



# Power 2.0

## Slider M

**SALICE**



# Power 2.0

<b>Informations préalables</b>	page 4	<b>Vorabinformationen</b>	Seite 4
<b>Caractéristiques de sécurité de la structure</b>	page 6	<b>Sicherheitsmerkmale des Aufbaus</b>	Seite 6
<b>Description du produit</b>	page 8	<b>Produktbeschreibung</b>	Seite 8
<b>Boîtier de contrôle</b>	page 9	<b>Steuergerät</b>	Seite 9
<b>VE71KITM002A, VE71KITM004A, VE71KITM006A ET VE71KITM008A • Bloc moteur M1</b>	page 10	<b>VE71KITM002A, VE71KITM004A, VE71KITM006A E VE71KITM008A • Motoreinheit M1</b>	Seite 10
<b>VE71KITM001A, VE71KITM003A, VE71KITM005A ET VE71KITM007A • Bloc moteur M2</b>	page 10	<b>VE71KITM001A, VE71KITM003A, VE71KITM005A und VE71KITM007A • Motoreinheit M2</b>	Seite 10
<b>VE71KITA211A • Kit de connexion bloc moteur-plaque gauche pour slider M35, M35Top, M50, M50Flex et Reverso</b>	page 11	<b>VE71KITA211A • Bausatz für den Anschluss Motoreinheit - linke Platte für Slider M35, M35Top, M50, M50Flex und Reverso</b>	Seite 11
<b>VE71KITA212A • Kit de connexion bloc moteur-plaque droite pour slider M35, M35Top, M50, M50Flex et</b>	page 12	<b>VE71KITA212A • Bausatz für den Anschluss Motoreinheit - rechte Platte für Slider M35, M35Top, M50 und M50Flex</b>	Seite 12
<b>VE71KITE201A • Kit Boîtier de contrôle et bloc d'alimentation ave fiche schuko</b>	page 13	<b>VE71KITE201A • Bausatz Steuergerät und Netzteil mit Schuko-Stecker</b>	Seite 13
<b>VE71KITE20_A Kit boutons lumineux</b>	page 14	<b>VE71KITE20_A Bausatz Leuchttasten</b>	Seite 14
<b>VE71KITE23_0 Kit radio commande</b>	page 14	<b>VE71KITE23_0 Bausatz Funksteuerung</b>	Seite 14
<b>VE71KITE211A Câble pour connexion des boîtiers de contrôle</b>	page 15	<b>VE71KITE211A Kabel für Anschluss Steuergeräte</b>	Seite 15
<b>VE71KITF101A Profils de connexion mécanisme M35 à bloc moteur</b>	page 15	<b>VE71KITF101A Verbindungsprofile Mechanismus M35 an Motoreinheit</b>	Seite 15
<b>VE71KITF103A Profils de connexion mécanisme M50, M50Flex et M35Top à bloc moteur</b>	page 16	<b>VE71KITF103A Verbindungsprofile Mechanismus M50, M50Flex und M35Top an Motoreinheit</b>	Seite 16
<b>Slider M35</b>	page 17	<b>Slider M35</b>	Seite 17
<b>Slider M35Top</b>	page 23	<b>Slider M35Top</b>	Seite 23
<b>Slider M50</b>	page 29	<b>Slider M50</b>	Seite 29
<b>Slider M50Flex</b>	page 35	<b>Slider M50Flex</b>	Seite 35
<b>Power 2.0 Reverso • Slider M35 • Slider M35Top • Slider M50</b>	page 41	<b>Power 2.0 Reverso • Slider M35 • Slider M35Top • Slider M50</b>	Seite 41
<b>Assemblage</b>	page 47	<b>Montage</b>	Seite 47
<b>Slider • M35 • M35Top • M50</b>		<b>Slider • M35 • M35Top • M50</b>	
<b>Préparation du mécanisme de motorisation</b>	page 48	<b>Vorbereiten des Mechanismus für die Motorisierung</b>	Seite 48
<b>Montage Slider M35, M35Top, M50 et M50Flex Prémonté sur le mécanisme</b>	page 54	<b>Montage Slider M35, M35Top, M50 und M50Flex Vormontiert am Mechanismus</b>	Seite 54
<b>Application sur la structure</b>	page 61	<b>Anbringung an der Struktur</b>	Seite 61
<b>Fixation directe sur la structure</b>	page 63	<b>Direktbefestigung an der Struktur</b>	Seite 63
<b>SEULEMENT pour Slider M35Top Application sur la structure</b>	page 66	<b>NUR für Slider M35Top Anbringung an der Struktur</b>	Seite 66
<b>Câblage SEULEMENT pour Slider M35, M35Top, M50, M50 Flex et M35 Top</b>	page 68	<b>Verkabelung NUR für Slider M35, M35Top, M50, M50 Flex und M35 Top</b>	Seite 68
<b>M35 • M35Top • M50 • Ouverture Préparation mécanisme Reverso</b>	page 69	<b>M35 • M35Top • M50 • Öffnen im Reverso-Modus Vorbereiten des Mechanismus</b>	Seite 69
<b>Montage • Prémonté sur mécanisme</b>	page 72	<b>Montage • Vormontiert auf Mechanismus</b>	Seite 72
<b>Application sur la structure • Seulement pour M35 TOP</b>	page 78	<b>Anbringung an der Struktur • Nur für M35 TOP</b>	Seite 78
<b>Application mécanisme • Fixation directe sur la structure SEULEMENT pour M35TOP</b>	page 81	<b>Anbringung des Mechanismus • Direkte Befestigung an der Struktur NUR für M35TOP</b>	Seite 81
<b>Câblage</b>	page 85	<b>Verkabelung</b>	Seite 85

# Power 2.0

## Informations préalables

Avant d'installer et d'utiliser le système de motorisation, lire attentivement ce manuel, et en particulier ce qui est décrit au paragraphe « Avertissements généraux et responsabilité ».

### - Champ d'application

Le système de motorisation POWER est conçu pour être appliqué uniquement sur les mécanismes coulissants et coplanaires produits par Bortoluzzi Sistemi Spa, et uniquement pour les environnements intérieurs, le produit ne convient pas pour les applications en extérieur et ne résiste pas aux agents atmosphériques.

### - Avertissements généraux et Responsabilité

Le système doit être installé par un professionnel des produits motorisés et/ou de la domotique, conformément aux instructions de Bortoluzzi Sistemi Spa et aux normes applicables dans le pays où la mise en service est effectuée. Il est interdit d'utiliser le système à des fins autres que celles décrites dans ce manuel. Le non-respect de cette prescription, ainsi que de toutes les instructions fournies dans ce manuel, peut entraîner un dysfonctionnement du système motorisé avec des dommages corporels ou matériels consécutifs, décharge Bortoluzzi Sistemi Spa de toute responsabilité et annule la garantie.  
L'installateur doit informer l'utilisateur final (client) des conditions d'utilisation du système de motorisation en plus des instructions d'utilisation, d'entretien et de sécurité. Toute opération d'assistance exige l'intervention d'un professionnel spécialisé dans les systèmes de motorisation et/ou de domotique.

En cas de doutes lors du montage ou pour des informations complémentaires, contacter un interlocuteur Bortoluzzi Sistemi Spa ou visiter le site [www.salice.com](http://www.salice.com).

Utiliser exclusivement les accessoires d'origine Bortoluzzi Sistemi Spa (adaptateurs, supports, connecteurs, cordon d'alimentation, etc.).

Le bon fonctionnement du système n'est garanti que si l'installation et le montage ont été effectués dans les règles de l'art, si l'alimentation électrique est suffisante.

Les parties en mouvement du système de motorisation et du mécanisme ne doivent pas être accessibles, le monteur doit s'assurer que la structure répond aux indications décrites dans le paragraphe « Caractéristiques de sécurité de la structure ».

Le système de motorisation ne doit pas être utilisé s'il présente des signes de détérioration (par exemple, usure, câbles électriques, courroies et ressorts endommagés.)

Le monteur doit s'assurer que le système de motorisation est bien protégé d'une utilisation non autorisée, par exemple par des enfants ou des personnes handicapées.

Ce dispositif est déconseillé aux personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont surveillées, ou ont reçu des instructions sur l'utilisation de ce dispositif de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Dans tous les cas, il est recommandé d'installer une commande de sécurité qui désactive les fonctionnalités d'ouverture par poussée et avec bouton comme décrit dans le manuel du Boîtier de contrôle.

Débrancher les cordons d'alimentation avant d'intervenir sur le système de motorisation.

Ne pas utiliser le système de motorisation si des activités sont en cours à proximité (par exemple, lavage des vitres ou d'autres activités pouvant interférer avec le libre déplacement des vantaux).

Si le système de motorisation est installé à une hauteur inférieure à 2,5 m du sol ou d'un autre niveau, les parties mobiles des moteurs et du mécanisme doivent être protégées.

Ne pas utiliser le système de motorisation tant que des défauts ou des dysfonctionnements persistent.

Aucune partie du dispositif de motorisation et de contrôle ne doit être maniée ou modifiée.

## Vorabinformationen

Bevor Sie das Antriebssystem installieren und verwenden, lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, insbesondere die aus dem Abschnitt "Allgemeine Hinweise und Haftung".

### - Anwendungsbereich

Das Antriebssystem POWER ist so konzipiert, dass es nur auf die von Bortoluzzi Sistemi Spa hergestellten Mechanismen für Schiebetüren und nur in Innenräumen angewendet werden kann. Das Produkt ist nicht für Außenanwendungen geeignet und ist nicht wasserfest.

### - Allgemeine Hinweise und Haftung

Das System muss von einem Fachmann für motorisierte Produkte und/oder Hausautomation gemäß den Anweisungen von Bortoluzzi Sistemi Spa und den im Land der Inbetriebnahme geltenden Vorschriften installiert werden. Es ist verboten, das System für andere als die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke zu verwenden. Die Nichteinhaltung dieser Vorschrift sowie aller in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen kann zu einer Fehlfunktion des Antriebssystems führen, die zu Schäden an Personen und / oder Gegenständen führen kann. Dieser Fall entbindet Bortoluzzi Sistemi Spa von jeglicher Haftung und die Garantie erlischt.

Der Installateur muss den Endbenutzer (Kunden) über die Betriebsbedingungen des Antriebssystems sowie über die Betriebs-, Wartungs- und Sicherheitsanweisungen informieren. Jeder Eingriff ist von einem Fachmann durchzuführen, der auf Antriebs- und/oder Hausautomationssysteme spezialisiert ist.

Wenden Sie sich bei Fragen oder für zusätzliche Informationen während der Montage bitte an einen Ansprechpartner von Bortoluzzi Sistemi Spa oder besuchen Sie die Website [www.salice.com](http://www.salice.com).

Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör von Bortoluzzi Sistemi Spa (Adapter, Halterungen, Anschlüsse, Netzkabel usw.).

Die einwandfreie Funktion der Anlage ist nur gewährleistet, wenn die Installation und Montage fachgerecht durchgeführt wurde, und die Stromversorgung ausreichend ist.

Die beweglichen Teile des Antriebssystems und des Mechanismus dürfen nicht zugänglich sein. Der Monteur muss sicherstellen, dass die Struktur den im Abschnitt "Sicherheitsmerkmale der Struktur" beschriebenen Anweisungen entspricht.

Das Antriebssystem darf nicht verwendet werden, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist (z. B. Verschleiß, beschädigte elektrische Kabel, Riemen und Federn).

Der Monteur muss sicherstellen, dass das Antriebssystem angemessen gegen unbefugte Benutzung, wie z. B. durch Kinder oder Behinderte, geschützt ist.

Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Wissen geeignet, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder haben Anweisungen zur Verwendung dieses Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person erhalten. In jedem Fall wird empfohlen, eine Sicherheitssteuerung zu installieren, die die Funktionen zum Öffnen durch Schub und über die Taste deaktiviert, wie im Handbuch der Steuereinheit beschrieben.

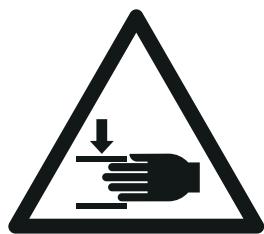
Trennen Sie die Stromkabel, bevor Sie am Antriebssystem arbeiten. Verwenden Sie das Antriebssystem nicht, wenn in der Nähe Tätigkeiten stattfinden (z. B. Waschen der Scheiben oder andere Tätigkeiten, die die freie Bewegung der Türen beeinträchtigen können).

Wenn das Antriebssystem in einer Höhe von weniger als 2,5 m über dem Boden oder einer anderen Ebene installiert ist, müssen die beweglichen Teile der Motoren und des Mechanismus geschützt werden.

Verwenden Sie das Antriebssystem nicht, solange Defekte oder Fehlfunktionen bestehen.

Kein Teil der Antriebs- und Steuereinrichtung darf verändert werden.

## Avertissements avec symboles graphiques



Attention ! Parties en mouvement qui pourraient être dangereuses



Lire attentivement les instructions



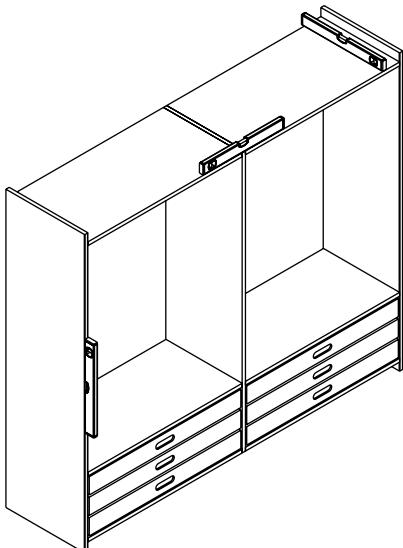
Débrancher l'alimentation avant chaque opération d'entretien ou de nettoyage de la structure et du mécanisme



Surveiller les enfants pendant le déplacement des vantaux



Remettre les instructions à l'utilisateur final, et s'assurer qu'il est bien initié à l'utilisation du système de motorisation



S'assurer que la structure où la motorisation est installée est parfaitement à niveau, cela garantit son fonctionnement correct et durable.

## Warnhinweise mit grafischen Symbolen

Achtung! Bewegende Teile, die gefährlich sein könnten

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch

Trennen Sie die Stromversorgung vor jeder Wartung oder Reinigung der Struktur und des Mechanismus

Beaufsichtigen Sie Kinder während der Bewegung der Türen

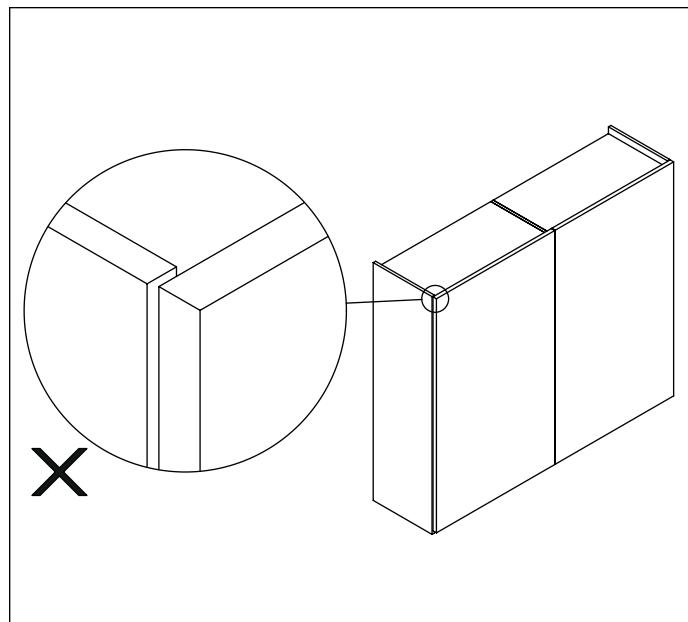
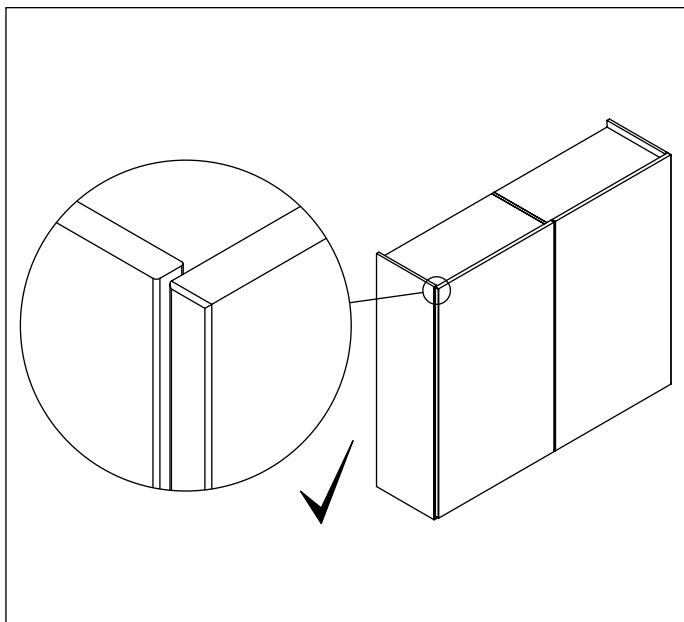
Geben Sie dem Endbenutzer die Anweisungen und stellen Sie sicher, dass er in der Bedienung des Antriebssystems angemessen eingewiesen ist

Stellen Sie sicher, dass die Struktur, in die der Motor installiert ist, perfekt nivelliert ist, so dass der Betrieb dauerhaft und einwandfrei funktioniert.

## Power 2.0

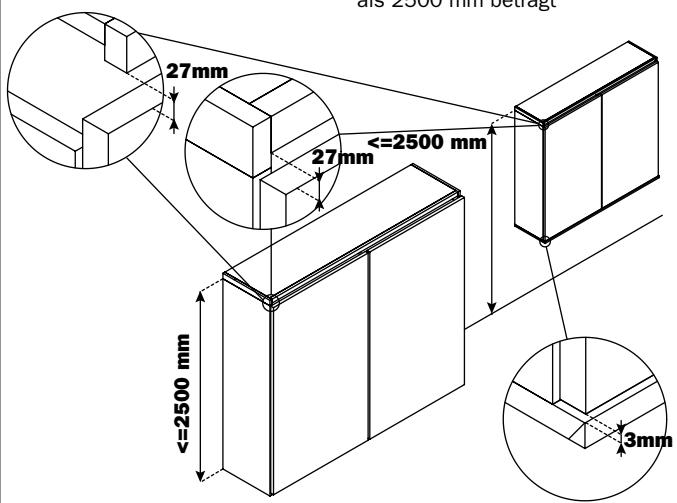
### Caractéristiques de sécurité de la structure

### Sicherheitsmerkmale der Struktur



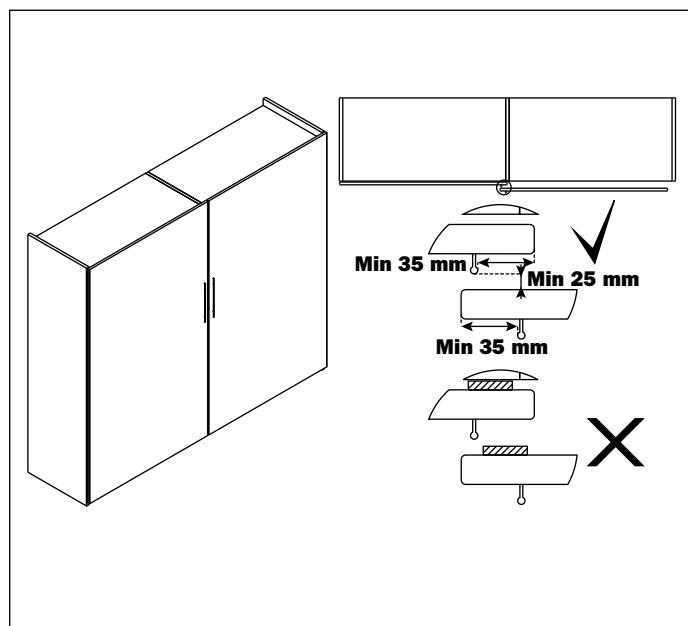
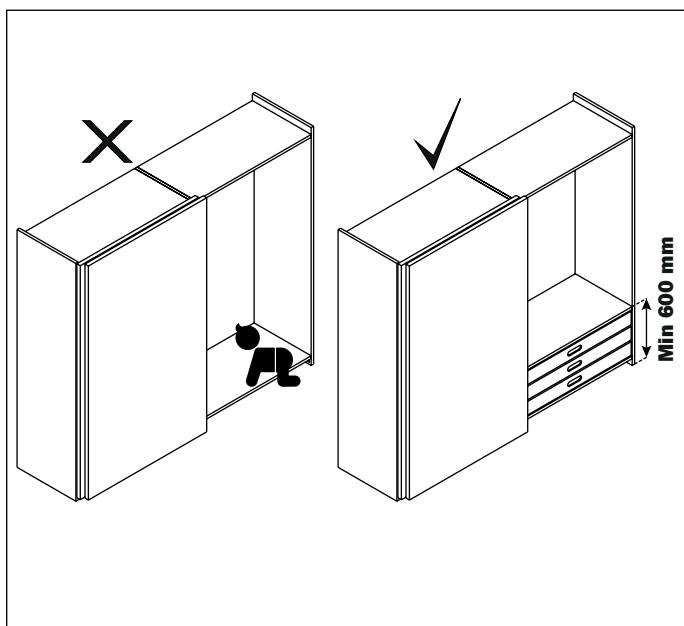
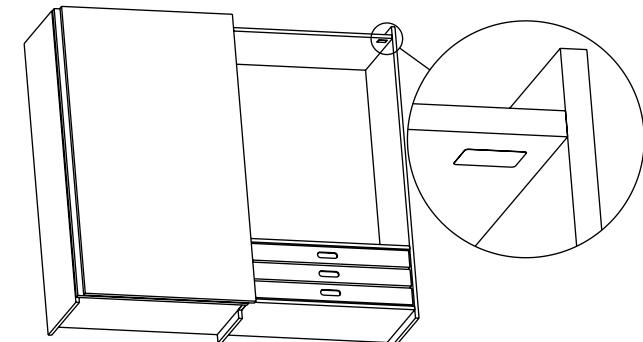
Si le haut du meuble est situé à moins de 2500 mm de hauteur, installer un cache

Bringen Sie eine Abdeckung der Oberseite der Struktur an, wenn die Höhe ab dem Boden weniger als 2500 mm beträgt



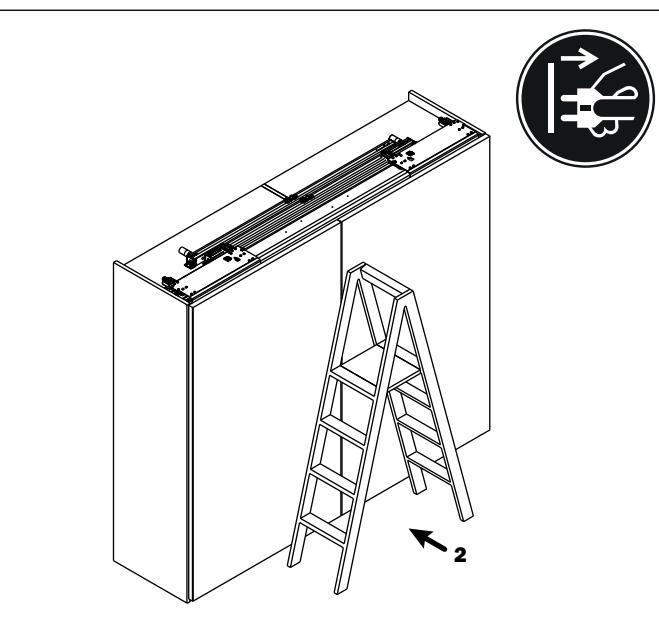
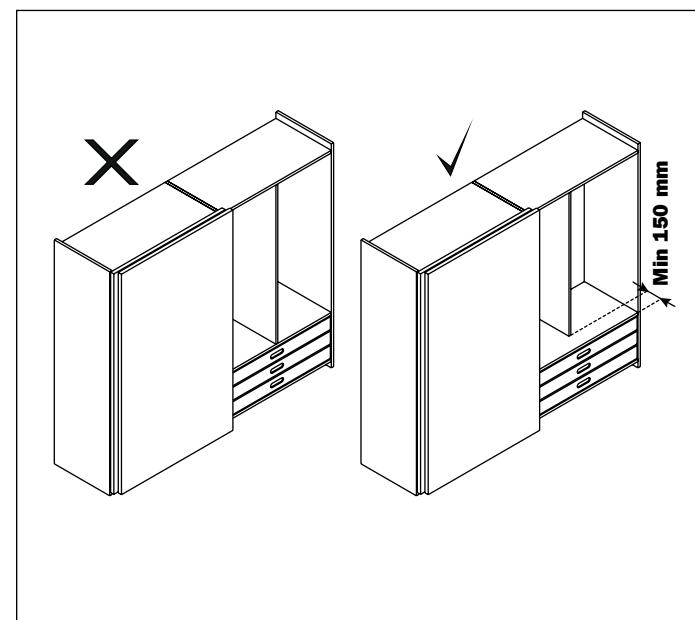
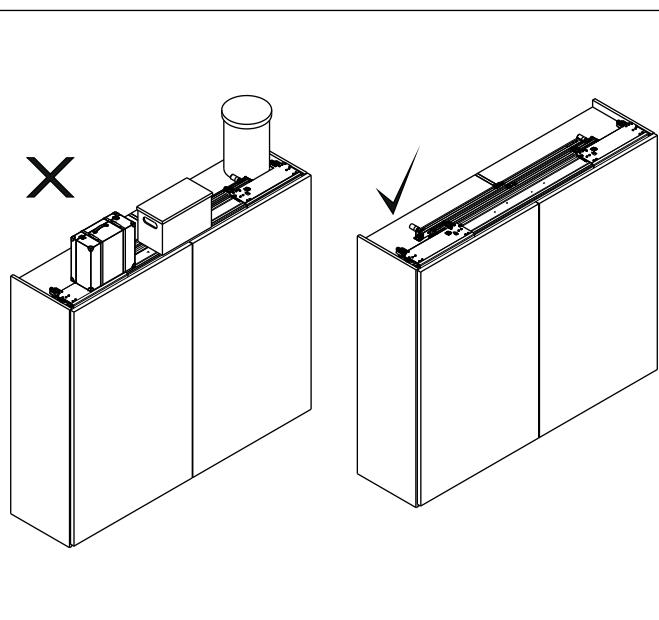
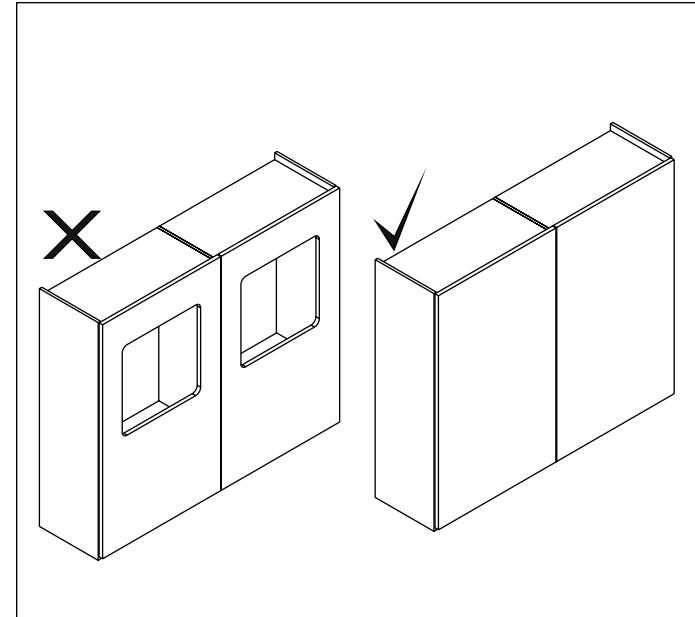
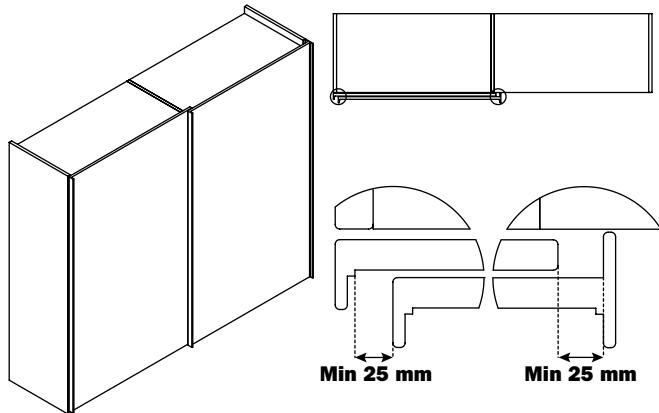
Appliquer l'étiquette présente dans le « Kit Boîtier »

Bringen Sie das im "Steuergerät Kit" vorhandene Etikett an



En cas de profil vertical, maintenir 25 mm de jeu entre ce profil et la porte pour éviter l'écrasement des doigts.

Lassen Sie bei einem vertikalen Profil 25 mm Abstand zwischen dem Profil und der Tür, um ein Quetschen der Finger zu vermeiden.



# Power 2.0

## Description produit

Le système de motorisation POWER offre la possibilité de motoriser les mécanismes d'ouverture de portes coplanaires ou superposées, produits et distribués par la société Bortoluzzi Sistemi Spa.

La motorisation peut être installée sur les modèles suivants :

- Slider S20 Bahut
- Slider S20 suspendu
- Slider M35
- Slider M35 TOP
- Slider M50
- Slider M50 FLEX
- Slider L70
- Slider L70 FLEX
- Glow+

Les mécanismes peuvent être avec un seul vantail ou 2 vantaux ; avec la connexion en série de 2 unités de contrôle, il est également possible de contrôler les mécanismes à 3 et 4 portes.

Le système peut également être configuré en version Reverso (uniquement pour 2 vantaux) et Step (Pour la configuration d'un mécanisme Step, contactez le bureau technique de Bortoluzzi).

Le système se compose d'un moteur pour chaque vantail et d'une unité de contrôle tous les 2 vantaux. Le tout est alimenté par un dispositif qui convertit la tension du réseau (110-2320 V) en basse tension 24 V. (pour de plus amples détails, voir paragraphe XX).

La connexion physique entre le moteur et le mécanisme se fait au moyen de kits de connexion spécifiques à chaque mécanisme.

La motorisation peut être installée de deux façons :

1. Directement sur le meuble, ci-après se réfère à **fixation directe**
2. Pré-assemblée sur le mécanisme de coulissolement des portes au moyen de profils d'interface spéciaux; montage utile en particulier pour meubles installés dans des niches.

Dans ce cas, le système est **pré-monté sur le mécanisme**.

## Produktbeschreibung

Das POWER-Motorsystem bietet die Möglichkeit, sowohl flächenbündige als auch überlappende Türöffnungsmechanismen zu motorisieren, die von der Firma Bortoluzzi Sistemi Spa hergestellt und vertrieben werden. Der Antrieb lässt sich bei folgenden Modellen anwenden:

- Slider S20 Sideboard
- Slider S20 Hängeschrank
- Slider M35
- Slider M35 TOP
- Slider M50
- Slider M50 FLEX
- Slider L70
- Slider L70 FLEX
- Glow+

Die Mechanismen können für eine oder zwei Türen ausgelegt werden; mit der Reihenschaltung von 2 Steuereinheiten können auch Mechanismen für 3 oder 4 Türen gesteuert werden.

Das System kann auch in der Version Reverso (nur für 2 Türen) und Step (für die Konfiguration eines STEP-Mechanismus bitte im technischen Büro von Bortoluzzi nachfragen) konfiguriert werden.

Das System besteht aus einer Motoreinheit für jede einzelne Tür und einer Steuereinheit für jeweils 2 Türen. Das Ganze wird von einem Gerät gespeist, das die Netzspannung (110-2320V) in 24V-Niederspannung umwandelt. (Einzelheiten siehe Abschnitt XX).

Die mechanische Verbindung zwischen der Antriebseinheit und dem Mechanismus erfolgt über spezifische Halterungen für jeden Mechanismus.

Der Antrieb kann auf zwei Arten installiert werden:

1. Direkt am Möbel, im Folgenden als **Direktbefestigung bezeichnet**
2. Vormontiert auf dem Bewegungsmechanismus der Türen mittels spezieller Schnittstellenprofile, nützlich bei Nischenmontagen.

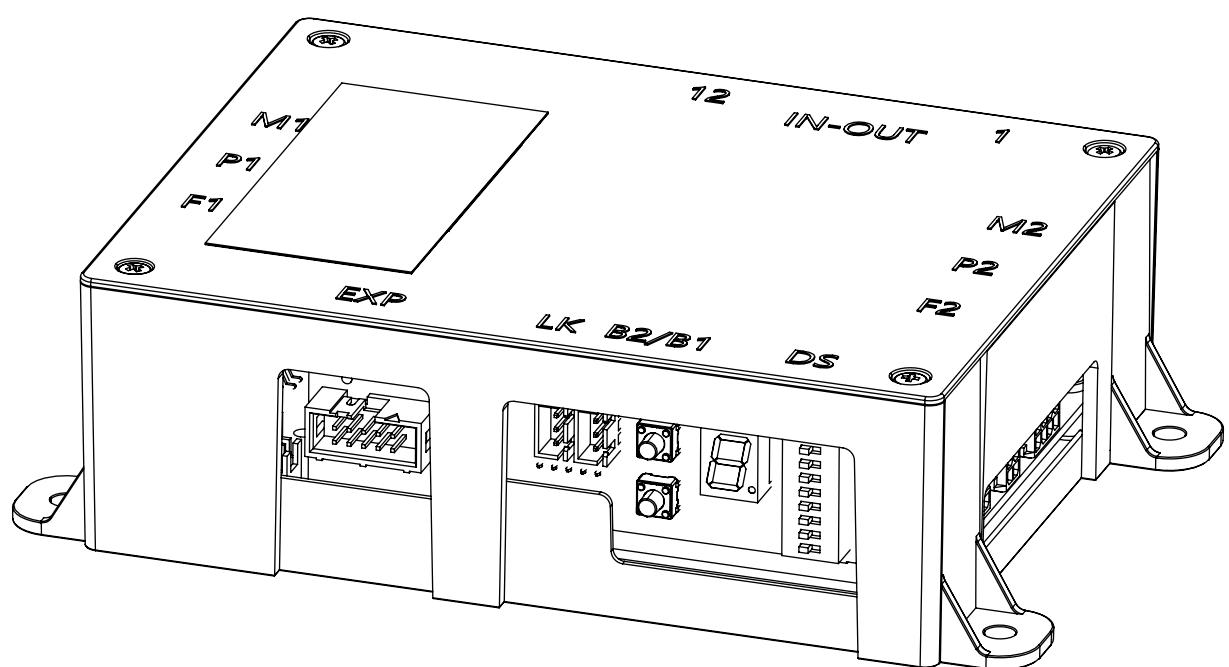
In diesem Fall ist das System am Mechanismus **vormontiert**.

## **Boîtier de contrôle**

Pour plus de détails sur les fonctionnalités, la programmation et les connexions, se référer au manuel spécifique fourni avec le boîtier.

## **Steuergerät**

Einzelheiten zu den Funktionen, der Programmierung und den Anschlüssen entnehmen Sie bitte dem mit dem Steuergerät gelieferten Handbuch.



## Power 2.0

### VE71KITM002A, VE71KITM004A, VE71KITM006A ET VE71KITM008A

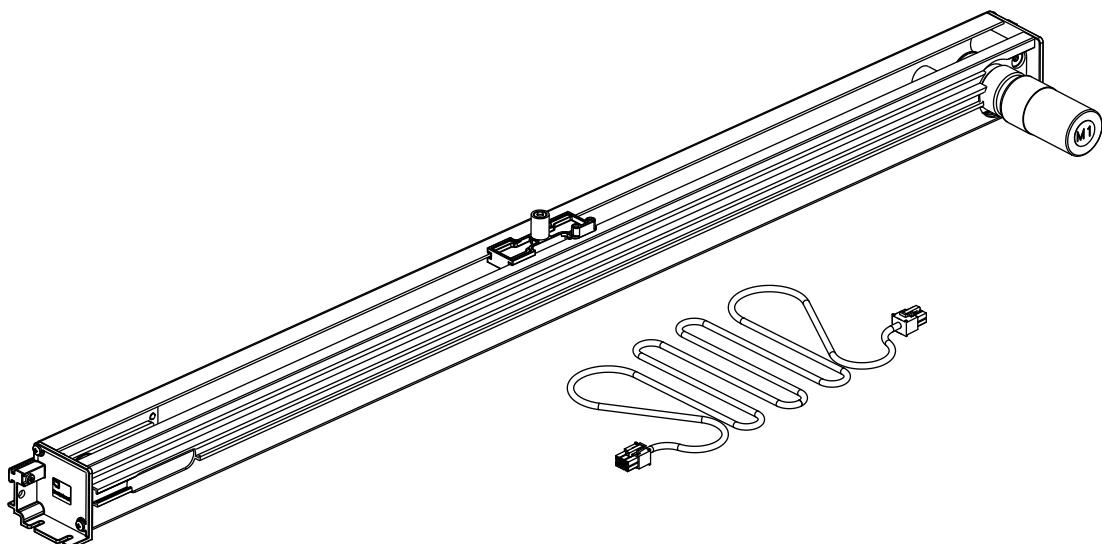
#### Bloc moteur M1.

- Rail en alliage d'aluminium avec curseur équipé d'une connexion universelle aux systèmes Bortoluzzi, avec moteur, codeur.
- Câble électrique 2,5 m avec connecteur plug & play.

### VE71KITM002A, VE71KITM004A, VE71KITM006A und VE71KITM008A

#### Motoreinheit M1.

- Schiene aus Aluminiumlegierung mit Schieber mit universeller Verbindung zu Bortoluzzi-Systemen, mit Motor und Encoder.
- Elektrisches Kabel 2,5 m mit Plug & Play-Stecker.



### VE71KITM001A, VE71KITM003A, VE71KITM005A ET VE71KITM007A

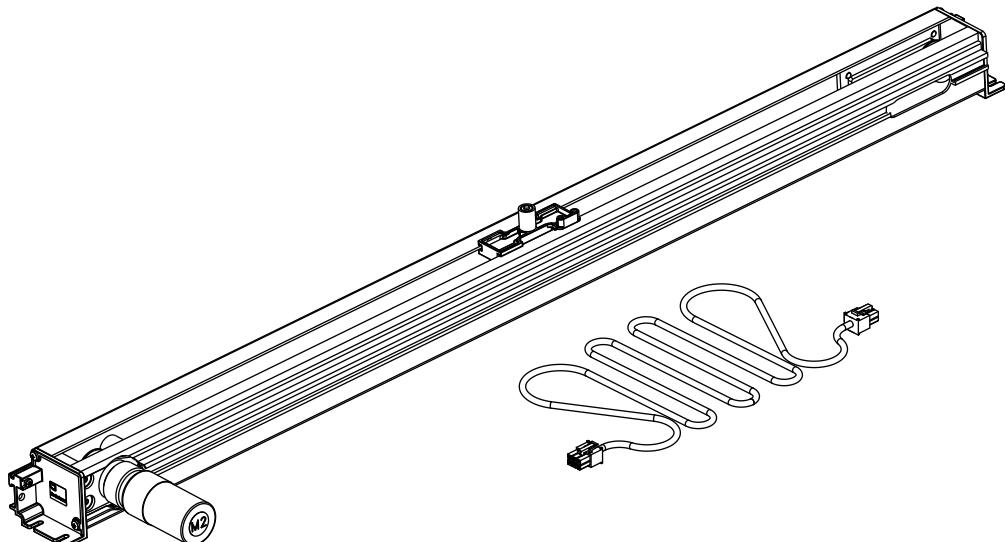
#### Bloc moteur M2.

- Rail en alliage d'aluminium avec curseur équipé d'une connexion universelle aux systèmes Salice, avec moteur, encodeur
- Câble électrique 2,5 m avec connecteur plug & play.

### VE71KITM001A, VE71KITM003A, VE71KITM005A und VE71KITM007A

#### Motoreinheit M2.

- Schiene aus Aluminiumlegierung mit Schieber mit universeller Verbindung zu Salice-Systemen, mit Motor und Encoder
- Elektrisches Kabel 2,5 m mit Plug & Play-Stecker.



## **VE71KITA211A**

### **Kit de connexion gauche moteur-ferrure pour slider M35, M35Top, M50, M50 Flex et Reverso\*\*.**

Kit composé de :

- bras de connexion gauche de la ferrure et vis d'assemblage
- capteur de fin de course avec câble précâblé de 3 000 mm et embout microfit
- aimant de porte fermé et vis d'assemblage
- ressort de remplacement
- éléments de protection (N°3 pièces)
- étiquettes de danger de cisaillement (N°4 pièces)

**\*\*note pour les configurations Reverso, utiliser 2 KITS**

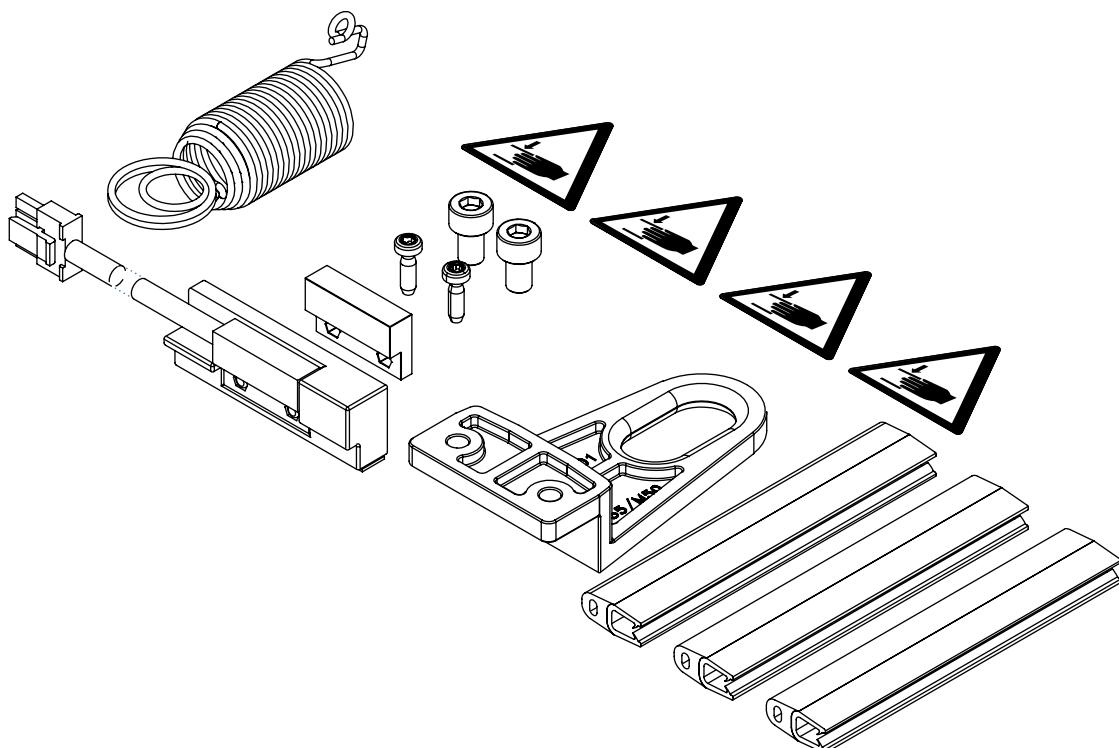
## **VE71KITA211A**

### **Bausatz für den Anschluss der Motoreinheit- linke Platte für Slider M35, M35Top, M50, M50Flex und Reverso\*\*.**

Bausatz bestehend aus:

- Verbindungshebel linke Platte und Montageschrauben
- Anschlagsensor mit vorverdrahtetem Kabel 3000 mm und Microfit-Anschluss
- Magnet für geschlossene Tür und Montageschrauben
- Ersatzfeder
- Schutzelemente (3 Stück)
- Aufkleber für Schergefähr (4 Stück)

**\*\*Hinweis für Reverso-Konfigurationen 2 BAUSÄTZE verwenden**



## Power 2.0

### VE71KITA212A

#### Kit de connexion bloc moteur-plaque droite pour Slider M35, M35Top, M50 et M50Flex

Kit composé de :

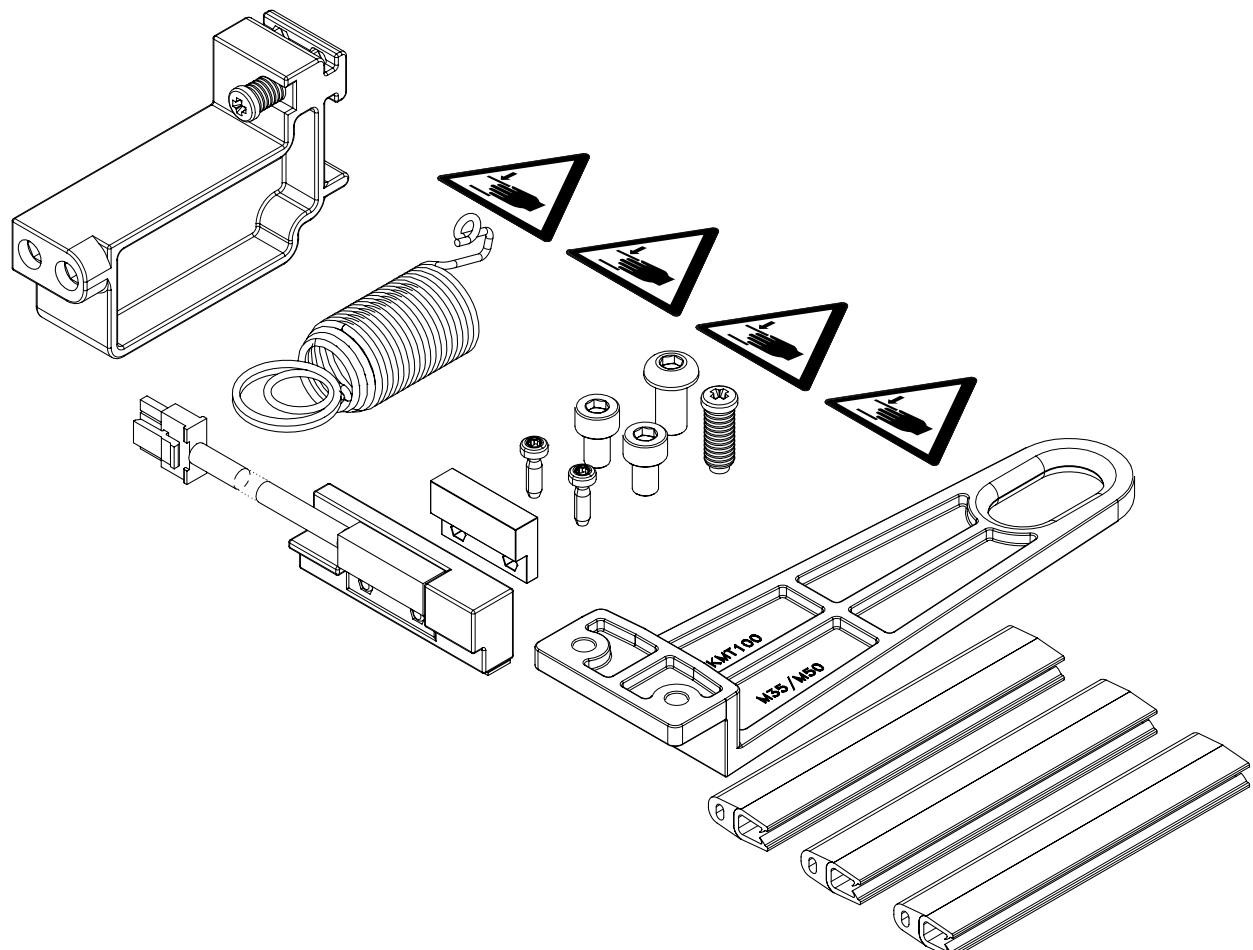
- levier de connexion de plaque droite et vis d'assemblage
- capteur de porte fermé avec câble précâblé de 3 000 mm et embout microfit
- aimant de porte fermé et vis d'assemblage
- ressort de remplacement
- connecteur à profil d'interface et vis d'assemblage
- éléments de protection (N°3 pièces)
- étiquettes de danger de cisaillement (N°4 pièces)
- vis de blocage bloc moteur

### VE71KITA212A

#### Bausatz für Verbindung Motoreinheit - rechte Platte für Slider M35, M35Top, M50 und M50Flex.

Bausatz bestehend aus:

- Verbindungshebel rechte Platte und Montageschrauben
- Sensor für geschlossene Tür mit vorverdrahtetem Kabel 3000 mm und Microfit-Anschluss
- Magnet für geschlossene Tür und Montageschrauben
- Ersatzfeder
- Steckverbindung mit Schnittstellenprofil und Montageschraube
- Schutzelemente (3 Stück)
- Aufkleber für Schergefähr (4 Stück)
- Sperrschaube Motoreinheit



## **VE71KITE201A**

### **Kit boîtier de contrôle et bloc d'alimentation avec prise schuko**

Kit composé de :

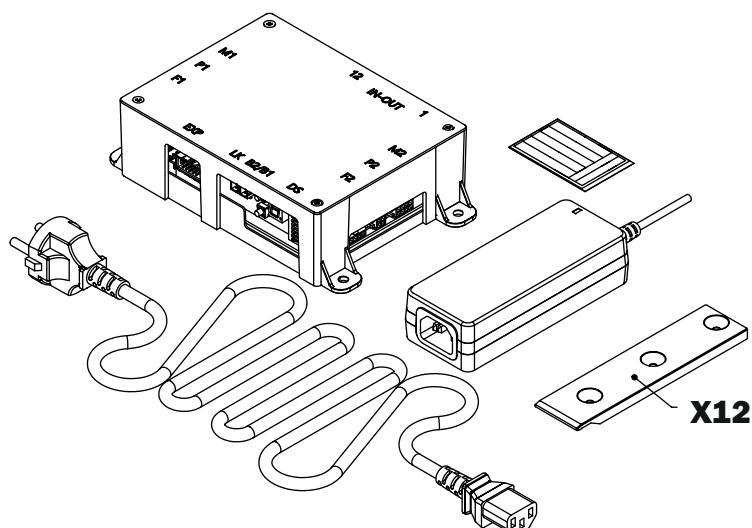
- Boîtier de contrôle
- Bloc d'alimentation 120 W
- Cordon d'alimentation fiche schuko 2000 mm
- Clip de calage (N°12 pièces)
- Étiquette CE

## **VE71KITE201A**

### **Bausatz Steuergerät und Netzteil mit Schuko-Stecker**

Bausatz bestehend aus:

- Steuergerät
- Netzteil 120 W
- Stromkabel 2000 mm mit Schuko-Stecker
- Clip als Zwischenlage (12 Stück)
- CE-Kennzeichnung



## **VE71KITE205A**

### **Kit boîtier de contrôle et bloc d'alimentation avec prise US**

Kit composé de :

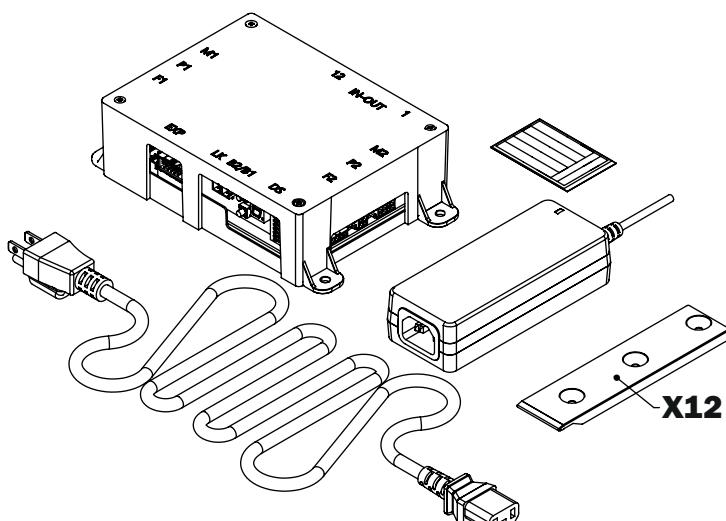
- Boîtier de contrôle
- Bloc d'alimentation 120 W
- Cordon d'alimentation fiche USA mm 2000 mm
- Clip de calage (N°12 pièces)
- Étiquette CE

## **VE71KITE205A**

### **Bausatz Steuergerät und Netzteil mit US-Stecker**

Bausatz bestehend aus:

- Steuergerät
- Netzteil 120 W
- Stromkabel 2000 mm mit US-Stecker
- Clip als Zwischenlage (12 Stück)
- CE-Kennzeichnung



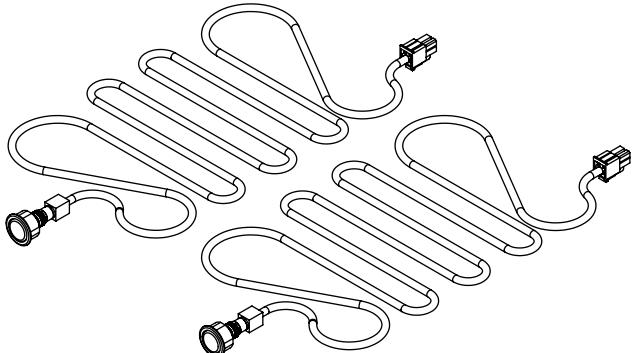
## Power 2.0

### VE71KITE20\_A

#### Kit boutons lumineux

Paire de boutons lumineux verts à insérer sur le côté extérieur avec câble pré installé de 3000 mm et embout minifit.

VE71KITE209A pour M35 - M35Top VE71KITE209A für M35 - M35Top

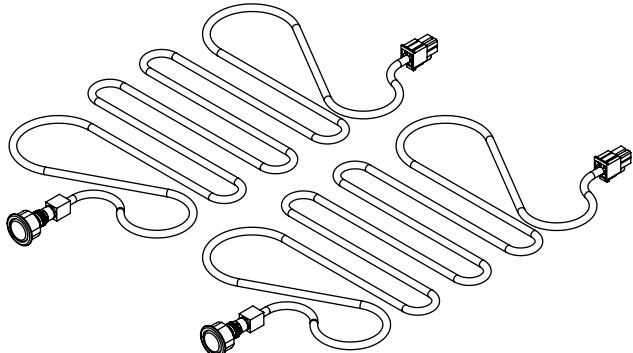


### VE71KITE20\_A

#### Bausatz Leuchttasten

Ein Paar grüner Leuchttasten, die an der Seite außen angebracht werden, mit vorverdrahtetem Kabel 3000 mm und Minifit-Anschluss.

VE71KITE208A pour M50 - M50Flex VE71KITE208A für M50 - M50Flex



### VE71KITE23\_0

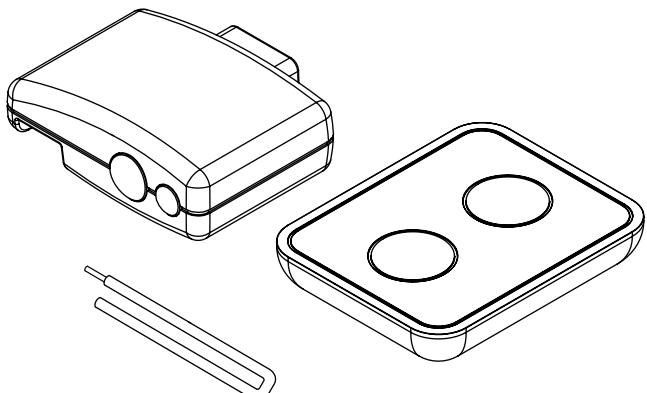
#### Kit télécommande

Kit composé de :

- Télécommande à deux ou quatre boutons
- Antenne (à fixer pour le fonctionnement du système)

VE71KITE230.0 2 boutons

VE71KITE230.0 2 Knöpfe



### VE71KITE23\_0

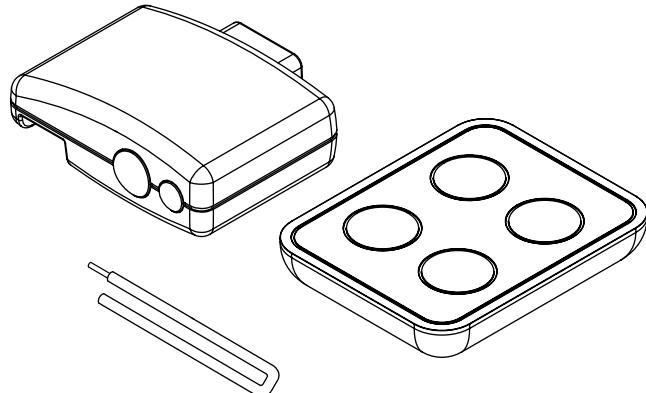
#### Bausatz Funksteuerung

Bausatz bestehend aus:

- Funksteuerung mit zwei oder vier Tasten
- Antenne (für den Systembetrieb anzubringen)

VE71KITE231.0 à 4 boutons

VE71KITE231.0 mit 4 Knöpfen



## VE71KITE211A

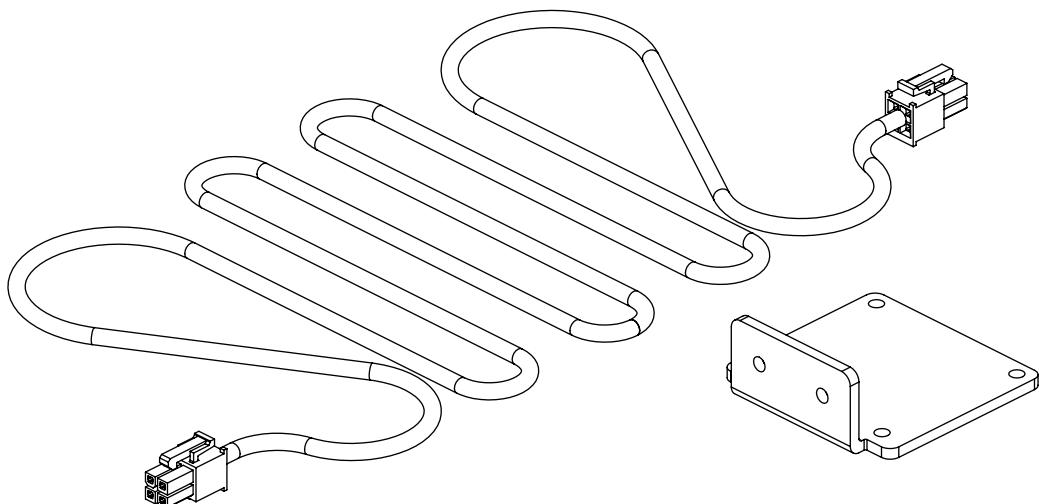
### Câble pour connexion des boîtiers de contrôle

- Câble L= 1600 mm pour connecter 2 boîtiers de contrôle afin de gérer 3 ou 4 vantaux
- Équerre de fixation pour système 3 vantaux

## VE71KITE211A

### Kabel für den Anschluss von Steuergeräten

- Kabel L= 1600 mm zum Anschluss von 2 Steuergeräten zur Steuerung von 3 oder 4 Türen
- Befestigungswinkel für System mit 3 Türen

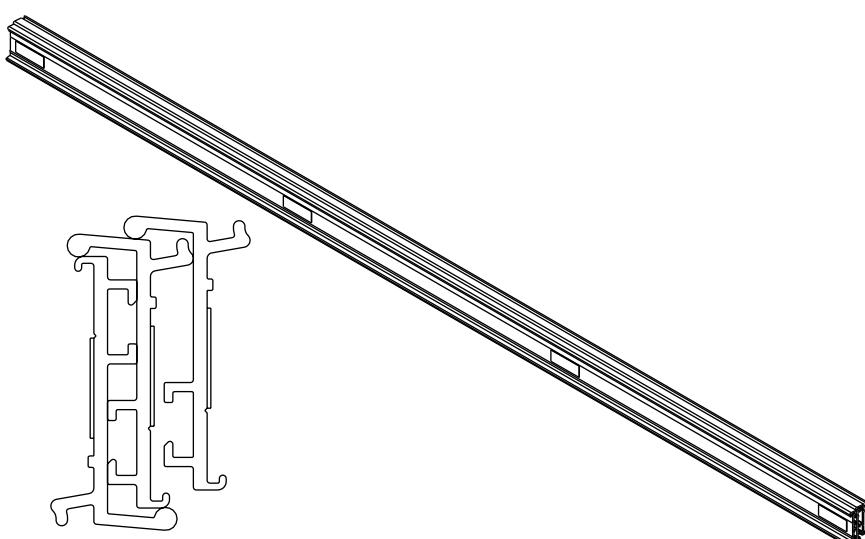


## VE71KITF101A

Profils de connexion du mécanisme M35 au bloc moteur pour configuration du système **prémonté sur mécanisme**  
3 Profils en Alliage 6060 T5 ARC5 avec fixation adhésive mm 1500

## VE71KITF101A

Verbindungsprofile des Mechanismus M35 an Motoreinheit für Konfiguration des **am Mechanismus vormontierten Systems**  
3 Profile aus Legierung 6060 T5 ARC5 mit selbstklebender Befestigung 1500 mm



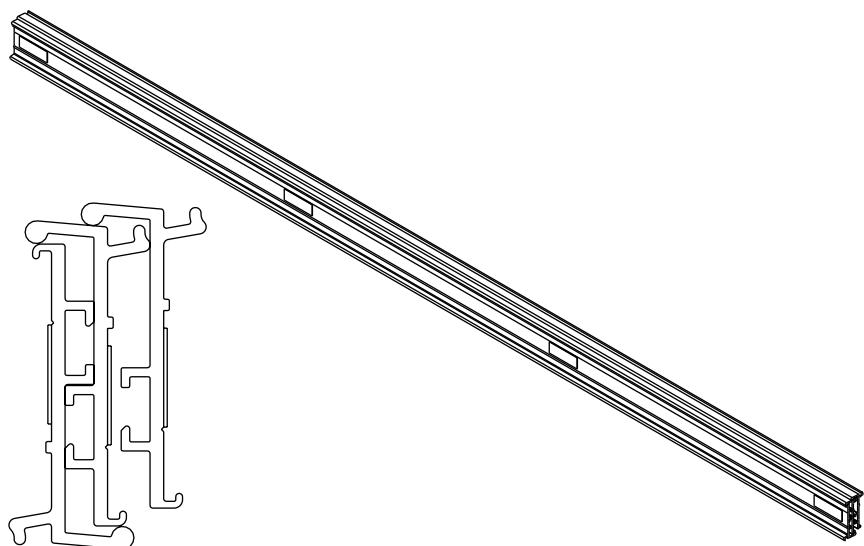
## Power 2.0

### VE71KITF103A

Profils de connexion du mécanisme M50, M50Flex et M35Top au bloc moteur pour configuration du système **pré-monté sur mécanisme 3**  
Profils en Alliage 6060 T5 ARC5 avec fixation adhésive mm 1500

### VE71KITF103A

Verbindungsprofile der Mechanismen M50, M50Flex und M35Top an die Motoreinheit für die Konfiguration des **am Mechanismus vormontierten Systems**  
3 Profile aus Legierung 6060 T5 ARC5 mit selbstklebender Befestigung 1500 mm





# Slider M35 Power 2.0

**SALICE**

## Caractéristiques des portes

Poids maximum pour une seule porte 35 kg (réparti uniformément)  
• Largeur : - minimum 600 mm  
                  - maximum 2000 mm

• Hauteur : - maximum 2200 mm

Pour la réalisation de la structure sur laquelle les blocs moteur seront appliquées, se référer au manuel spécifique du mécanisme avec les indications décrites au paragraphe « Caractéristiques de sécurité de la structure »

## Eigenschaften der Türen

Maximales Gewicht pro Tür 35 kg (gleichmäßig verteilt)

• Breite: - mindestens 600 mm  
                  - max. 2000 mm

• Höhe: - max. 2200 mm.

Zum Aufbau der Struktur, an der die Motoreinheiten angebracht werden, beziehen Sie sich auf das spezifische Handbuch des Mechanismus zusammen mit den im Abschnitt "Sicherheitsmerkmale der Struktur" beschriebenen Anweisungen.

## Power 2.0

### Slider M35 Motorisé

#### FIXATION DIRECTE du Kit Power

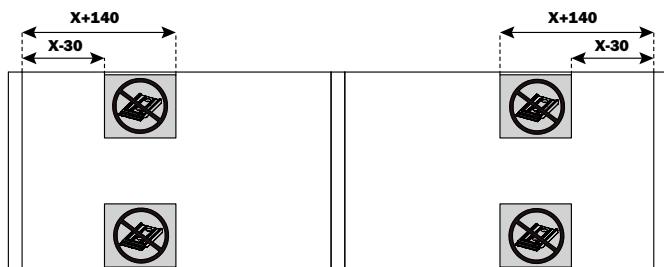
Le kit de fixation directe prévoit l'utilisation de vis pour fixer les bras moteur directement sur le panneau haut du meuble

#### ATTENTION :

Pour le montage du mécanisme, faire référence au manuel technique de la série utilisée.

Pour le montage du mécanisme, utiliser les clips à 2 trous présents dans l'emballage du mécanisme

Ne pas placer les clips du mécanisme dans les zones indiquées pour ne pas créer d'interférences avec les bras moteur.



### Slider M35 mit Antrieb

#### DIREKTE BEFESTIGUNG des Power-Bausatzes

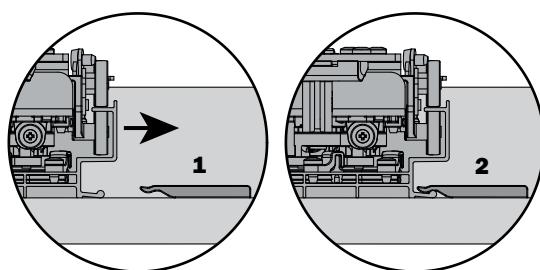
Der direkte Befestigungsbausatz sieht die Verwendung von Schrauben vor, um die Motorarme direkt am Möbeldeckel zu befestigen

#### ACHTUNG:

Für die Montage des Mechanismus lesen Sie bitte das technische Handbuch der verwendeten Baureihe.

Verwenden Sie zur Montage des Mechanismus die 2-Loch-Clips im Lieferumfang des Mechanismus

Platzieren Sie die Clips des Mechanismus nicht an den angegebenen Bereichen, um nicht mit den Motorarmen anzuecken.



#### Positionnement des bras moteurs sur le panneau haut du meuble • Positionierung der Motorarme am Möbeldeckel

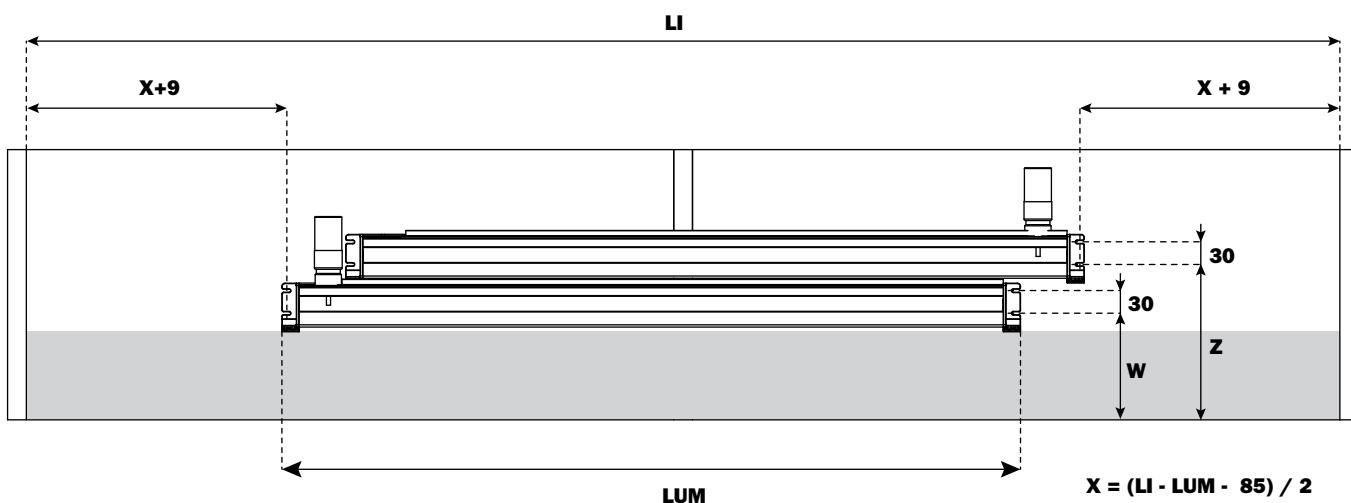


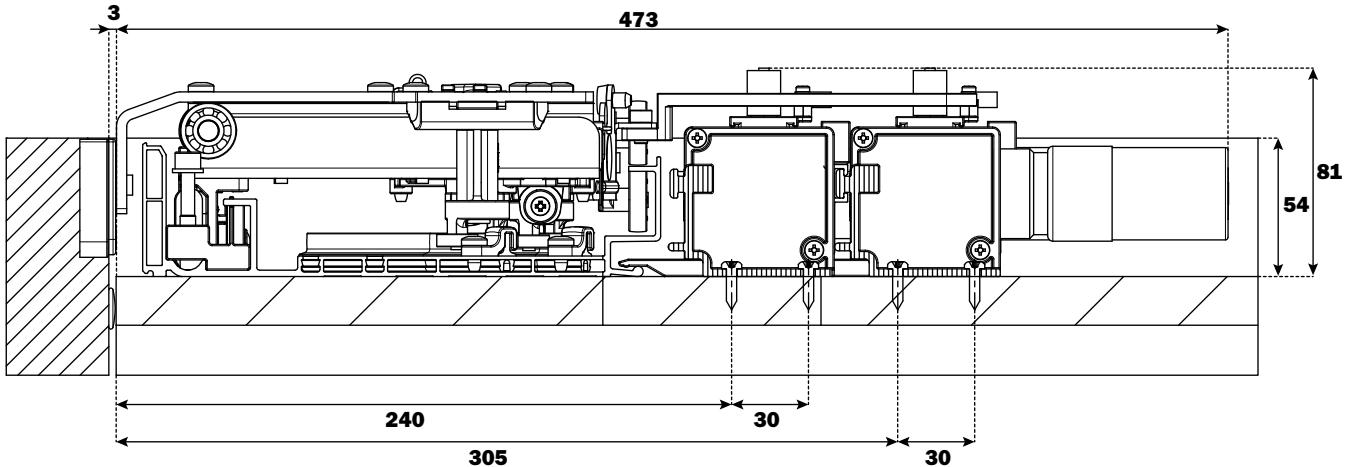
Tableau W/Z • Tabelle W/Z

FERRURE DE FIXATION REGLER	W	Z
Encastré · Eingelassen 	240	305
En applique · Aufgesetzt 	251	316

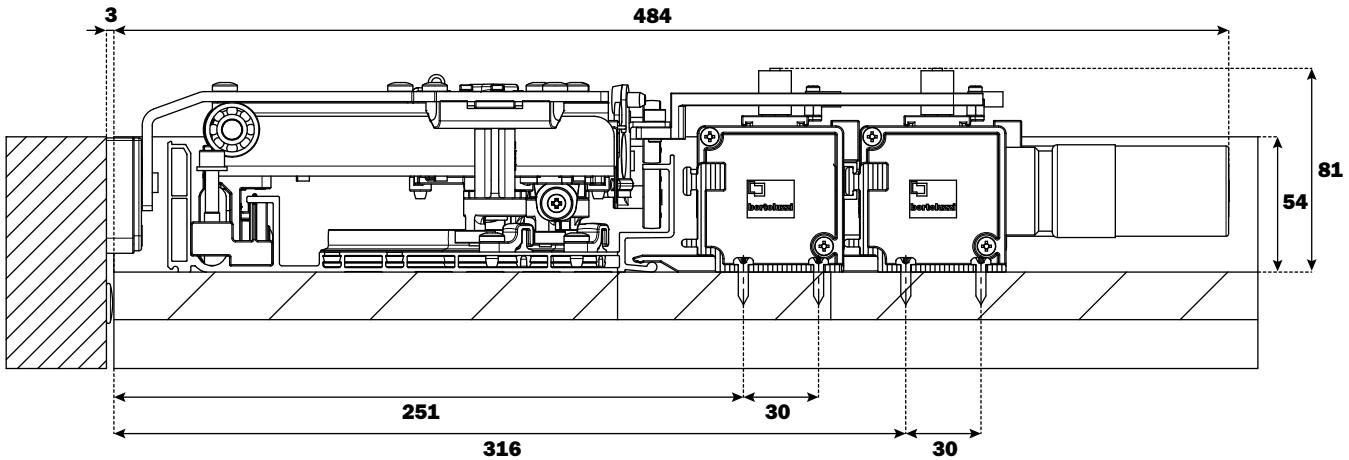
Formule de calcul de X • Berechnungsformel des X

LI	LUM • Bloc moteur/Motoreinheit			
	961	1201	1576	2356
LI < 1288				
1288 < LI < 1330				
1330 < LI < 1663				
1663 < LI < 1810				
1810 < LI < 2443				
2443 < LI < 2560				
LI > 2560				

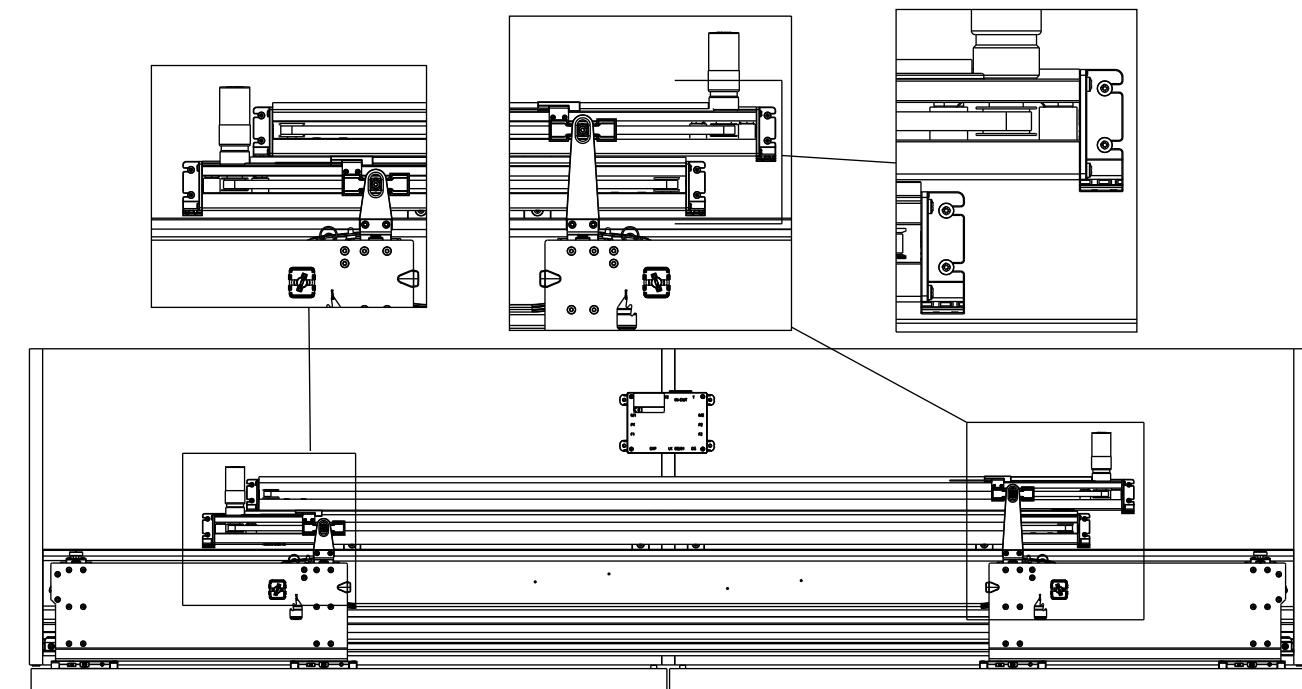
### Ferrure de fixation encastrée • Eingelassene Regler



### Ferrure de fixation en applique • Aufgesetzte Regler



### Fixation directe • Direktbefestigung



## Power 2.0

### Slider M35 Motorisé • Slider M35 mit Antrieb

#### Fixation prémontée du Kit Power

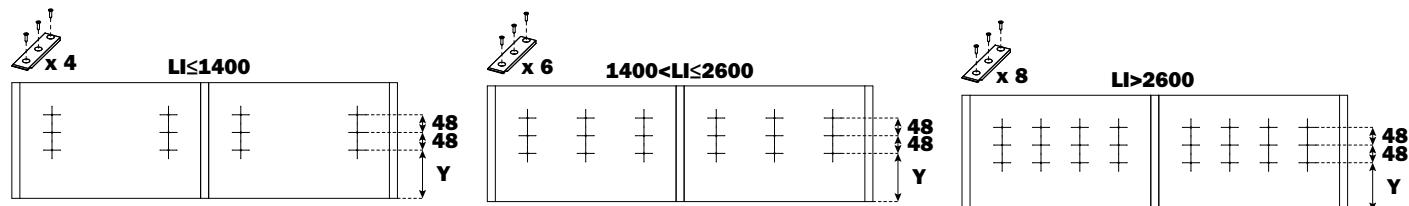
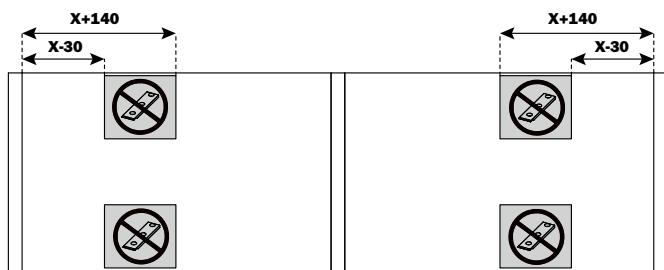
Le kit prémonté prévoit l'utilisation d'un profil d'interface pour fixer les bras moteur sur le mécanisme.

#### ATTENTION :

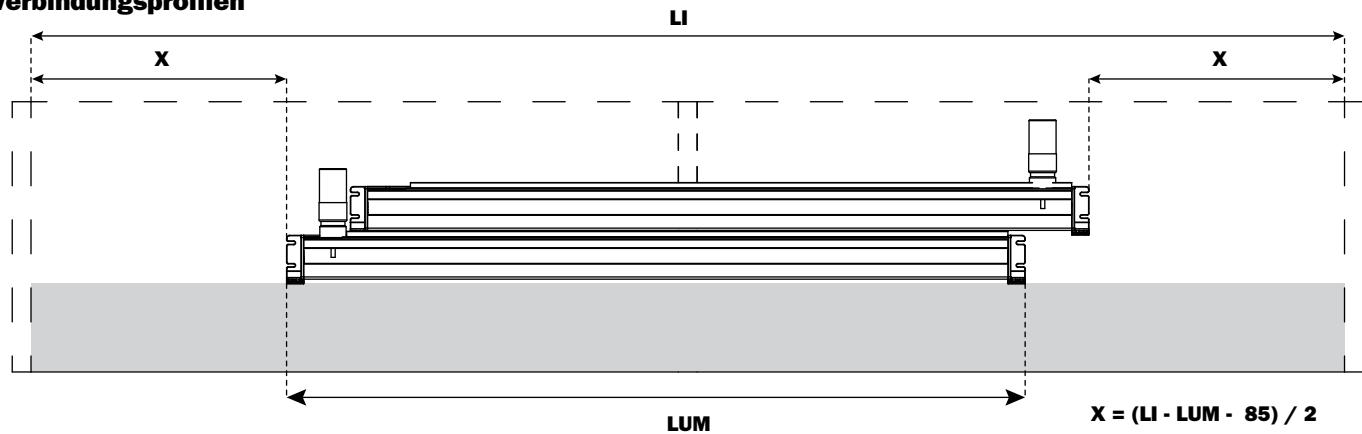
Monter le Kit Power prémonté avant de positionner le mécanisme sur le meuble. Pour le montage du mécanisme, utiliser les clips à trois trous présents dans le Kit Boîtier de contrôle. Pour le positionnement des clips, faire référence au dessin et aux tableaux.

#### Attention

Ne pas placer les clips du mécanisme dans les zones indiquées pour ne pas créer d'interférences avec les bras moteur. Pour le positionnement des bras moteur sur le profil d'interface, voir les instructions de montage du Kit prémonté.



#### Positionnement des bras moteur sur les profils de connexion • Positionierung der Antriebsarme an den Verbindungsprofilen



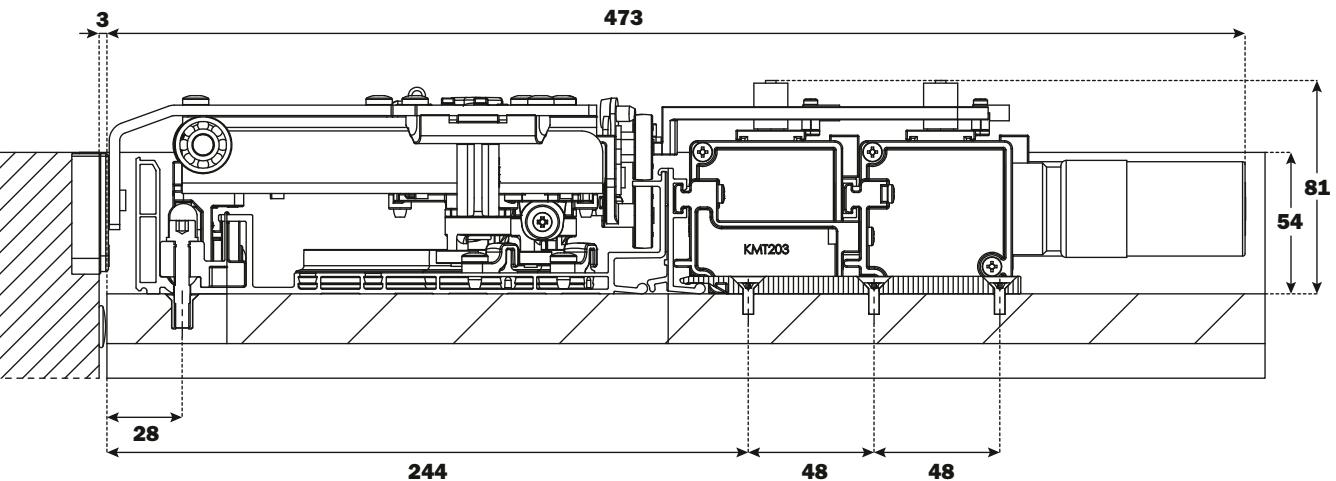
#### Tableau Y • Tabelle Y

FERRURE DE FIXATION REGLER	Y
Encastré • Eingelassen 	<b>244</b>
En applique • Aufgesetzt 	<b>255</b>

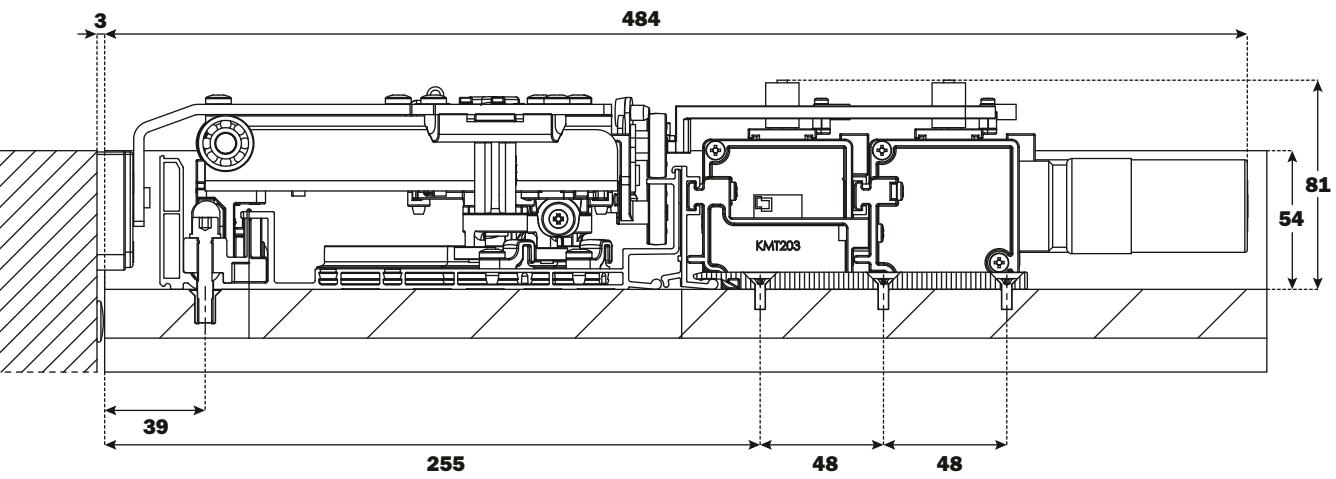
#### Formule de calcul de X • Berechnungsformel des X

LI	LUM • Bloc moteur/Motoreinheit			
	961	1201	1576	2356
LI < 1288				
1288 < LI < 1330				
1330 < LI < 1663				
1663 < LI < 1810				
1810 < LI < 2443				
2443 < LI < 2560				
LI > 2560				

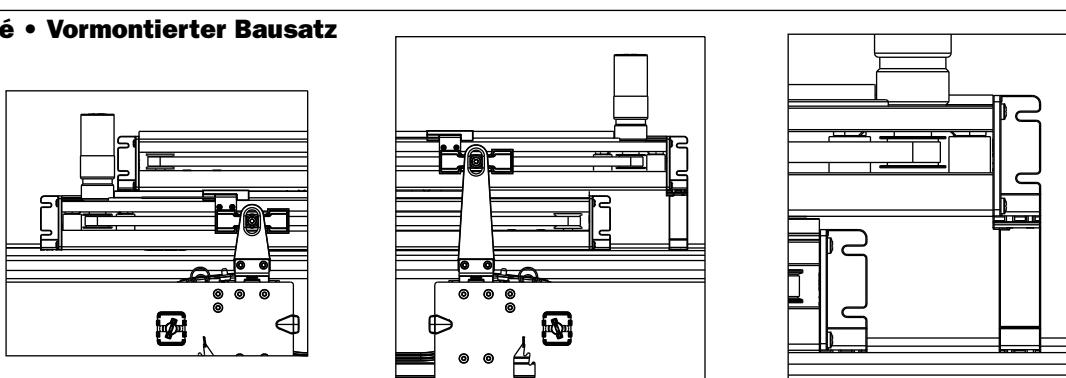
### Ferrure de fixation encastrée • Eingelassene Regler



### Ferrure de fixation en applique • Aufgesetzte Regler



### Kit prémonté • Vormontierter Bausatz







## Slider M35Top Power 2.0

**SALICE**

### Caractéristiques des vantaux

Poids maximum pour un seul porte 35 kg (réparti uniformément)

- › Largeur : - minimum 600 mm  
- maximum 1500 mm
- › Hauteur : - maximum 1200 mm  
- maximum 1800 mm

Pour la réalisation de la structure sur laquelle les unités moteur seront appliquées, se référer au manuel spécifique du mécanisme avec les indications décrites au paragraphe « Caractéristiques de sécurité de la structure »

### Eigenschaften der Türen

Maximales Gewicht pro Tür 35 kg (gleichmäßig verteilt)

- › Breite: - mindestens 600 mm  
- max. 1500 mm
- › Höhe: - mindestens 1200 mm.  
- max. 1800 mm.

Zum Aufbau der Struktur, an der die Motoreinheiten angebracht werden, beziehen Sie sich auf das spezifische Handbuch des Mechanismus zusammen mit den im Abschnitt "Sicherheitsmerkmale der Struktur" beschriebenen Anweisungen.

## Power 2.0

### Slider M35Top Motorisé • Slider M35Top mit Antrieb

#### FIXATION DIRECTE du Kit Power

Le kit de fixation directe prévoit l'utilisation de vis pour fixer les bras moteur directement sur le chapeau du meuble

#### ATTENTION :

Pour le montage du mécanisme, faire référence au manuel technique de la série utilisée.

Pour le montage du mécanisme, utiliser les clips à 2 trous présents dans l'emballage du mécanisme.

Ne pas placer les clips du mécanisme dans les zones indiquées pour ne pas créer d'interférences avec les bras moteur.

#### DIREKTE BEFESTIGUNG des Power-Bausatzes

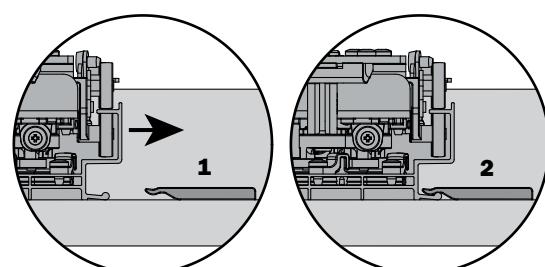
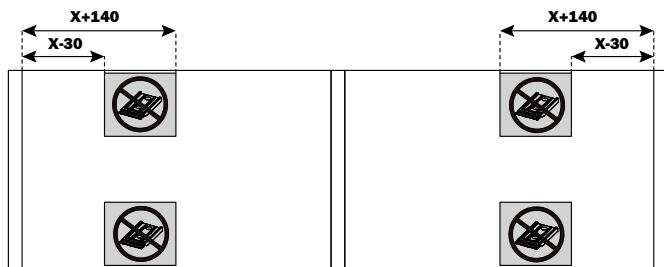
Der direkte Befestigungsbausatz sieht die Verwendung von Schrauben vor, um die Motorarme direkt am Möbeldeckel zu befestigen

#### ACHTUNG:

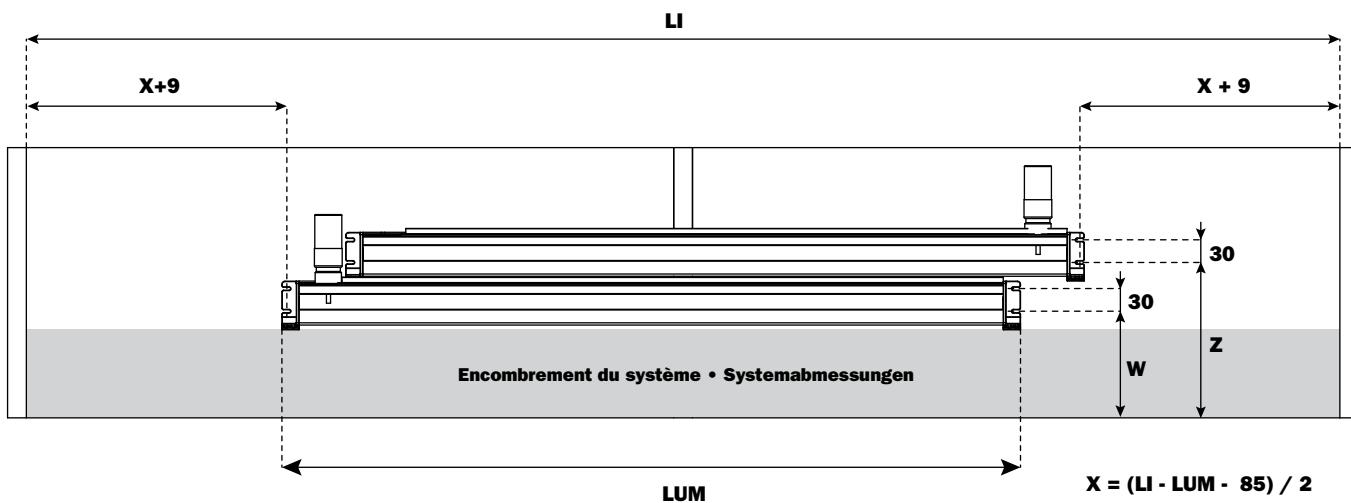
Für die Montage des Mechanismus lesen Sie bitte das technische Handbuch der verwendeten Baureihe.

Verwenden Sie zur Montage des Mechanismus die 2-Loch-Clips im Lieferumfang des Mechanismus.

Platzieren Sie die Clips des Mechanismus nicht an den angegebenen Bereichen, um nicht mit den Motorarmen anzuecken.



#### Positionnement des bras moteurs sur le panneau haut du meuble • Positionierung der Motorarme am Möbeldeckel



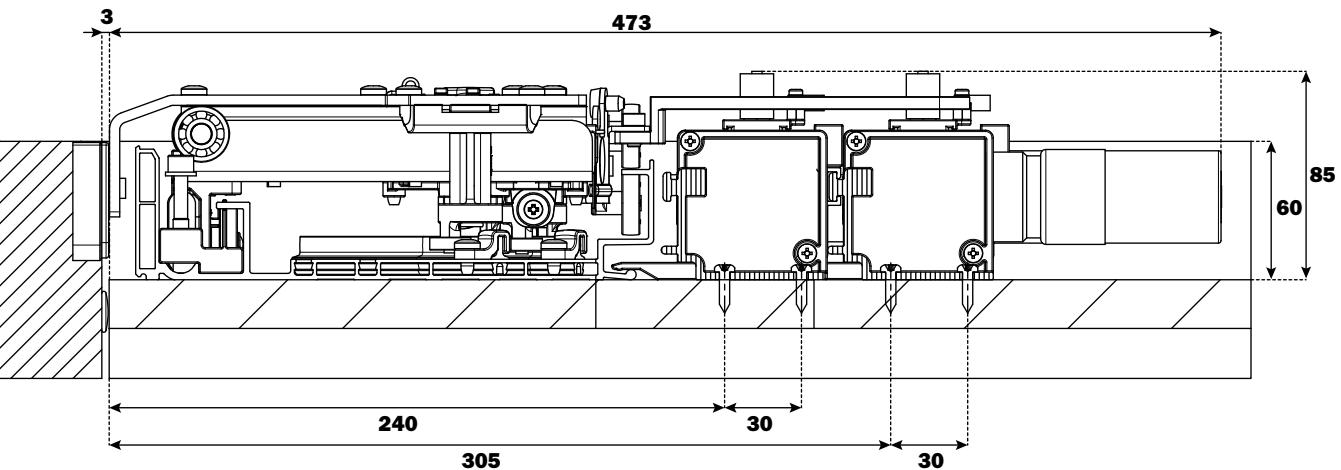
**Tableau W/Z • Tabelle W/Z**

<b>FERRURE DE FIXATION REGLER</b>	<b>W</b>	<b>Z</b>
Encastré • Eingelassen 	<b>240</b>	<b>305</b>
En applique • Aufgesetzt 	<b>251</b>	<b>316</b>

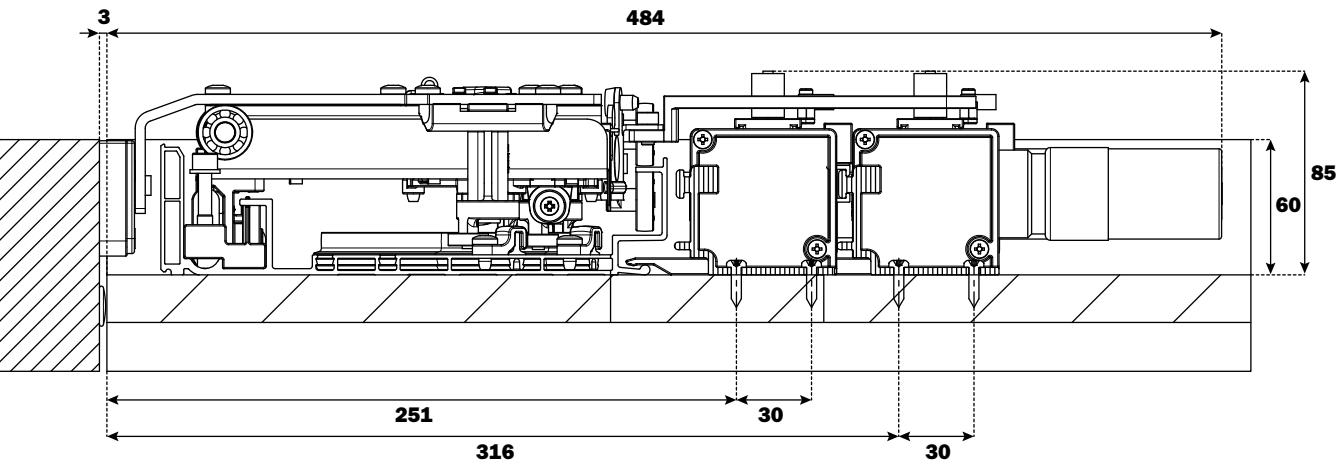
**Formule de calcul de X • Berechnungsformel des X**

<b>LI</b>	<b>LUM • Bloc moteur/Motoreinheit</b>			
	961	1201	1576	2356
LI < 1288				
1288 < LI < 1330				
1330 < LI < 1663				
1663 < LI < 1810				
1810 < LI < 2443				
2443 < LI < 2560				
LI > 2560				

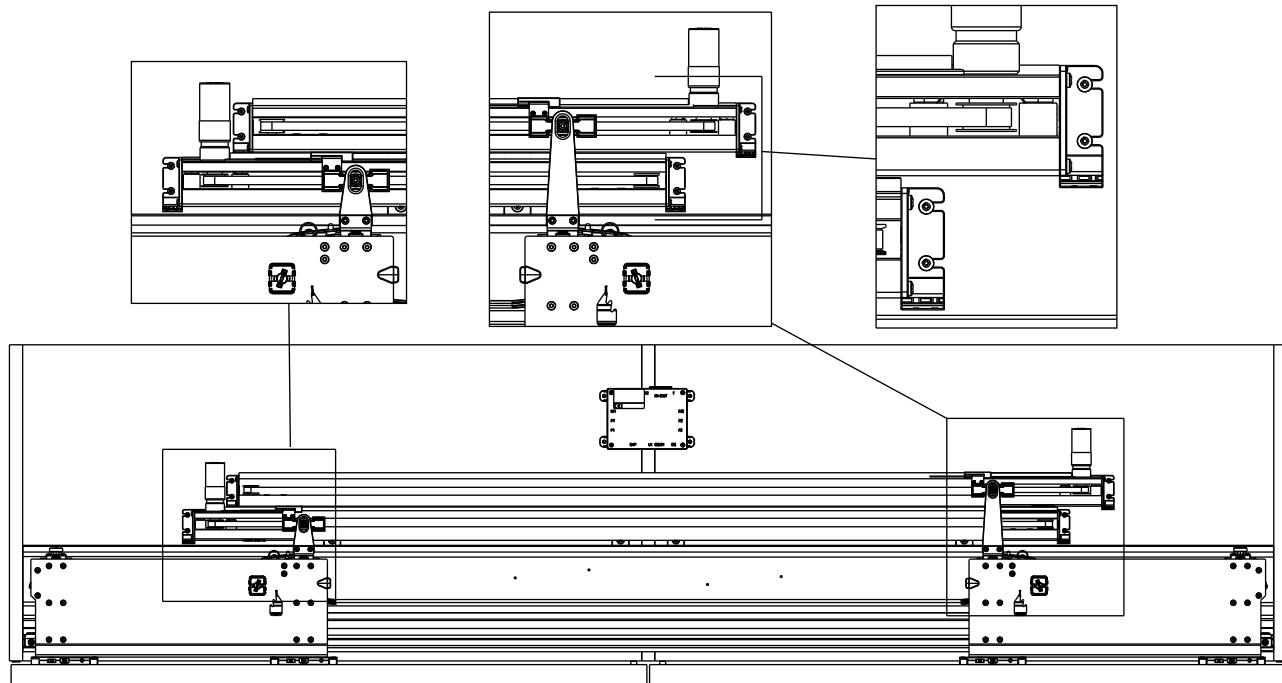
### Régulateurs Encastrés • Eingelassene Regler



### Régulateurs extérieurs • Aufgesetzte Regler



### Fixation directe • Direktbefestigung



## Power 2.0

### Slider M35Top Motorisé • Slider M35Top mit Antrieb

#### Fixation prémontée du Kit Power

Le kit prémonté prévoit l'utilisation d'un profil d'interface pour fixer les bras moteur sur le mécanisme.

#### ATTENTION :

Monter le Kit Power prémonté avant de positionner le mécanisme sur le meuble. Pour le montage du mécanisme, utiliser les clips à trois trous présents dans le Kit Boîtier de contrôle. Pour le positionnement des clips, faire référence au dessin et aux tableaux.

Ne pas placer les clips du mécanisme dans les zones indiquées pour ne pas créer d'interférences avec les bras moteur. Pour le positionnement des bras moteur sur le profil d'interface, voir les instructions de montage du Kit prémonté.

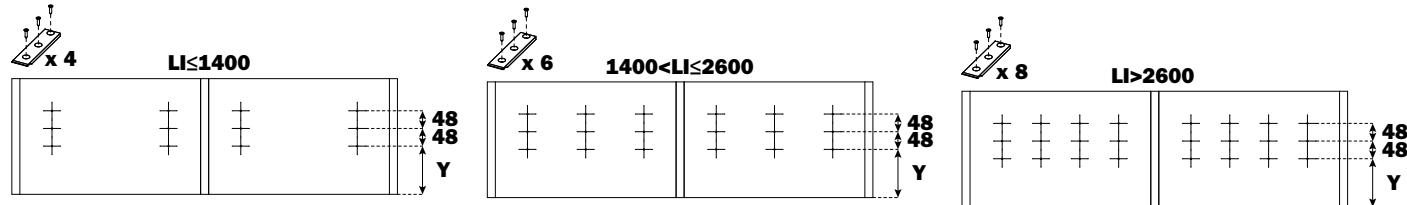
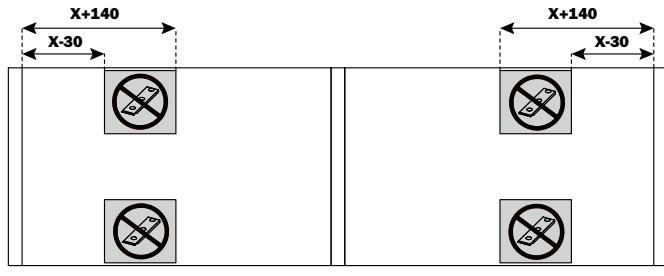
#### Vormontierte Befestigung des Power-Bausatzes

Der vormontierte Bausatz sieht die Verwendung eines Schnittstellenprofils zur Befestigung der Motorarme am Mechanismus vor.

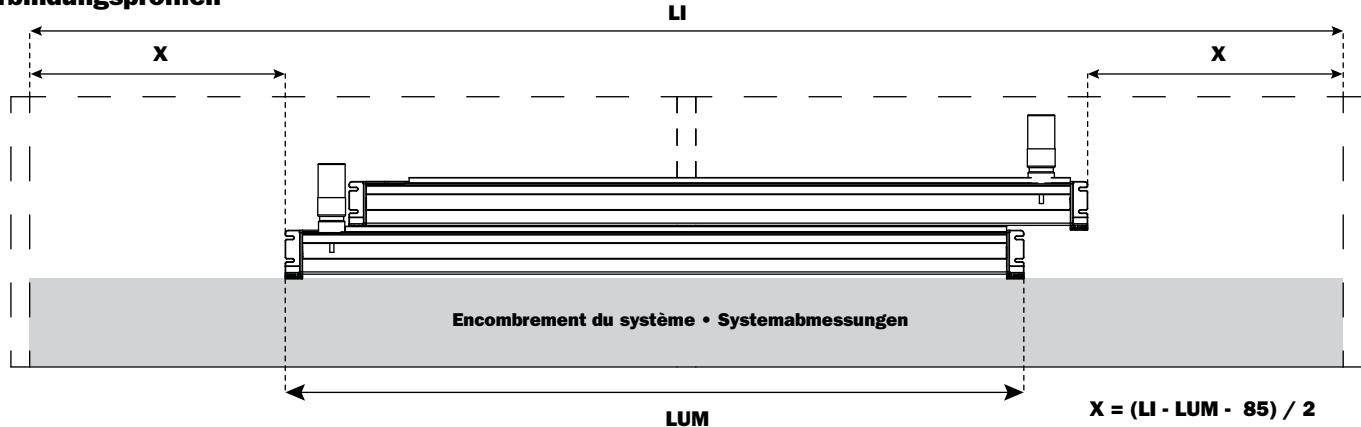
#### ACHTUNG:

Montieren Sie den vormontierten Power-Bausatz, bevor Sie den Mechanismus am Möbel anbringen. Verwenden Sie zur Montage des Mechanismus die im Steuergerät-Bausatz enthaltenen Clips mit drei Löchern. Die Positionierung der Clips ist der Zeichnung und den Tabellen zu entnehmen.

Platzieren Sie die Clips des Mechanismus nicht an den angegebenen Bereichen, um nicht mit den Motorarmen anzuecken. Für die Positionierung der Antriebsarme am Schnittstellenprofil siehe Montageanleitung des vormontierten Bausatzes.



#### Positionnement des bras moteur sur les profils de connexion • Positionierung der Antriebsarme an den Verbindungsprofilen



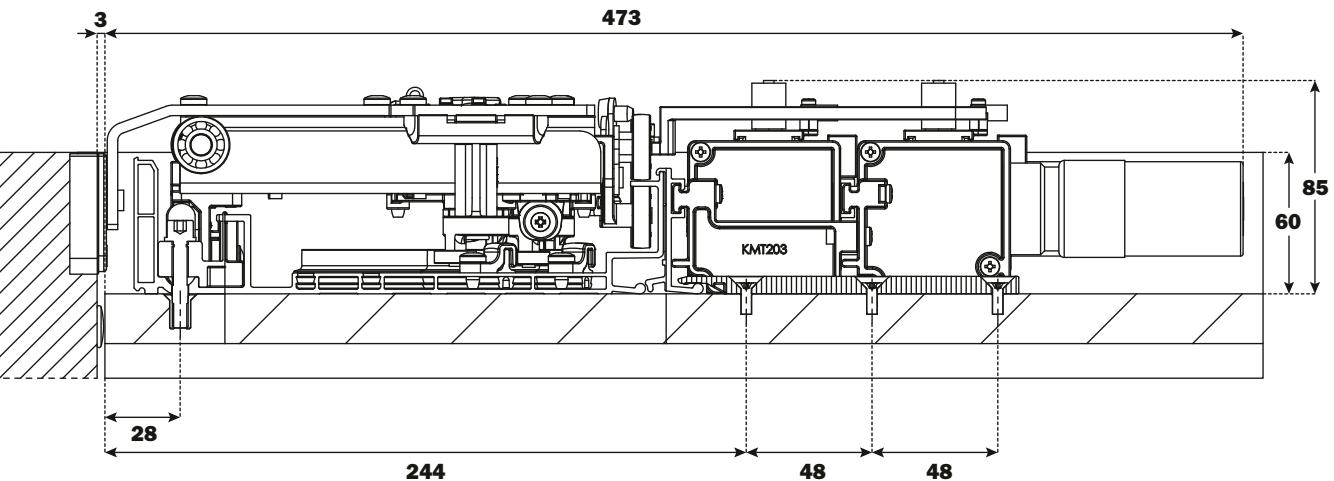
#### Tableau Y • Tabelle Y

FERRURE DE FIXATION REGLER	Y
Encastré • Eingelassen 	<b>244</b>
En applique • Aufgesetzt 	<b>255</b>

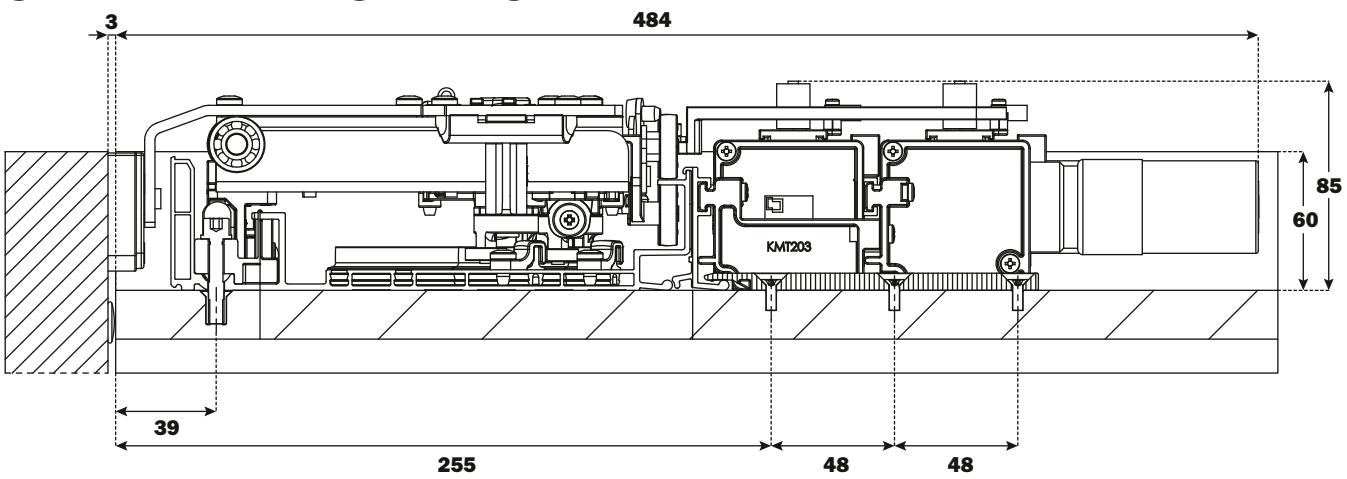
#### Formule de calcul de X • Berechnungsformel des X

LI	LUM • Bloc moteur/Motoreinheit			
	961	1201	1576	2356
LI < 1288				
1288 < LI < 1330				
1330 < LI < 1663				
1663 < LI < 1810				
1810 < LI < 2443				
2443 < LI < 2560				
LI > 2560				

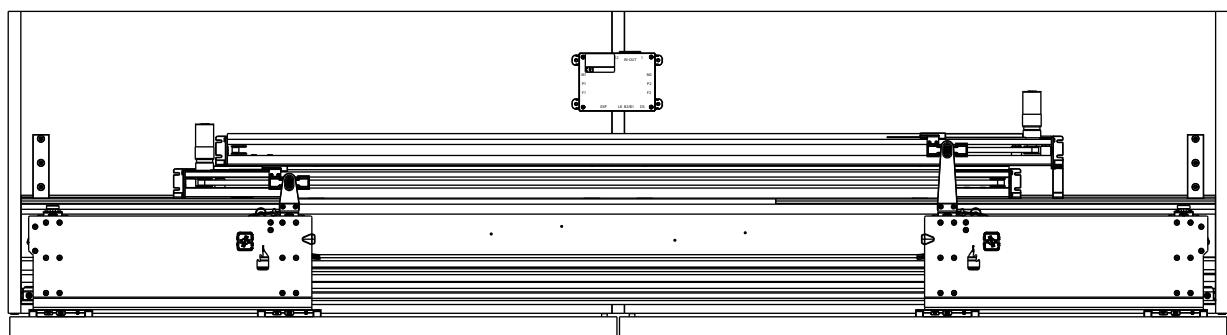
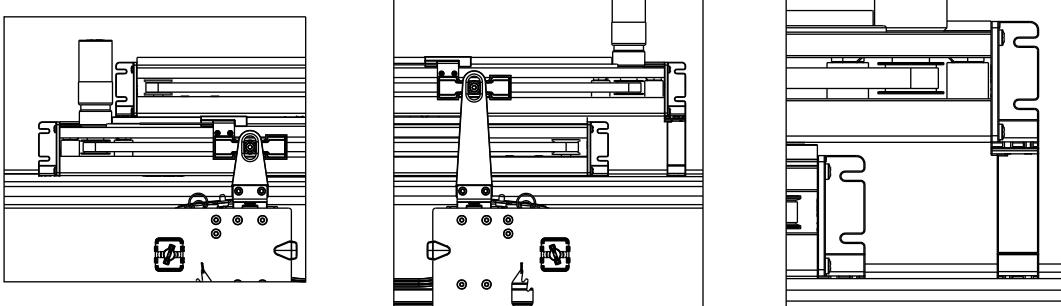
### Régulateurs Encastrés • Eingelassene Regler



### Régulateurs extérieurs • Aufgesetzte Regler



### Kit prémonté • Vormontierter Bausatz







## Slider M50 • Power 2.0

**SALICE**

### Caractéristiques des vantaux

Poids maximum pour un seul porte 50 kg (réparti uniformément)

- › Largeur : - minimum 800 mm  
- maximum 2000 mm
- › Hauteur : - maximum 3000 mm

Pour la réalisation de la structure sur laquelle les unités moteur seront appliquées, se référer au manuel spécifique du mécanisme avec les indications décrites au paragraphe caractéristiques de sécurité de la structure

### Eigenschaften der Türen

Maximales Gewicht pro Tür 50 kg (gleichmäßig verteilt)

- › Breite: - mindestens 800 mm  
- max. 2000 mm
- › Höhe: - max. 3000 mm

Zum Aufbau der Struktur, an der die Motoreinheiten angebracht werden, beziehen Sie sich auf das spezifische Handbuch des Mechanismus zusammen mit den im Abschnitt "Sicherheitsmerkmale der Struktur" beschriebenen Anweisungen.

## Power 2.0

### Slider M50 • Slider M50

#### FIXATION DIRECTE du Kit Power

Le kit de fixation directe prévoit l'utilisation de vis pour fixer les bras moteur directement sur le chapeau du meuble

#### ATTENTION :

Pour le montage du mécanisme, faire référence au manuel technique de la série utilisée.

Pour le montage du mécanisme, utiliser les clips à 2 trous présents dans l'emballage du mécanisme

Ne pas placer les clips du mécanisme dans les zones indiquées pour ne pas créer d'interférences avec les bras moteur.

#### DIREKTE BEFESTIGUNG des Power-Bausatzes

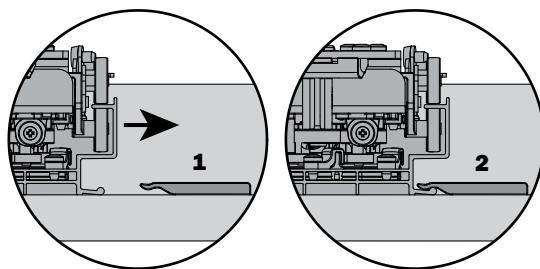
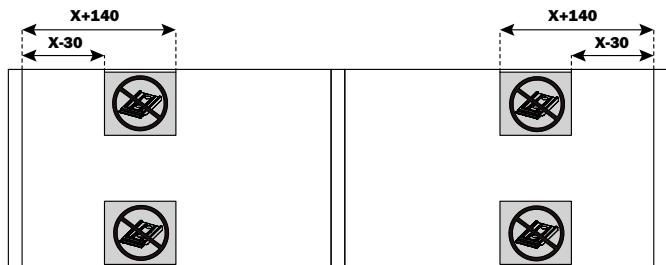
Der direkte Befestigungsbausatz sieht die Verwendung von Schrauben vor, um die Motorarme direkt am Möbeldeckel zu befestigen

#### ACHTUNG:

Für die Montage des Mechanismus lesen Sie bitte das technische Handbuch der verwendeten Baureihe.

Verwenden Sie zur Montage des Mechanismus die 2-Loch-Clips im Lieferumfang des Mechanismus

Platzieren Sie die Clips des Mechanismus nicht an den angegebenen Bereichen, um nicht mit den Motorarmen anzuecken.



#### Positionnement des bras moteurs sur le panneau haut du meuble • Positionierung der Motorarme am Möbeldecke

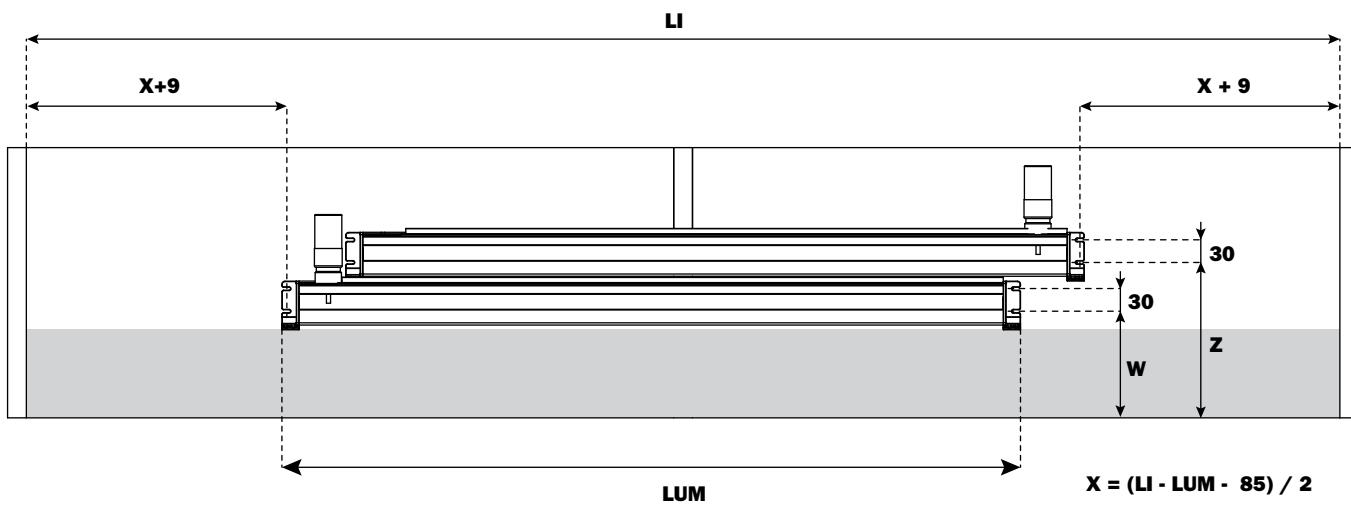


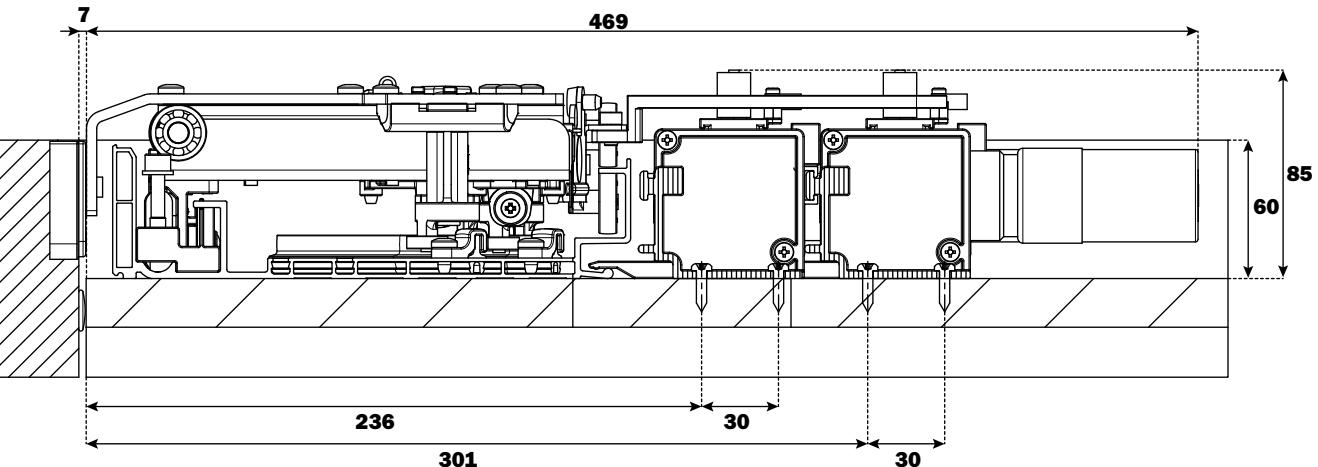
Tableau W/Z • Tabelle W/Z

FERRURE DE FIXATION REGLER	W	Z
Encastré • Eingelassen 	236	301
En applique • Aufgesetzt 	247	312

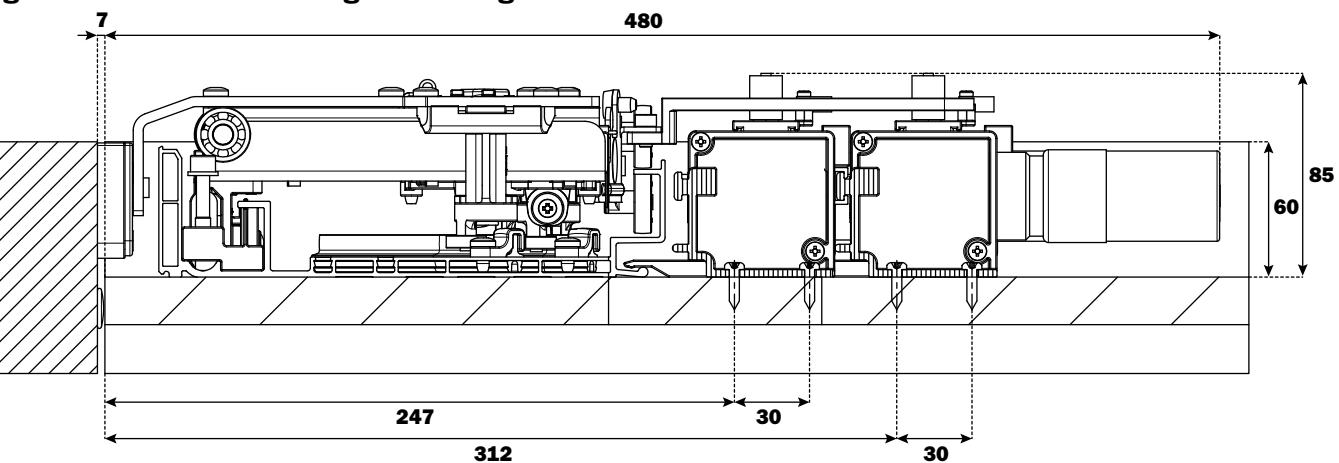
Formule de calcul de X • Berechnungsformel des X

LI	LUM • Bloc moteur/Motoreinheit			
	961	1201	1576	2356
LI < 1288				
1288 < LI < 1330				
1330 < LI < 1663				
1663 < LI < 1810				
1810 < LI < 2443				
2443 < LI < 2560				
LI > 2560				

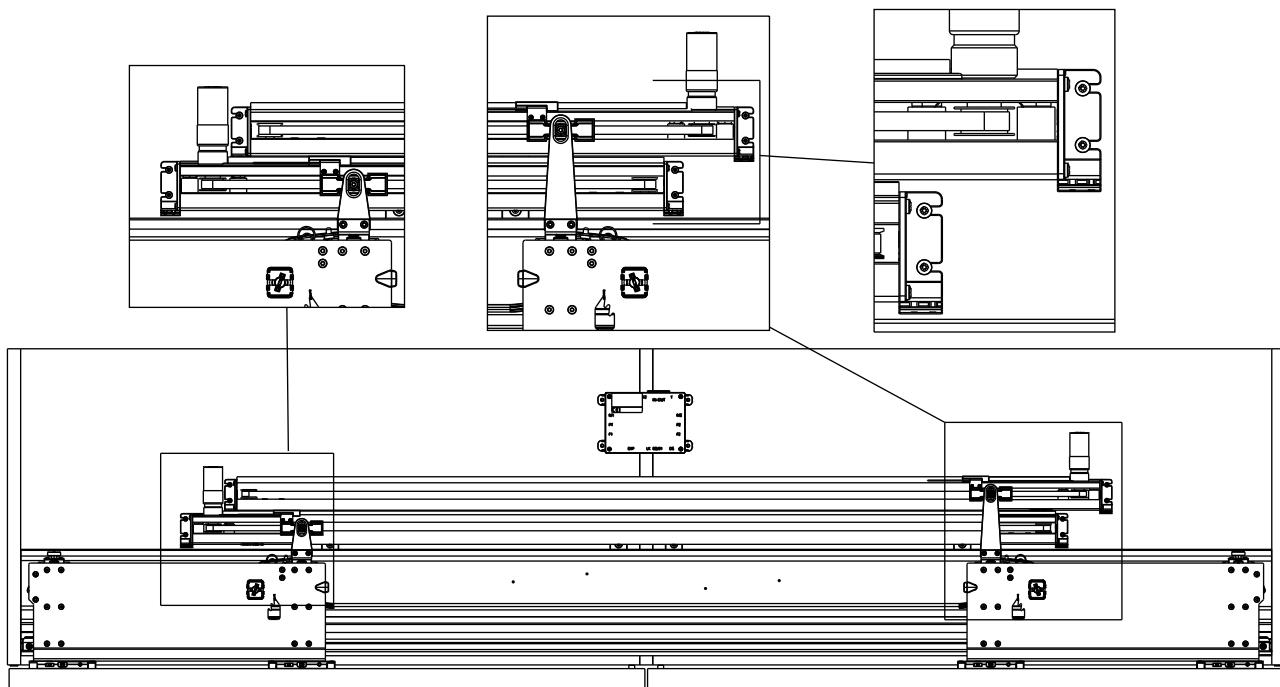
### Régulateurs encastrés • Eingelassene Regler



### Régulateurs extérieurs • Aufgesetzte Regler



### Fixation directe • Direktbefestigung



## Power 2.0

### Slider M50 Motorisé • Slider M50 mit Antrieb

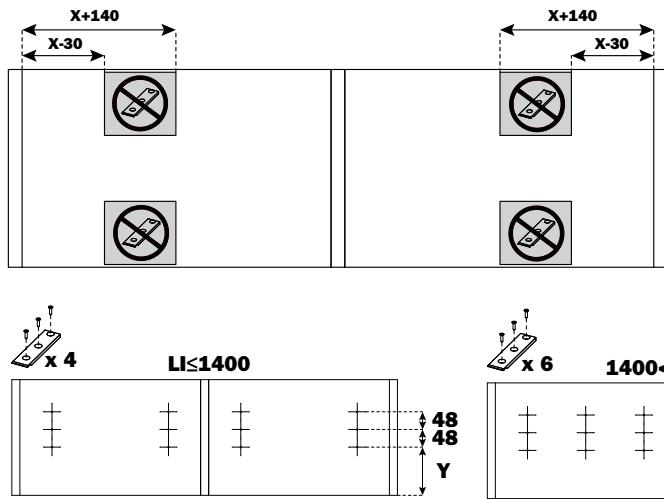
#### Fixation prémontée du Kit Power

Le kit prémonté prévoit l'utilisation d'un profil d'interface pour fixer les bras moteur sur le mécanisme.

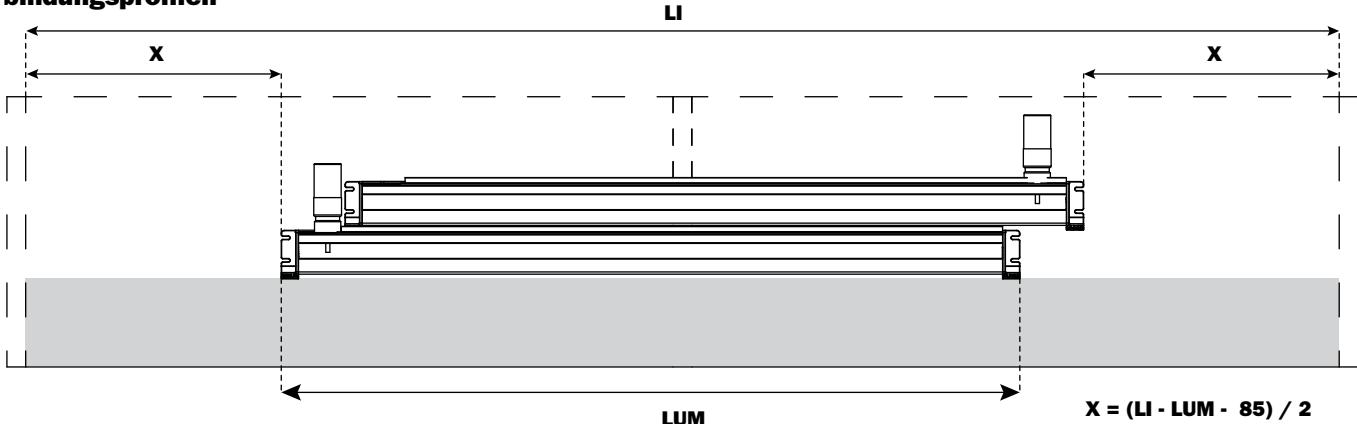
#### ATTENTION :

Monter le Kit Power prémonté avant de positionner le mécanisme sur le meuble. Pour le montage du mécanisme, utiliser les clips à trois trous présents dans le Kit Boîtier de contrôle. Pour le positionnement des clips, faire référence au dessin et aux tableaux.

Ne pas placer les clips du mécanisme dans les zones indiquées pour ne pas créer d'interférences avec les bras moteur. Pour le positionnement des bras moteur sur le profil d'interface, voir les instructions de montage du Kit prémonté.



#### Positionnement des bras moteur sur les profils de connexion • Positionierung der Antriebsarme an den Verbindungsprofilen



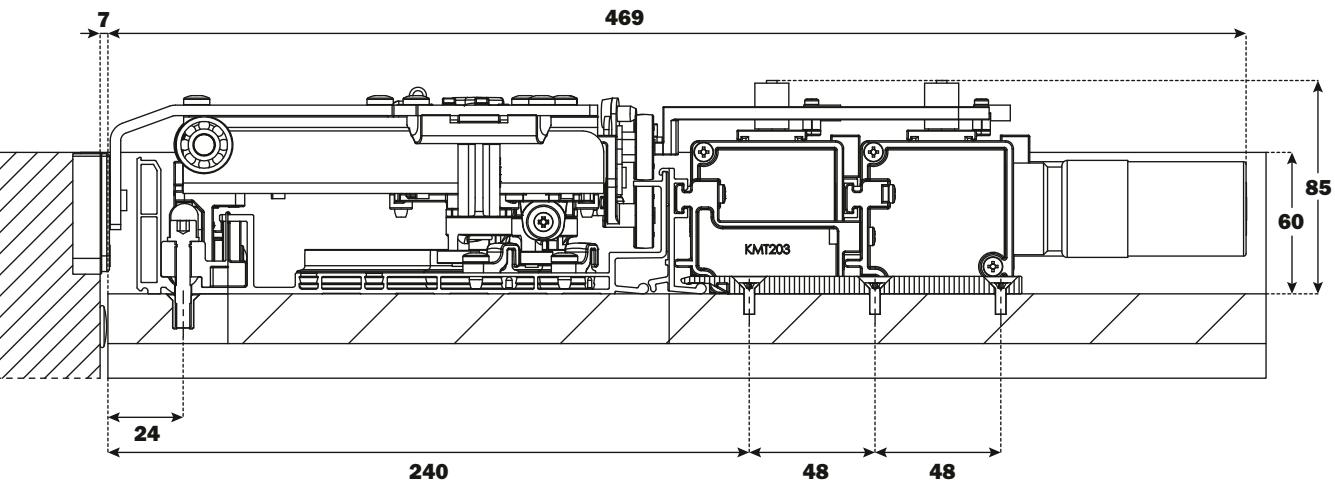
#### Tableau Y • Tabelle Y

FERRURE DE FIXATION REGLER	Y
Encastré • Eingelassen	240
En applique • Aufgesetzt	251

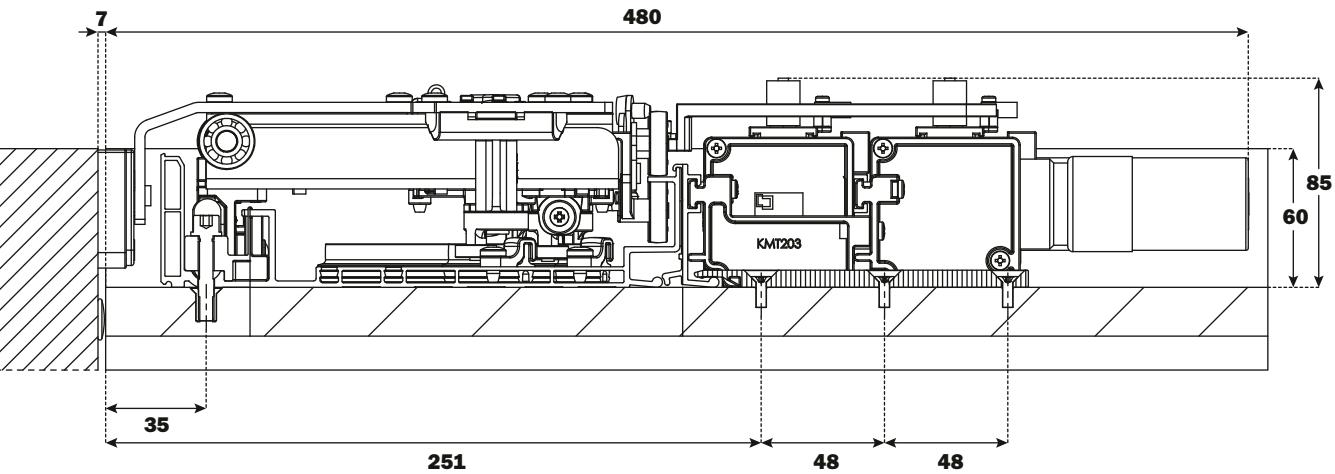
#### Formule de calcul de X • Berechnungsformel des X

LI	LUM • Bloc moteur/Motoreinheit			
	961	1201	1576	2356
LI < 1288				
1288 < LI < 1330				
1330 < LI < 1663				
1663 < LI < 1810				
1810 < LI < 2443				
2443 < LI < 2560				
LI > 2560				

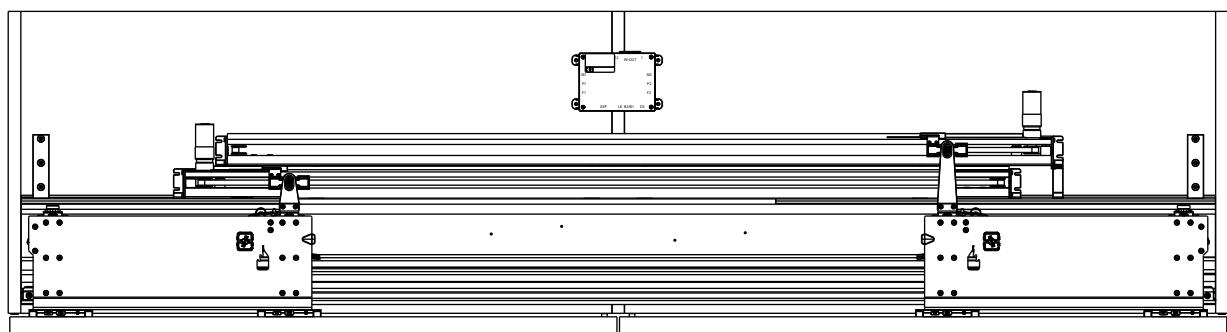
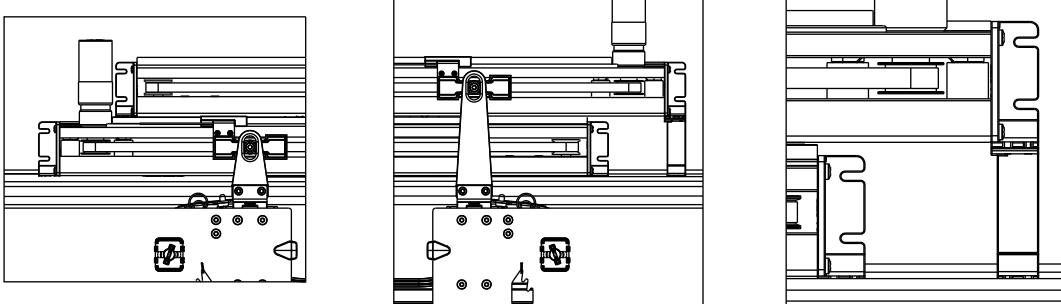
### Régulateurs Encastrés • Eingelassene Regler



### Régulateurs extérieurs • Aufgesetzte Regler



### Kit prémonté • Vormontierter Bausatz







## Slider M50Flex • Power 2.0

**SALICE**

### Caractéristiques des vantaux

Poids maximum pour un seul porte 50 kg (réparti uniformément)

- › Largeur : - minimum 800 mm  
- maximum 1600 mm
- › Hauteur : - maximum 2700 mm

Pour la réalisation de la structure sur laquelle les unités moteur seront appliquées, se référer au manuel spécifique du mécanisme avec les indications décrites au paragraphe : « Caractéristiques de sécurité de la structure »

### Eigenschaften der Türen

Maximales Gewicht pro Tür 50 kg (gleichmäßig verteilt)

- › Breite: - mindestens 800 mm  
- max. 1600 mm
- › Höhe: - max. 2700 mm

Zum Aufbau der Struktur, an der die Motoreinheiten angebracht werden, beziehen Sie sich auf das spezifische Handbuch des Mechanismus zusammen mit den Angaben aus Abschnitt "Sicherheitsmerkmale der Struktur"

## Power 2.0

### Slider M50Flex • Slider M50Flex

#### FIXATION DIRECTE du Kit Power

Le kit de fixation directe prévoit l'utilisation de vis pour fixer les bras moteur directement sur le chapeau du meuble

#### ATTENTION :

Pour le montage du mécanisme, faire référence au manuel technique de la série utilisée.

Pour le montage du mécanisme, utiliser les clips à 2 trous présents dans l'emballage du mécanisme.

Ne pas placer les clips du mécanisme dans les zones indiquées pour ne pas créer d'interférences avec les bras moteur.

#### DIREKTE BEFESTIGUNG des Power-Bausatzes

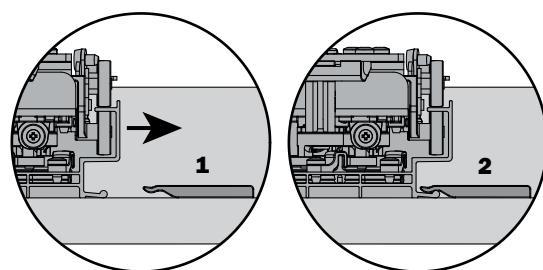
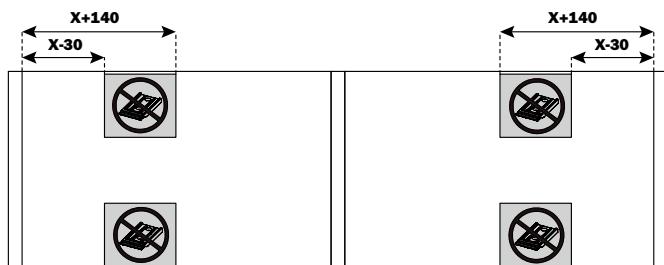
Der direkte Befestigungsbausatz sieht die Verwendung von Schrauben vor, um die Motorarme direkt am Möbeldeckel zu befestigen

#### ACHTUNG:

Für die Montage des Mechanismus lesen Sie bitte das technische Handbuch der verwendeten Baureihe.

Verwenden Sie zur Montage des Mechanismus die 2-Loch-Clips im Lieferumfang des Mechanismus.

Platzieren Sie die Clips des Mechanismus nicht an den angegebenen Bereichen, um nicht mit den Motorarmen anzuecken.



#### Positionnement des bras moteurs sur le panneau haut du meuble • Positionierung der Motorarme am Möbeldeckel

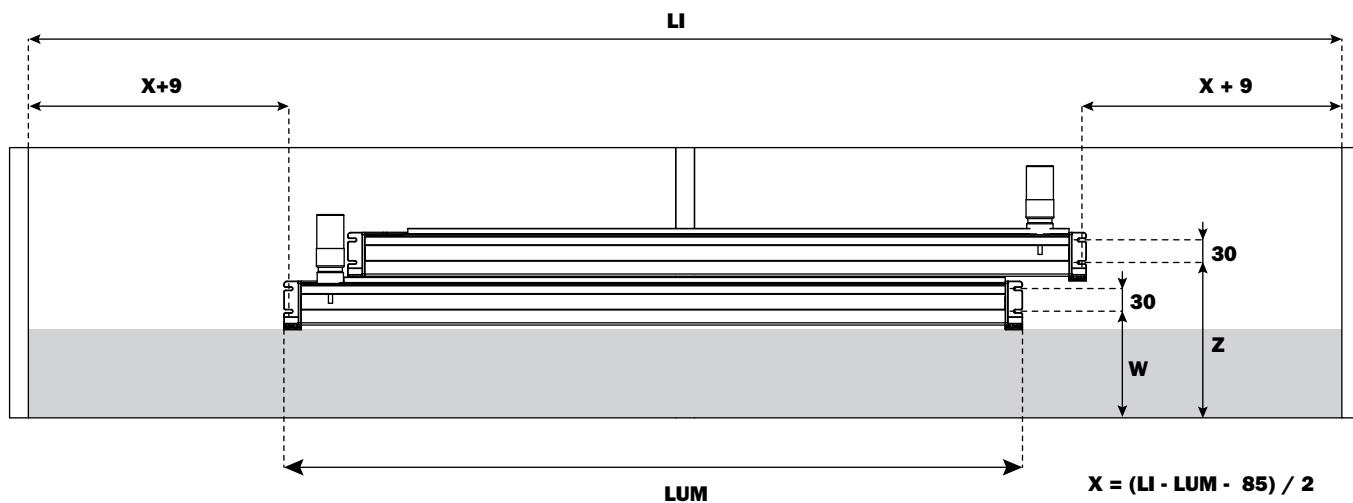


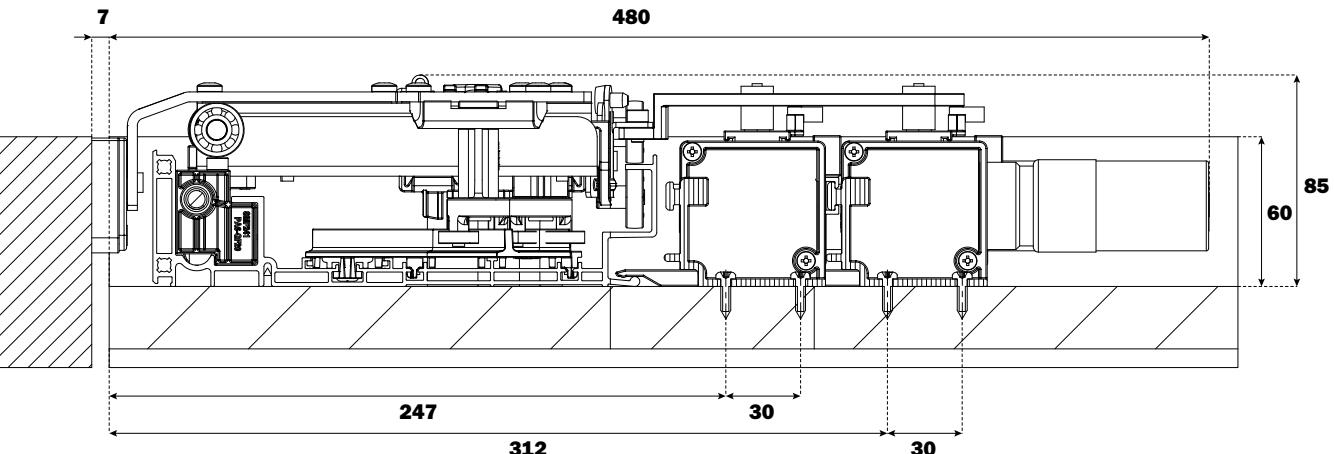
Tableau W/Z • Tabelle Y

FERRURE DE FIXATION REGLER	W	Z
En applique • Aufgesetzt	247	312

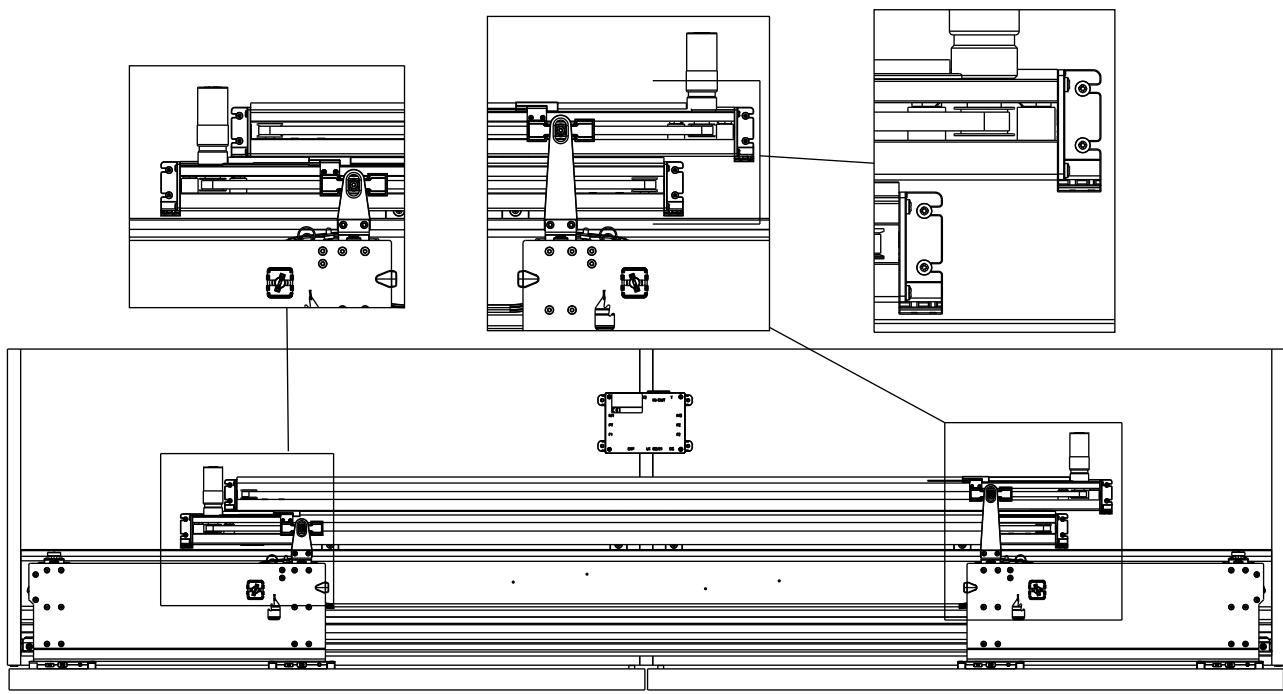
Formule de calcul de X • Berechnungsformel des X

LI	LUM • Bloc moteur/Motoreinheit		
	1201	1576	2356
1531 < LI < 1663			
1663 < LI < 1830			
1830 < LI < 2443			
2443 < LI < 2580			
2580 < LI < 3200			

### Régulateurs extérieurs • Aufgesetzte Regler



### Fixation directe • Direktbefestigung



## Power 2.0

### Slider M50Flex Motorisé • Slider M50Flex mit Antrieb

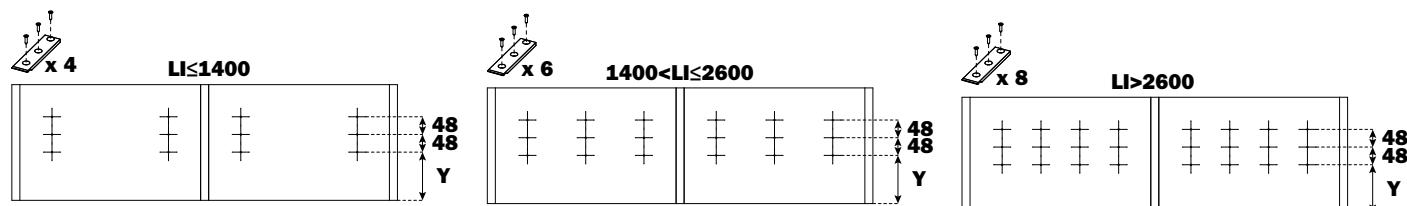
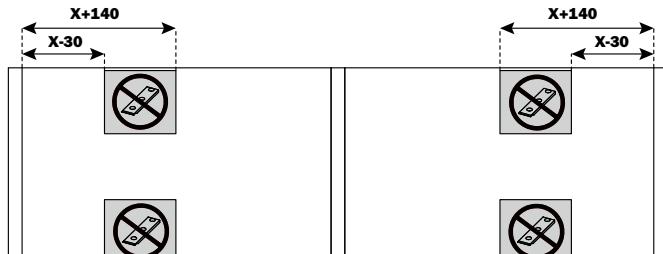
#### Fixation prémontée du Kit Power

Le kit prémonté prévoit l'utilisation d'un profil d'interface pour fixer les bras moteur sur le mécanisme.

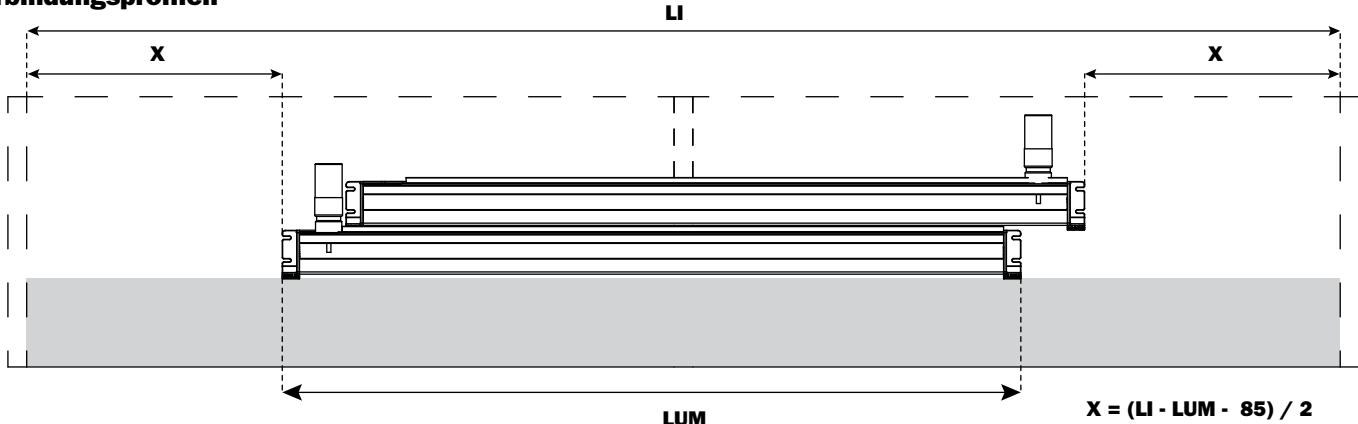
#### ATTENTION :

Monter le Kit Power prémonté avant de positionner le mécanisme sur le meuble. Pour le montage du mécanisme, utiliser les clips à trois trous présents dans le Kit Boîtier de contrôle. Pour le positionnement des clips, faire référence au dessin et aux tableaux.

Ne pas placer les clips du mécanisme dans les zones indiquées pour ne pas créer d'interférences avec les bras moteur. Pour le positionnement des bras moteur sur le profil d'interface, voir les instructions de montage du Kit prémonté.



#### Positionnement des bras moteur sur les profils de connexion • Positionierung der Antriebsarme an den Verbindungsprofilen



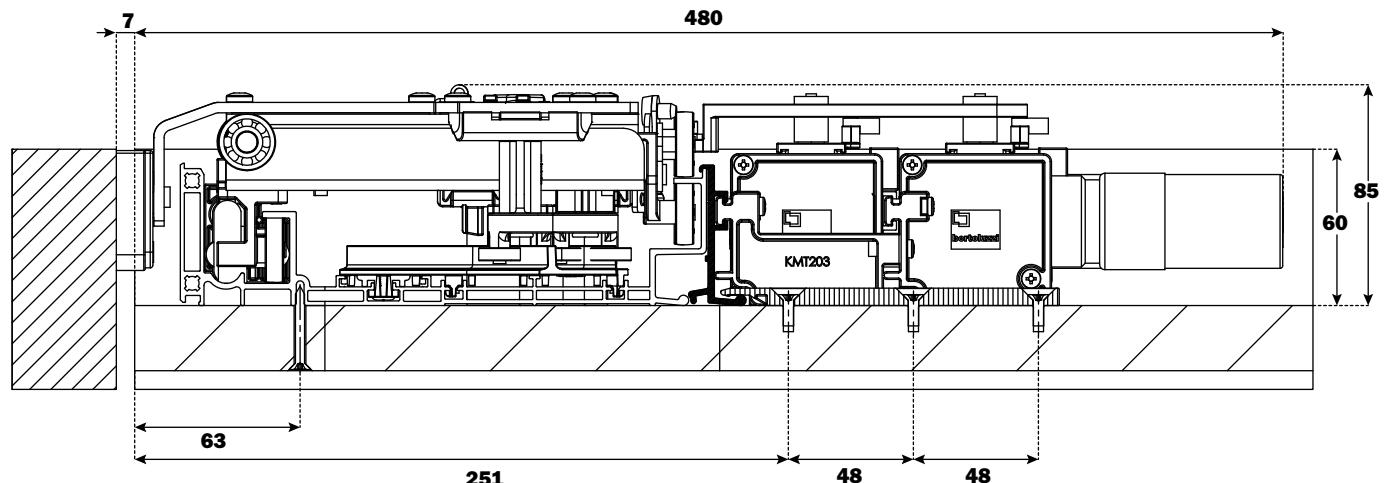
#### Tableau Y • Tabelle Y

FERRURE DE FIXATION REGLER	Y
En applique • Aufgesetzt	<b>251</b>

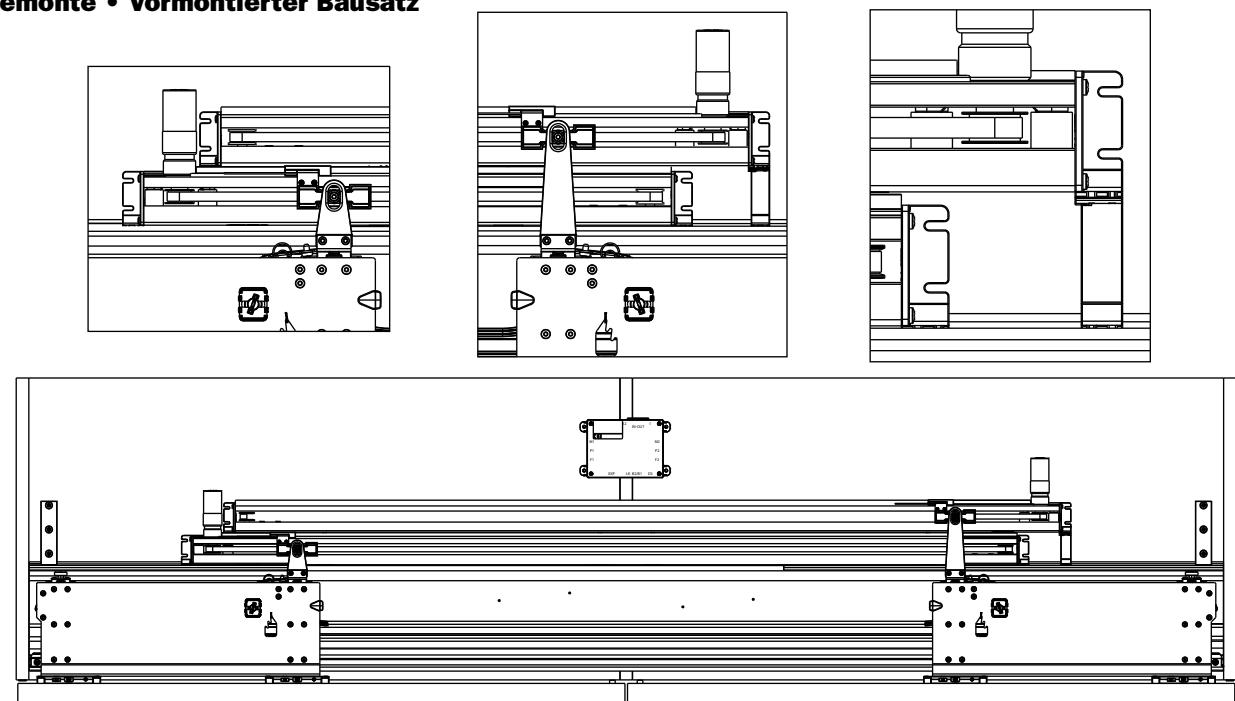
#### Formule de calcul de X • Berechnungsformel des X

LI	LUM • Bloc moteur/Motoreinheit		
	1201	1576	2356
1531 < LI < 1663			
1663 < LI < 1830			
1830 < LI < 2443			
2443 < LI < 2580			
2580 < LI < 3200			

## Régulateurs Extérieurs • Aufgesetzte Regler



## Kit prémonté • Vormontierter Bausatz







## **Power 2.0 Reverso** **Slider M35 • Slider M35Top • Slider M50**

**SALICE**

### **Caractéristiques des vantaux**

Pour la réalisation de la structure sur laquelle les unités moteur seront appliquées, se référer au manuel spécifique du mécanisme avec les indications décrites au paragraphe : « Caractéristiques de sécurité de la structure »

### **Eigenschaften der Türen**

Zum Aufbau der Struktur, an der die Motoreinheiten angebracht werden, beziehen Sie sich auf das spezifische Handbuch des Mechanismus zusammen mit den Angaben aus Abschnitt "Sicherheitsmerkmale der Struktur"

## Power 2.0

**Slider M35 • Slider M35Top • Slider M50• Motorisé• Version Reverso  
Slider M35 • Slider M35Top • Slider M50• mit Antrieb• Reverso-Version**

### FIXATION DIRECTE du Kit Power

Le kit de fixation directe prévoit l'utilisation de vis pour fixer les bras moteur directement sur le chapeau du meuble

#### ATTENTION :

Pour le montage du mécanisme, faire référence au manuel technique de la série utilisée.

Pour le montage du mécanisme, utiliser les clips à 2 trous présents dans l'emballage du mécanisme.

Ne pas placer les clips du mécanisme dans les zones indiquées pour ne pas créer d'interférences avec les bras moteur.

### DIREKTE BEFESTIGUNG des Power-Bausatzes

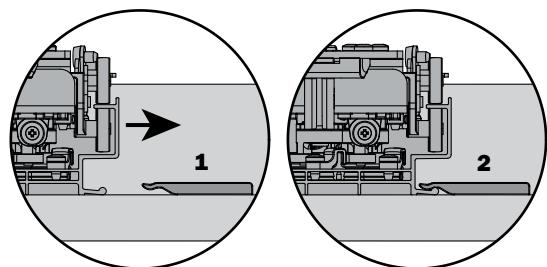
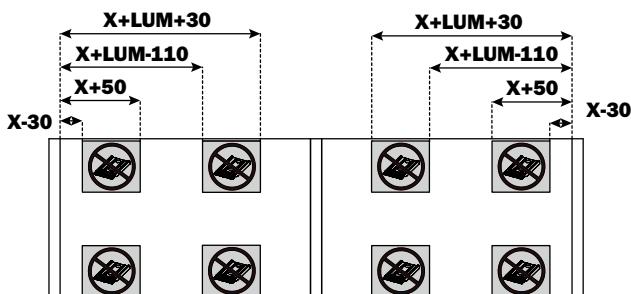
Der direkte Befestigungsbauzusatz sieht die Verwendung von Schrauben vor, um die Motorarme direkt am Möbeldeckel zu befestigen

#### ACHTUNG:

Für die Montage des Mechanismus lesen Sie bitte das technische Handbuch der verwendeten Baureihe.

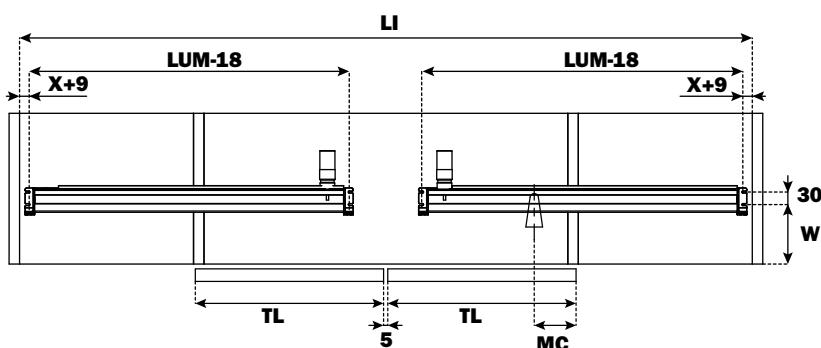
Verwenden Sie zur Montage des Mechanismus die 2-Loch-Clips im Lieferumfang des Mechanismus.

Platzieren Sie die Clips des Mechanismus nicht an den angegebenen Bereichen, um nicht mit den Motorarmen anzuecken.



### Positionnement des bras moteurs sur le panneau haut du meuble

### Positionierung der Motorarme am Möbeldeckel



**Calculer les valeurs Z1 et Z2 en utilisant les formules suivantes :**

$$Z1 = L1/2 - LUM - 1$$

$$Z2 = LA - MC - 126$$

**MC** = Position du régulateur

**TL** = Largeur vantail

**Berechnen Sie die Werte Z1 und Z2 mit den folgenden Formeln:**

$$Z1 = L1/2 - LUM - 1$$

$$Z2 = LA - MC - 126$$

**MC** = Position des Reglers

**TL** = Türbreite

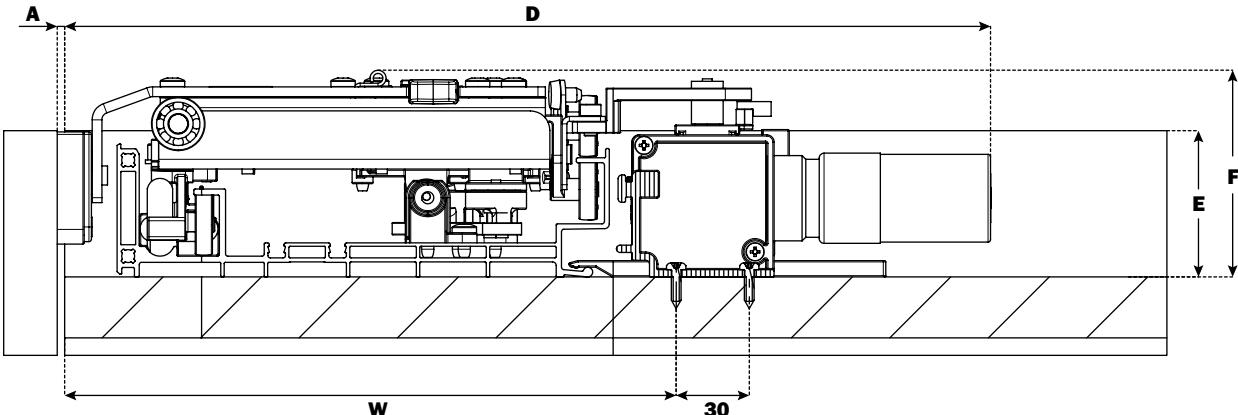
### Comparer les valeurs de Z1 et Z2 pour trouver la valeur de X

Vergleichen Sie die Werte von Z1 und Z2, um den Wert von X zu finden

Z1 vs Z2	X	Course / Strecke
Z1≤Z2	1	L1/2 - Z2 - 222
Z1>Z2	Z2	L1/2 - Z1 - 222

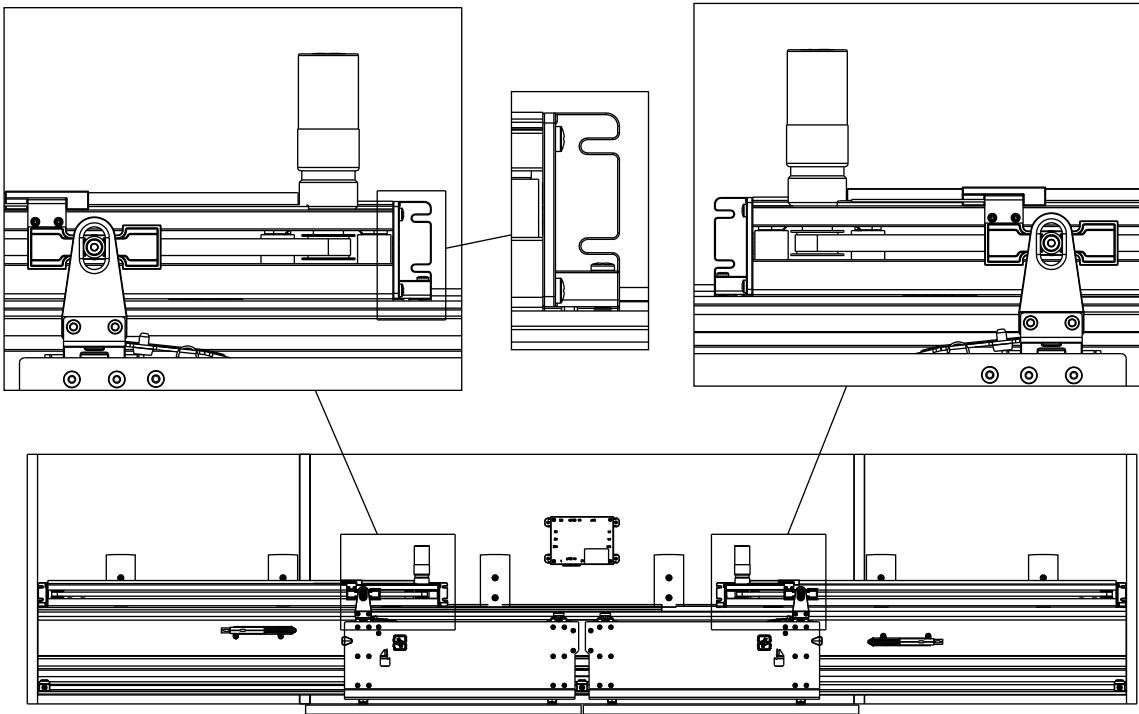
L1	LUM • Bloc moteur/Motoreinheit		
	961	1201	1576
L1 < 2406			
2406 < L1 < 3156			
L1 > 3156			

## Fixation directe • Direktbefestigung



Mécanisme • Mechanismus	A	W Régulateurs Extérieurs • Regler Aufgesetzt	W Régulateurs Encastrés • Regler Eingelassen	D Régulateurs Extérieurs • Regler Aufgesetzt	D Régulateurs Encastrés • Regler Eingelassen	E	F
M50 • M50Flex	7	247	236	415	404	60	85
M35	3	251	240	419	408	54	81
M35 Top	3	251	240	419	408	60	85

## Fixation directe • Direktbefestigung



## Power 2.0

**Slider M35 • Slider M35Top • Slider M50• Motorisé• Version Reverso  
Slider M35 • Slider M35Top • Slider M50• mit Antrieb• Reverso-Version**

### Fixation prémontée du Kit Power

Le kit prémonté prévoit l'utilisation d'un profil d'interface pour fixer les bras moteur sur le mécanisme.

### ATTENTION :

Monter le Kit Power prémonté avant de positionner le mécanisme sur le meuble. Pour le montage du mécanisme, utiliser les clips à trois trous présents dans le Kit Boîtier de contrôle. Pour le positionnement des clips, faire référence au dessin et aux tableaux.

Ne pas placer les clips du mécanisme dans les zones indiquées pour ne pas créer d'interférences avec les bras moteur. Pour le positionnement des bras moteur sur le profil d'interface, voir les instructions de montage du Kit prémonté.

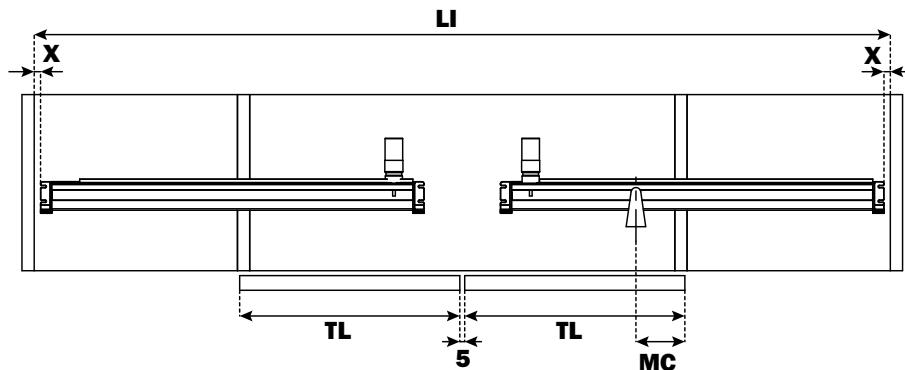
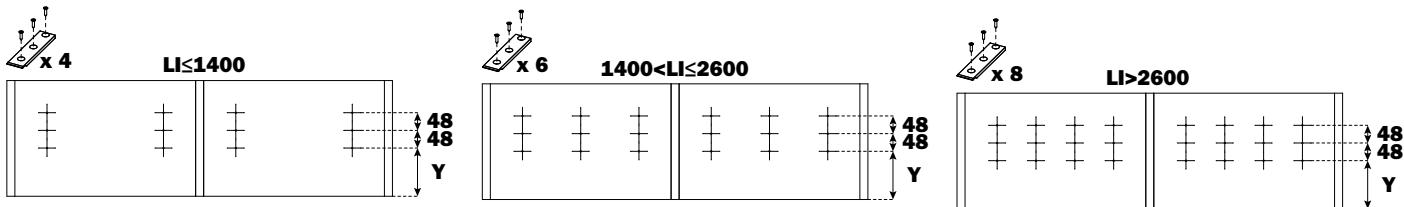
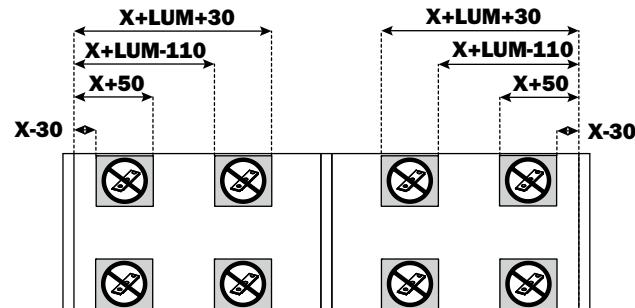
### Vormontierte Befestigung des Power-Bausatzes

Der vormontierte Bausatz sieht die Verwendung eines Schnittstellenprofils zur Befestigung der Motorarme am Mechanismus vor.

### ACHTUNG:

Montieren Sie den vormontierten Power-Bausatz, bevor Sie den Mechanismus am Möbel anbringen. Verwenden Sie zur Montage des Mechanismus die im Steuergerät-Bausatz enthaltenen Clips mit drei Löchern. Die Positionierung der Clips ist der Zeichnung und den Tabellen zu entnehmen.

Platzieren Sie die Clips des Mechanismus nicht an den angegebenen Bereichen, um nicht mit den Motorarmen anzuecken. Für die Positionierung der Antriebsarme am Schnittstellenprofil siehe Montageanleitung des vormontierten Bausatzes.



**Calculer les valeurs Z1 et Z2 en utilisant les formules suivantes :**

$$Z1 = LI/2 - LUM - 1$$

$$Z2 = LA - MC - 126$$

**MC** = Position du régulateur

**TL** = Largeur vantail

**Berechnen Sie die Werte Z1 und Z2 mit den folgenden Formeln:**

$$Z1 = LI/2 - LUM - 1$$

$$Z2 = LA - MC - 126$$

**MC** = Position des Reglers

**TL** = Türbreite

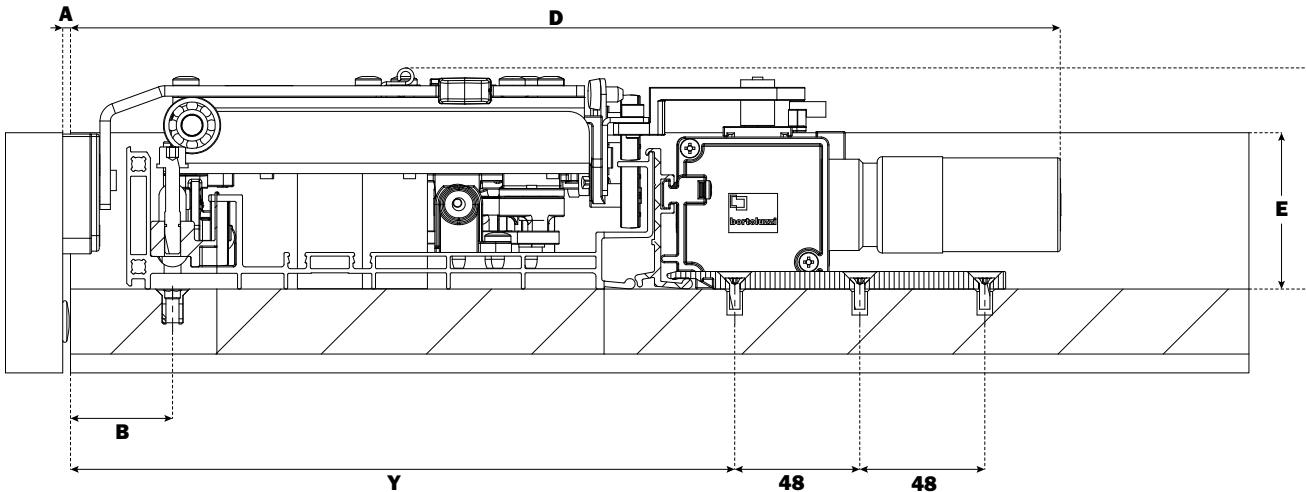
**Comparer les valeurs de Z1 et Z2 pour trouver la valeur de X**

**Vergleichen Sie die Werte von Z1 und Z2, um den Wert von X zu finden**

Z1 vs Z2	X	Course / Strecke
Z1≤Z2	1	LI/2 - Z2 - 222
Z1>Z2	Z2	LI/2 - Z1 - 222

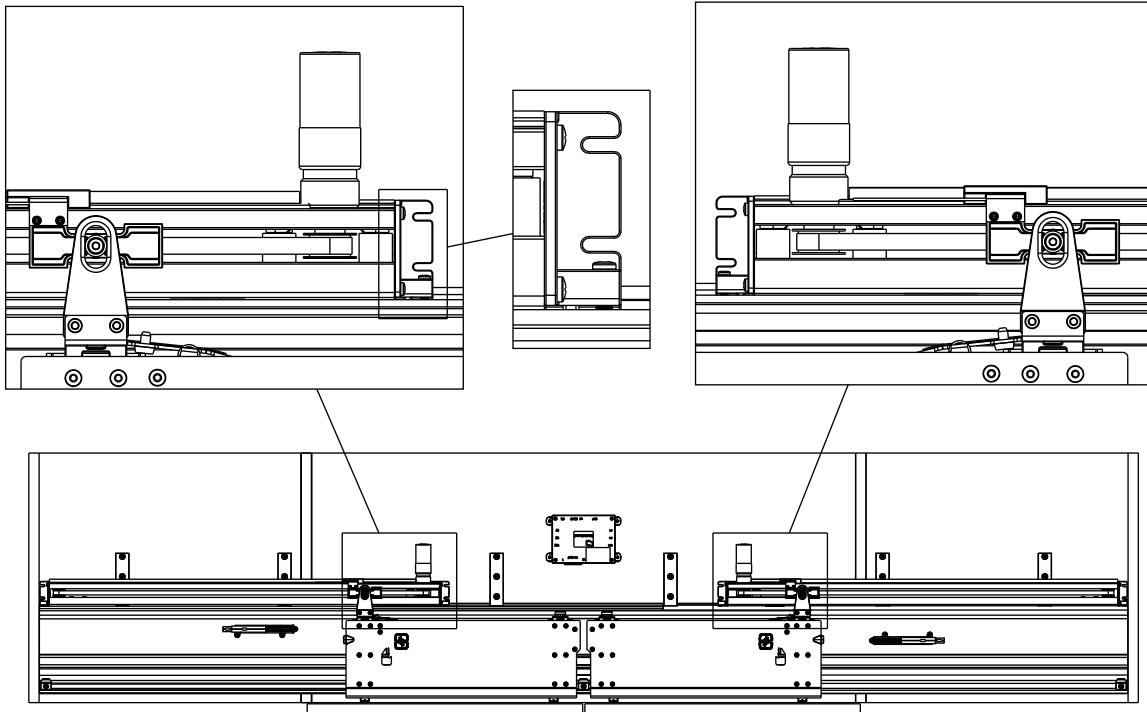
LI	LUM • Bloc moteur/Motoreinheit		
	961	1201	1576
LI < 2406			
2406 < LI < 3156			
LI > 3156			

## Mécanisme prémonté • Vormontierter Mechanismus



Mécanisme • Mechanismus	A	B Régulateurs Extérieurs • Regler Aufgesetzt	B Régulateurs Encastrés • Regler Eingelassen	Y Régulateurs Extérieurs • Regler Aufgesetzt	Y Régulateurs Encastrés • Regler Eingelassen	D Régulateurs Extérieurs • Regler Aufgesetzt	D Régulateurs Encastrés • Regler Eingelassen	E	F
M50	7	35	24	251	240	416	404	60	85
M35	3	39	28	255	244	420	408	54	81
M35 Top	3	39	28	255	244	420	408	60	85

## Fixation prémontée • Vormontierte Befestigung







# Assemblage Montage

**SALICE**

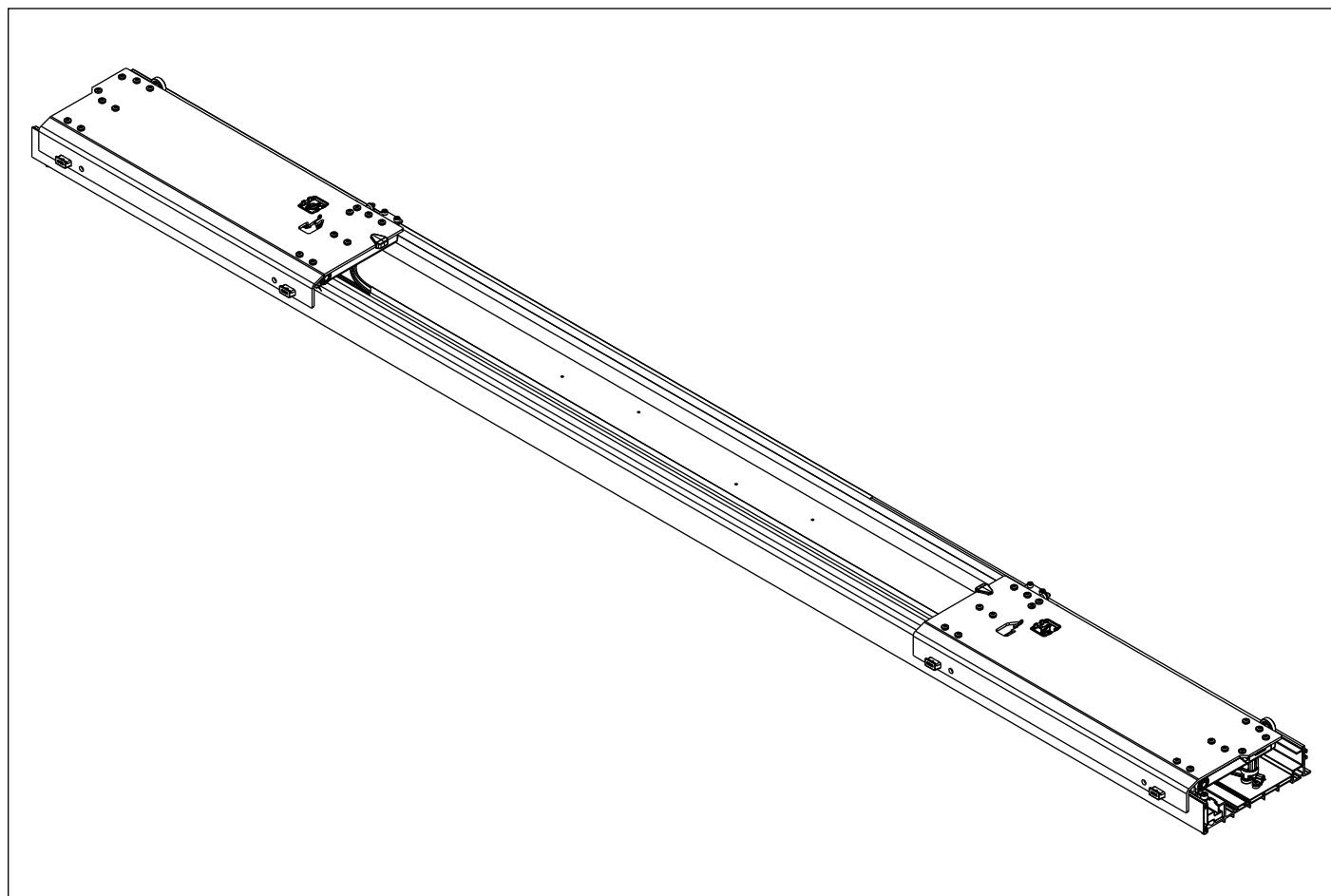
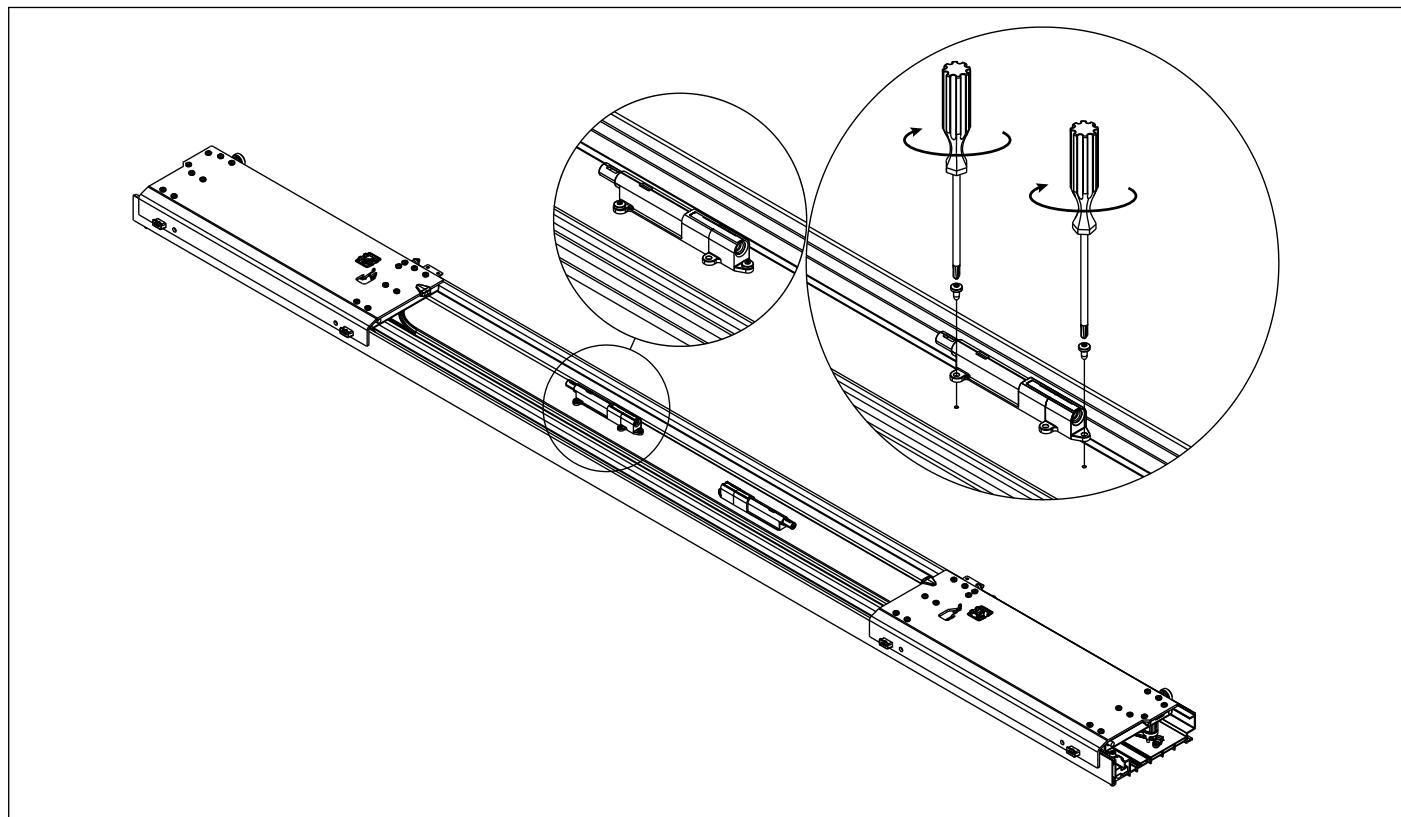
## **Power 2.0** **Slider • M35 • M35Top • M50**

### **Préparation du mécanisme de motorisation**

Retirer les 2 amortisseurs du haut

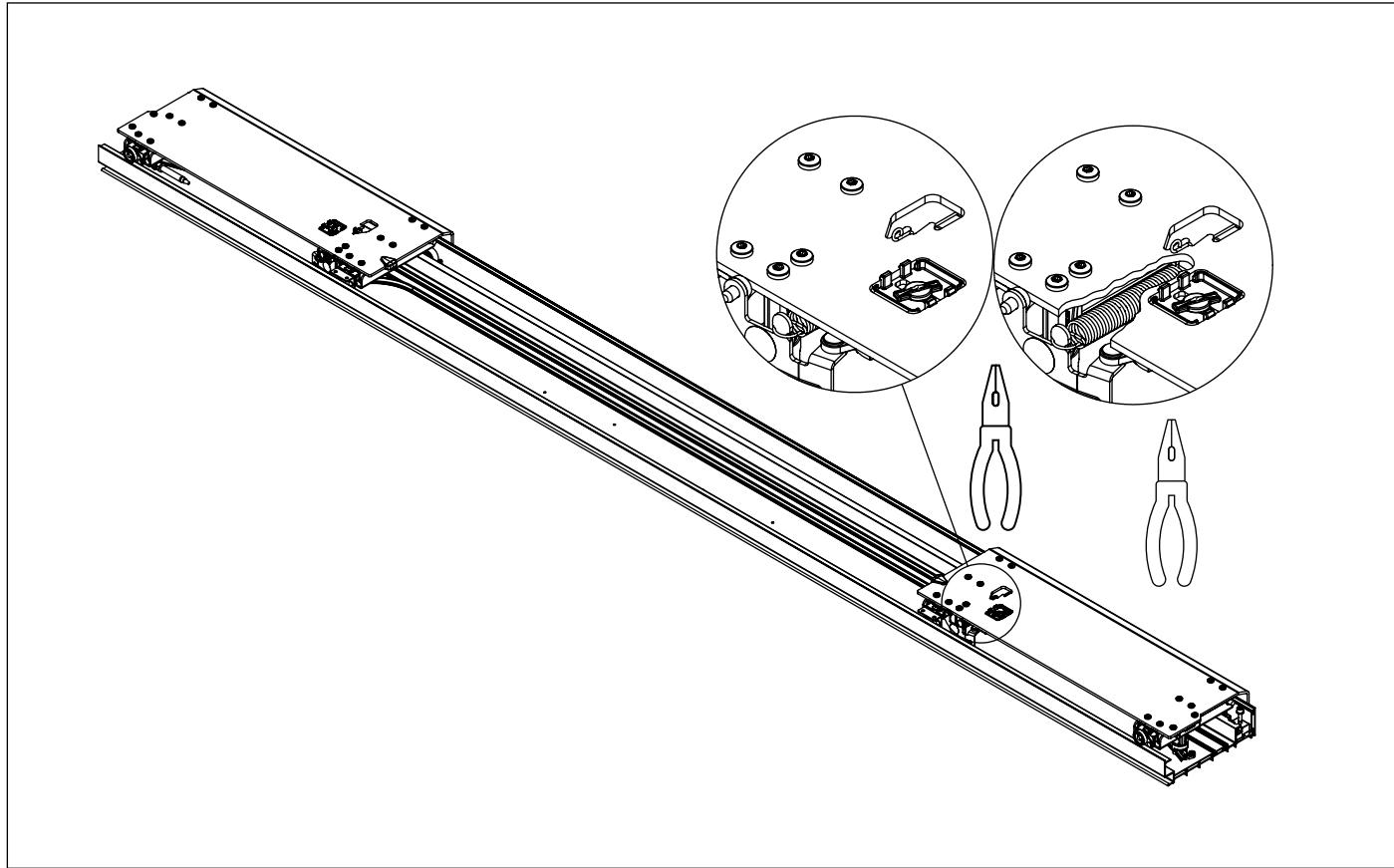
### **Vorbereitung des Mechanismus für den Antrieb**

2 Stoßdämpfer oben entfernen



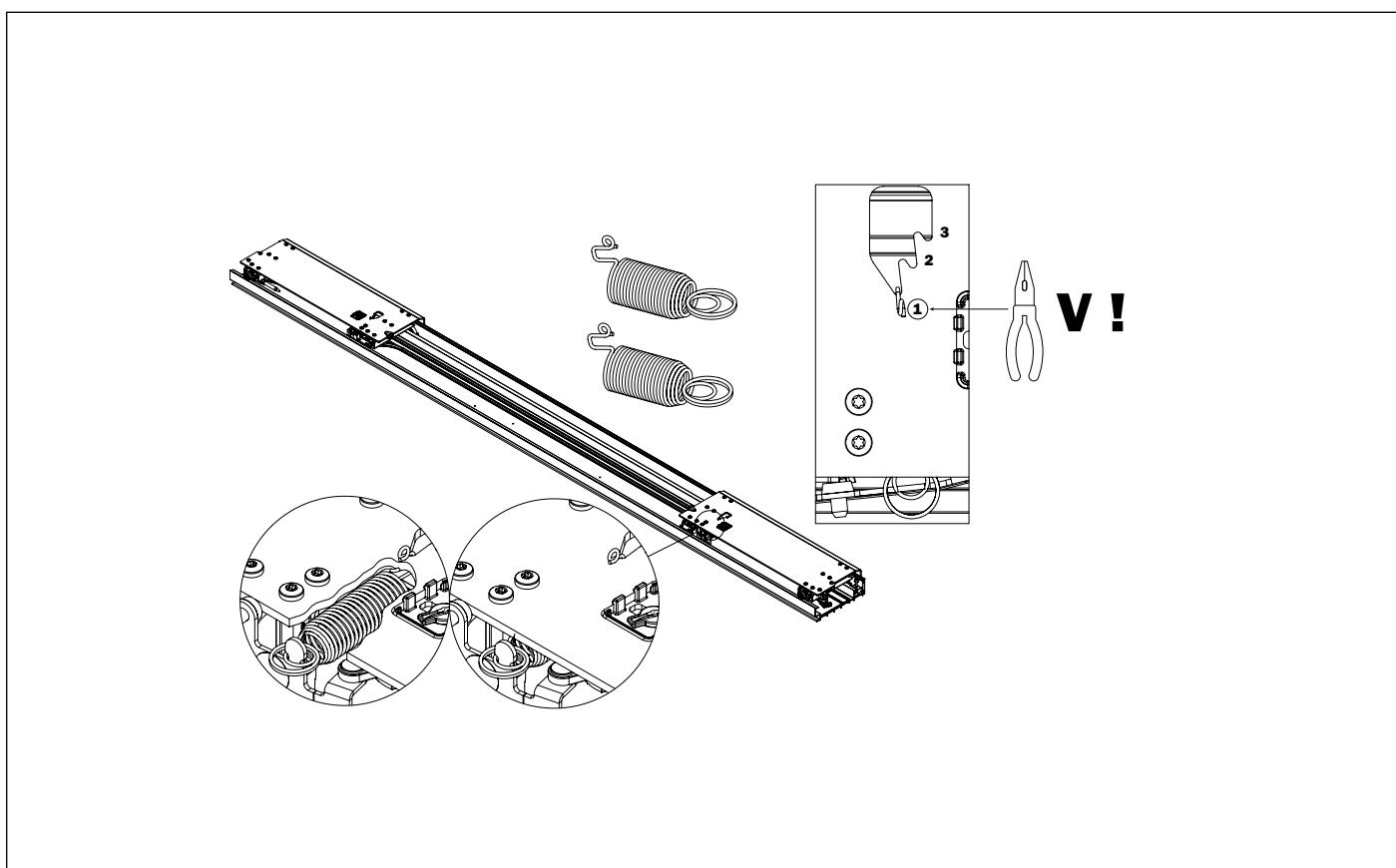
Retirer les 2 ressorts de série

2 serienmäßige Federn entfernen

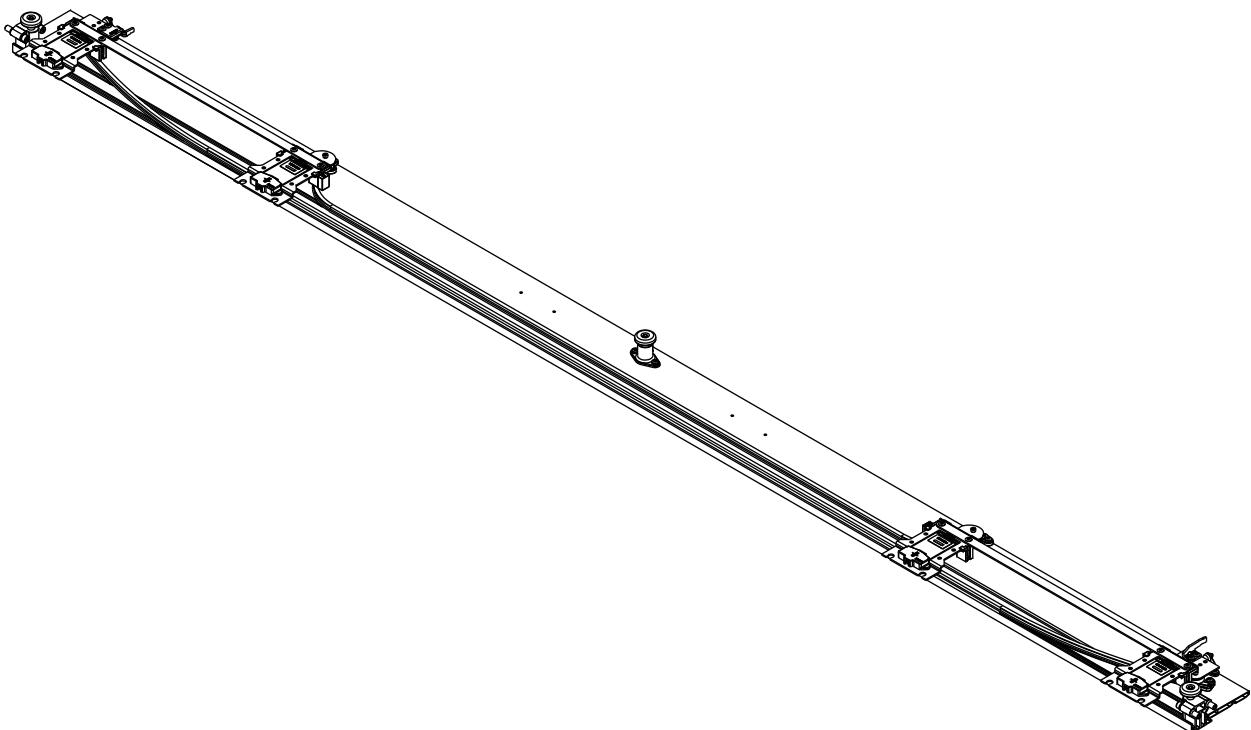


Installer les 2 ressorts spéciaux en position 1

Anbringen von 2 Spezialfedern in Position 1

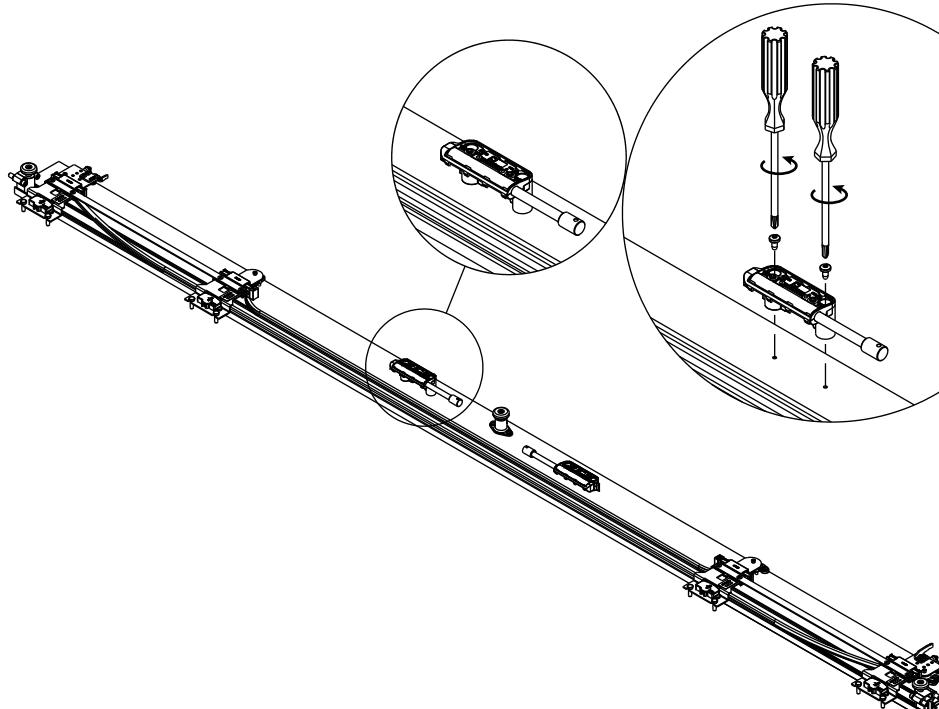


## **Power 2.0** **Slider M35 • M50**



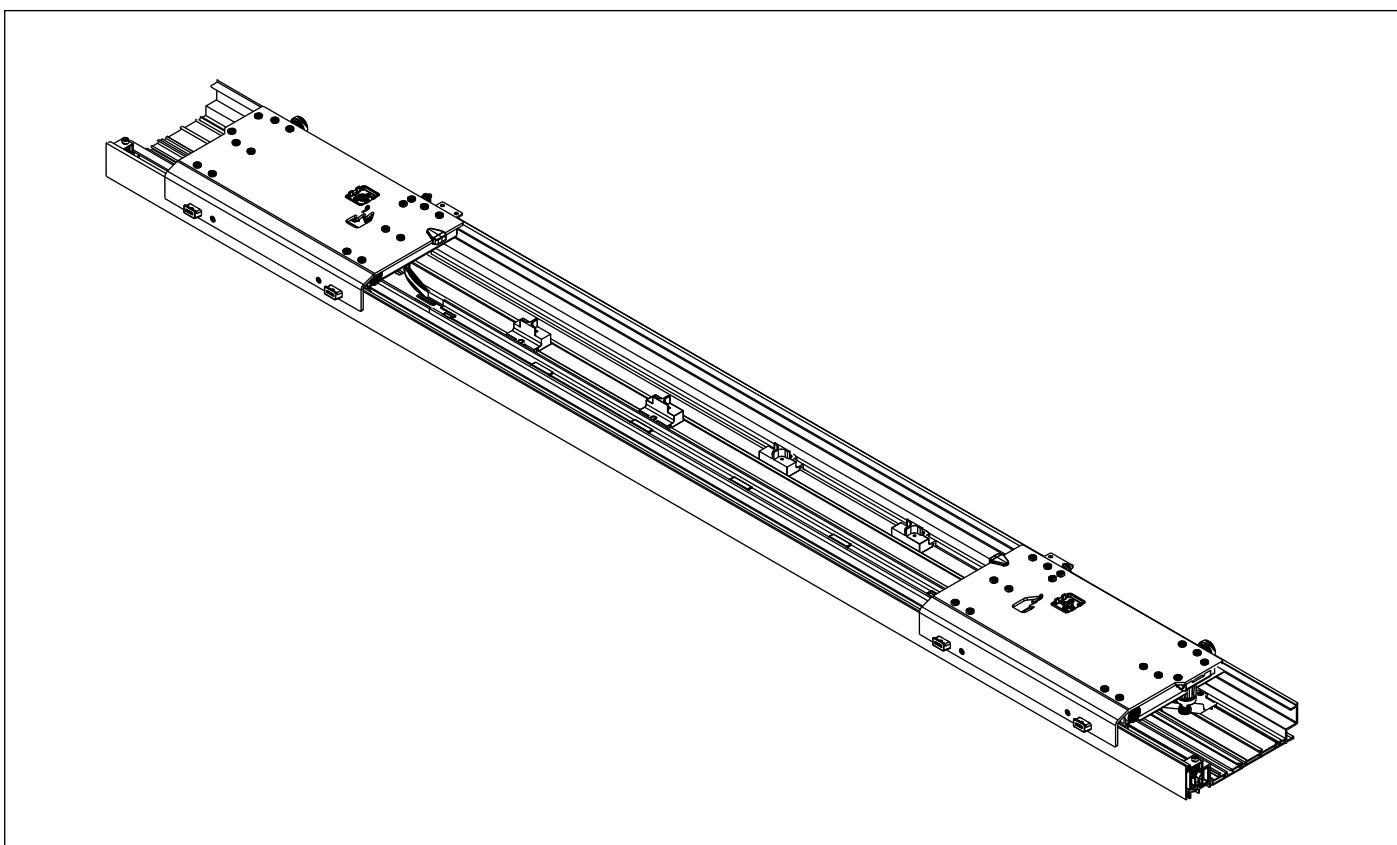
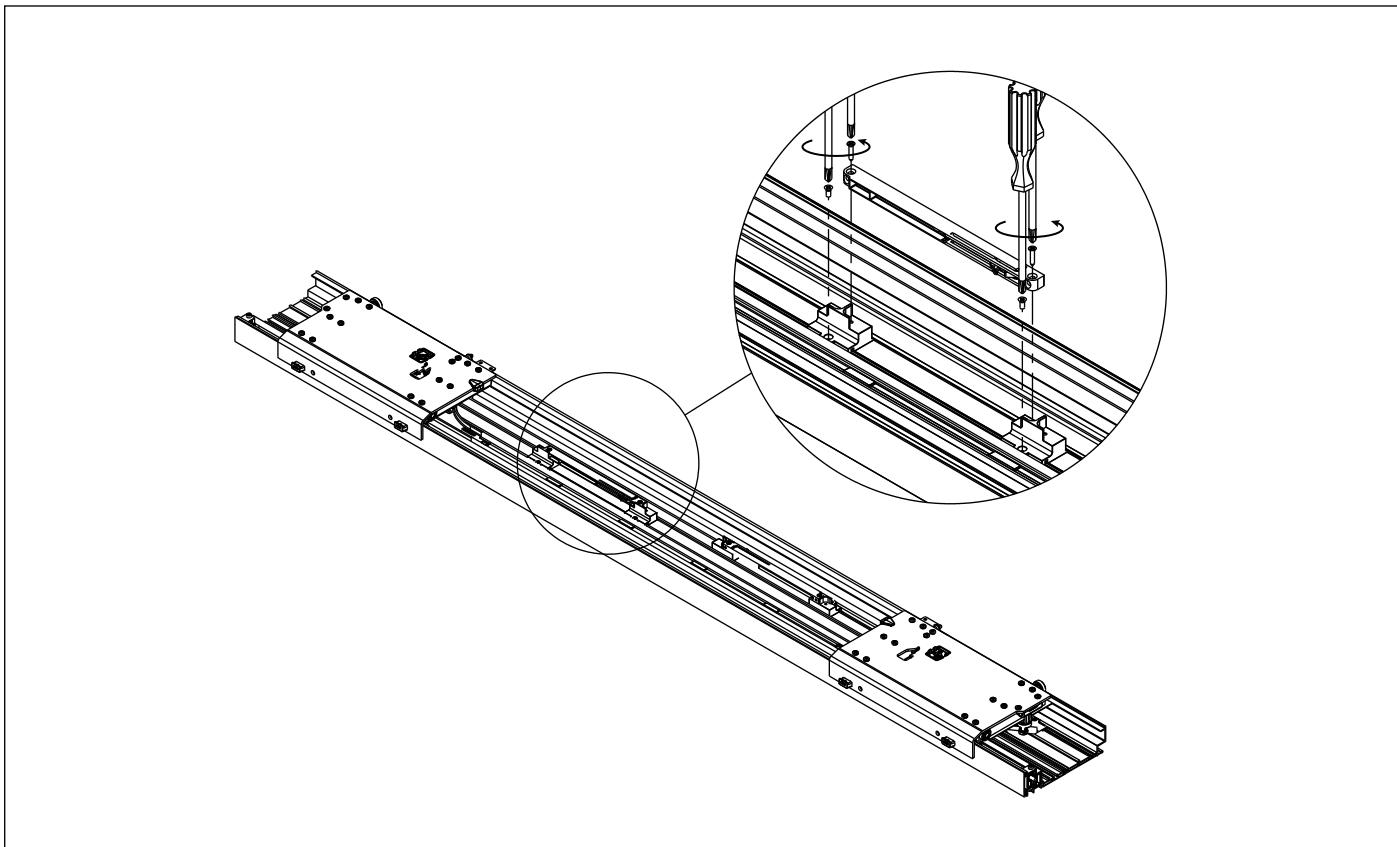
**SEULEMENT pour Slider M35 et M50**  
Retirer les 2 amortisseurs du dessous

**NUR für Slider M35 und M50**  
2 Stoßdämpfer unten entfernen



**SEULEMENT pour Slider M50Flex Motorisé**  
**Préparation du mécanisme de motorisation**  
Retirer les 2 amortisseurs du haut

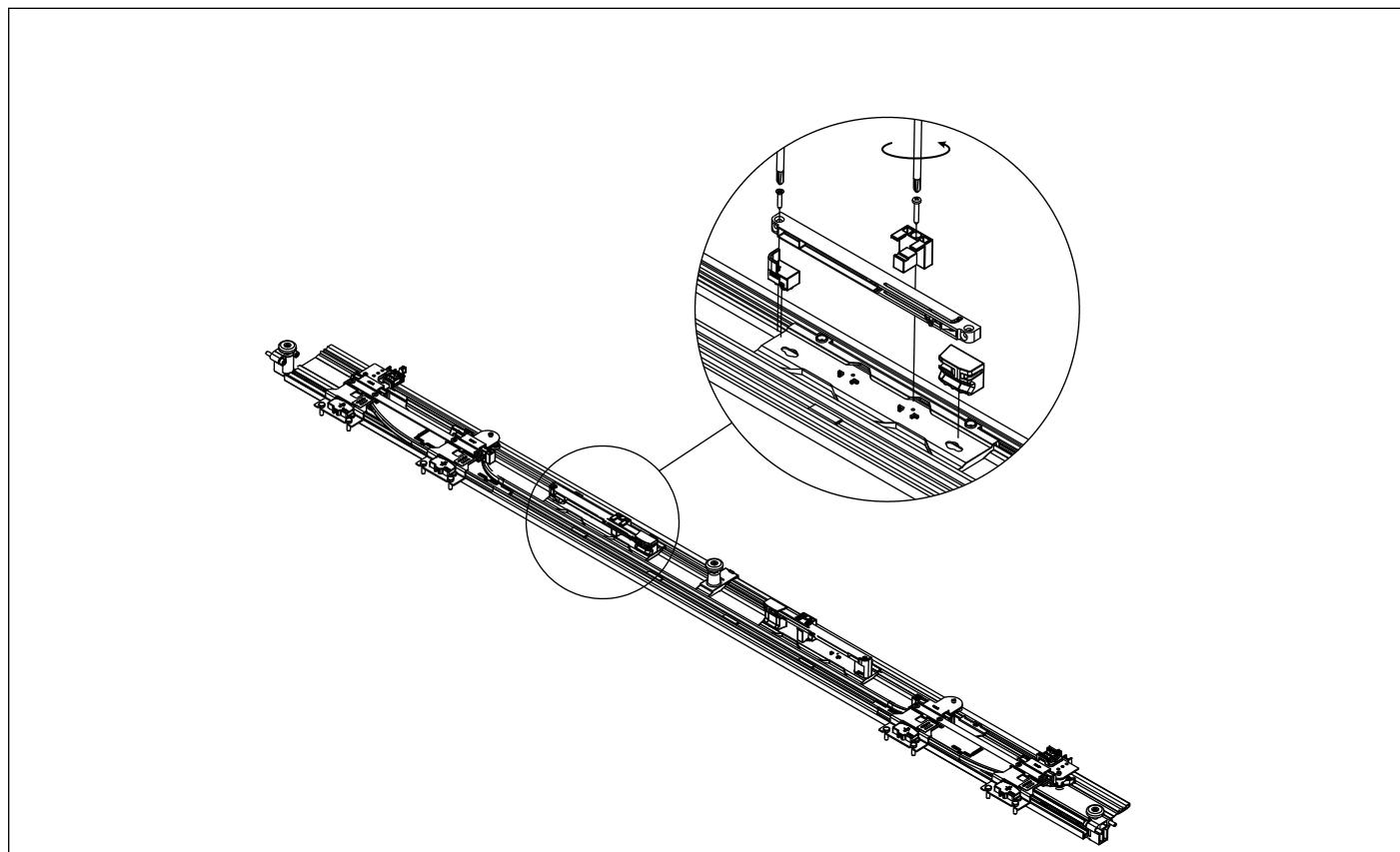
**NUR für Slider M50Flex mit Antrieb**  
**Vorbereitung des Mechanismus für den Antrieb**  
2 Stoßdämpfer oben entfernen



## Power 2.0

Retirer les 2 amortisseurs du dessous

2 Stoßdämpfer unten entfernen

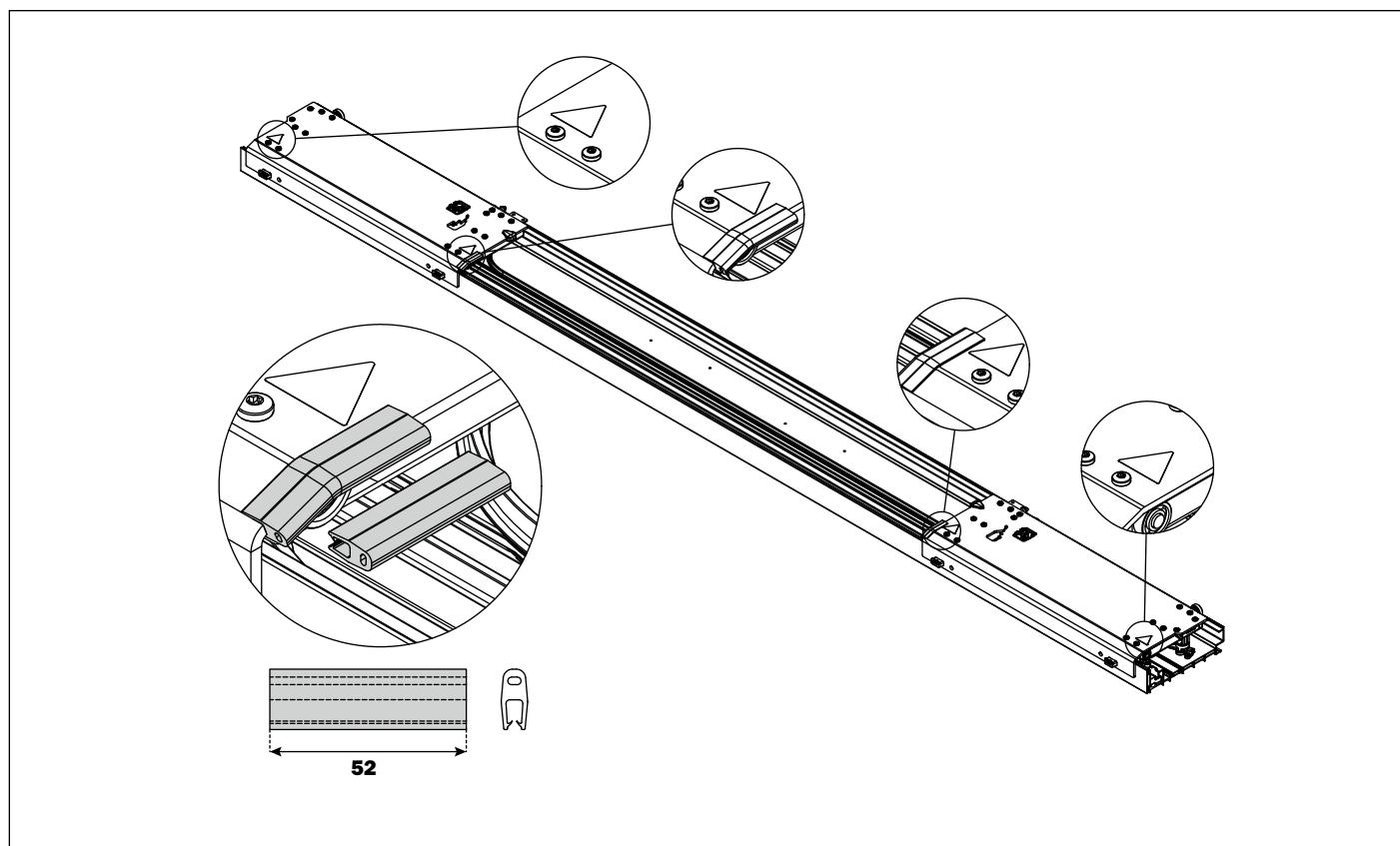


### Uniquement pour Slider M35, M50, M50Flex et M35 Top

Mettre en place les 2 éléments de protection et les 4 étiquettes prévenant des dangers de cisaillement sur les plaques supérieures.

### Nur für Slider M35, M50, M50Flex und M35 Top

Anbringen von 2 Schutzelementen und 4 Aufklebern zur Schergefahr an den oberen Platten

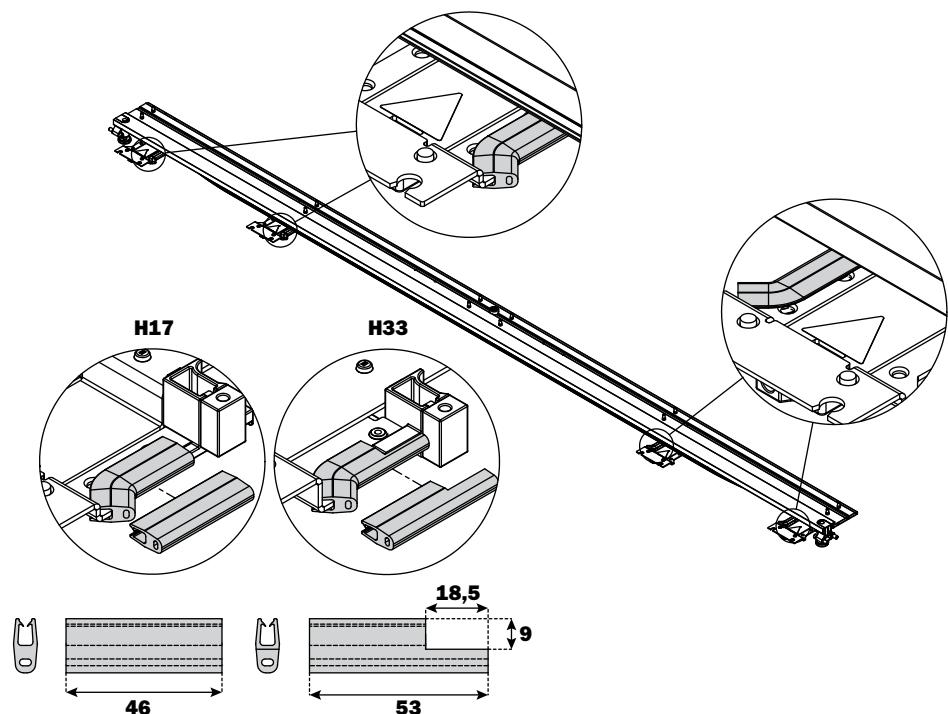


**Solo per Slider M35, M50 et M50 Flex**

Mettre en place les 4 éléments de protection et les 4 étiquettes prévenant des dangers de cisaillement sur les platines supérieurs

**Nur für Slider M35, M50 und M50 Flex**

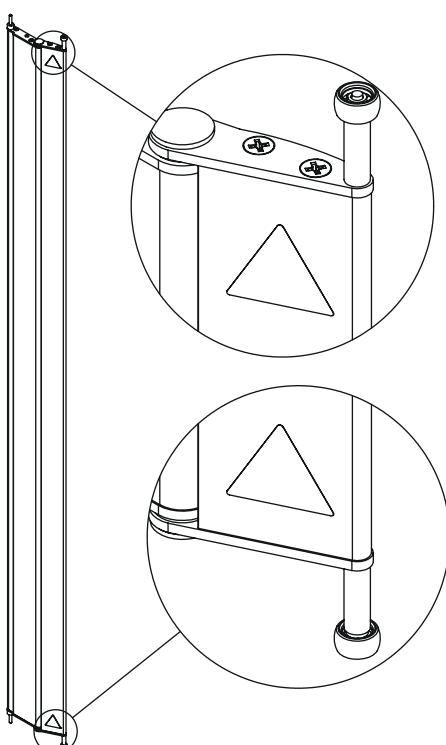
Anbringen von 4 Schutzelementen und 4 Aufklebern zur Schergefähr an den unteren Platten

**Seulement pour Slider M35 Top**

Mettre en place les 2 étiquettes prévenant des dangers de cisaillement sur les profilés de transmissions

**Nur für Slider M35 Top**

2 Aufkleber über die Schergefähr an den Antrieben befestigen



## Power 2.0

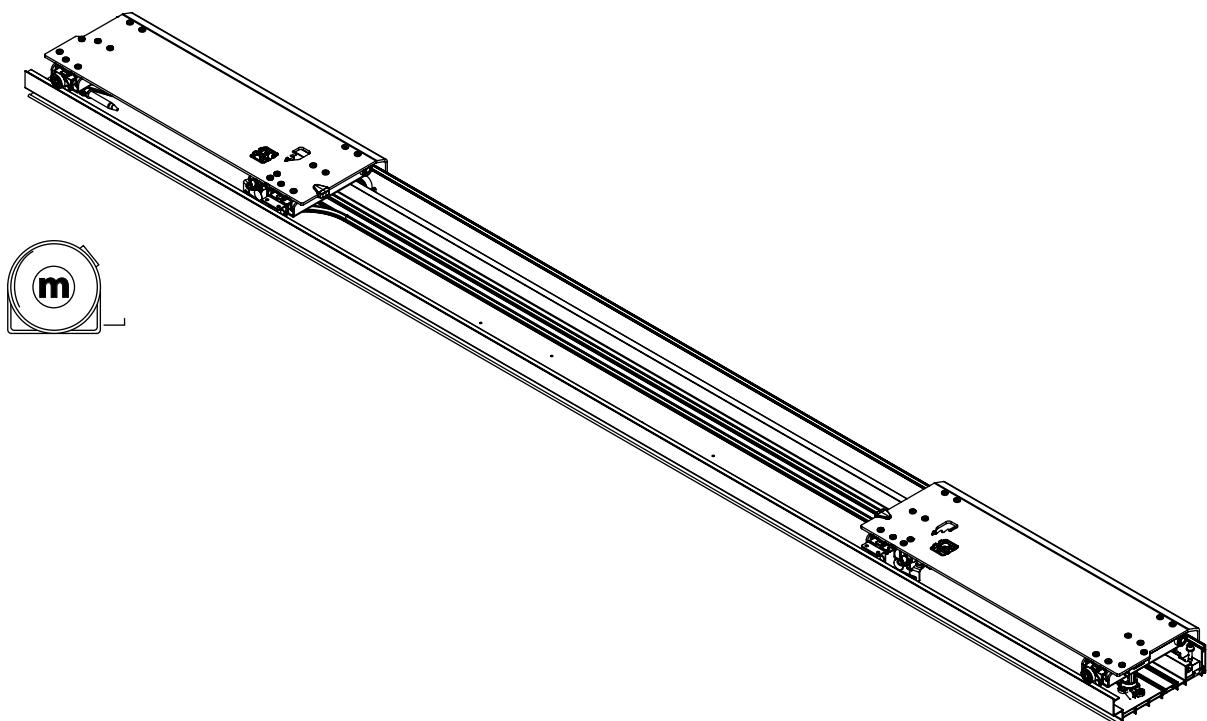
### Montage Slider M35, M35Top, M50 et M50Flex

#### Prémonté sur le mécanisme

Mesurer la longueur du rail supérieur

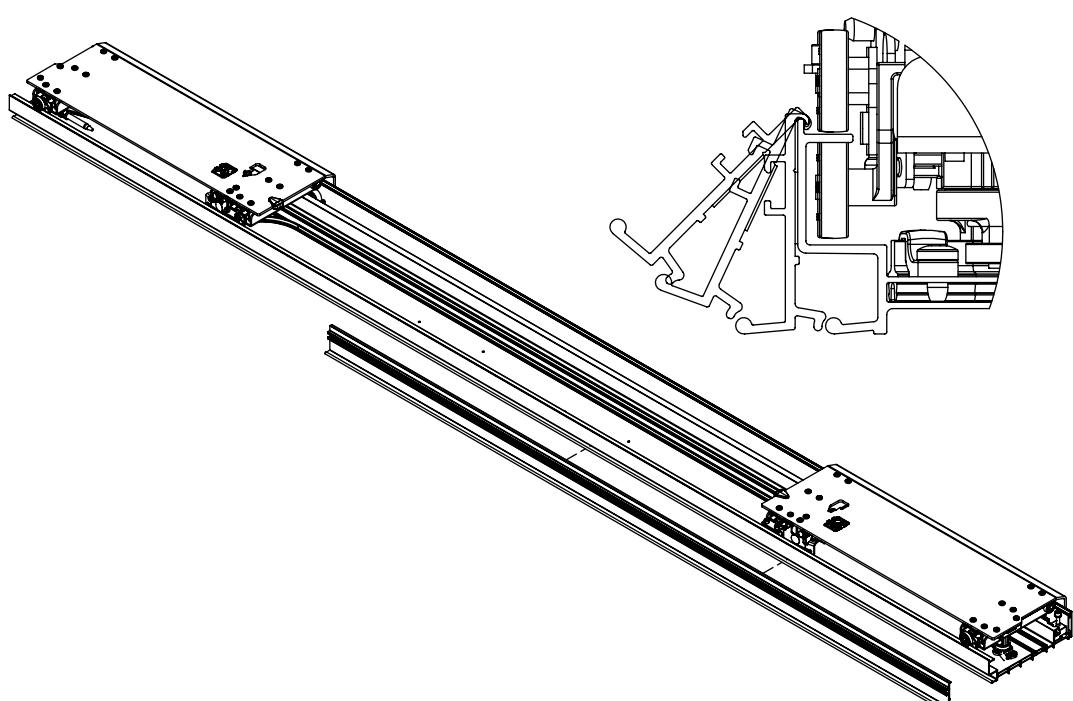
### Montage Slider M35, M35Top, M50 und M50Flex am Mechanismus vormontiert

Obere Schienenlänge messen



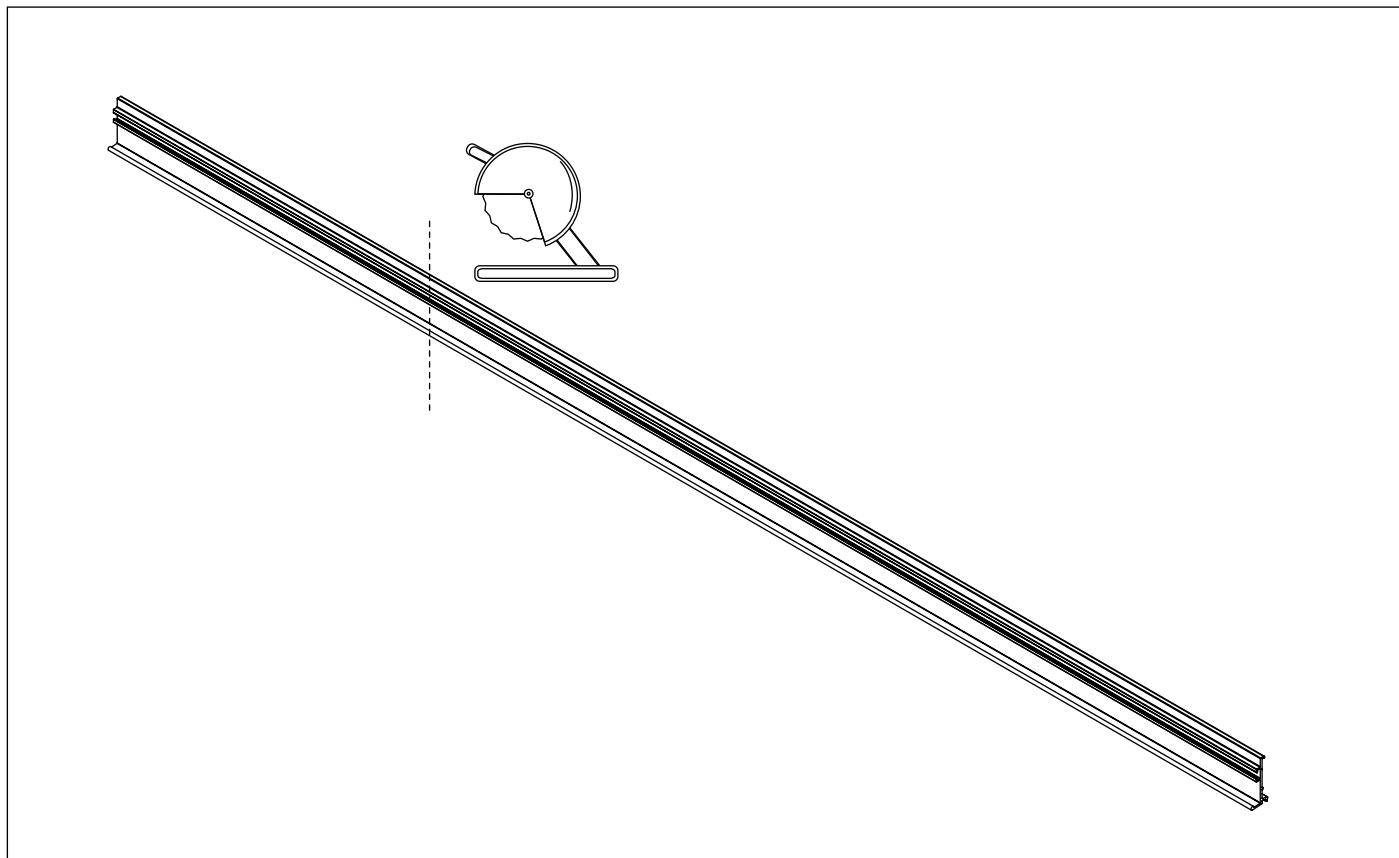
Appliquer le profil de connexion

1. Verbindungsprofil einbauen



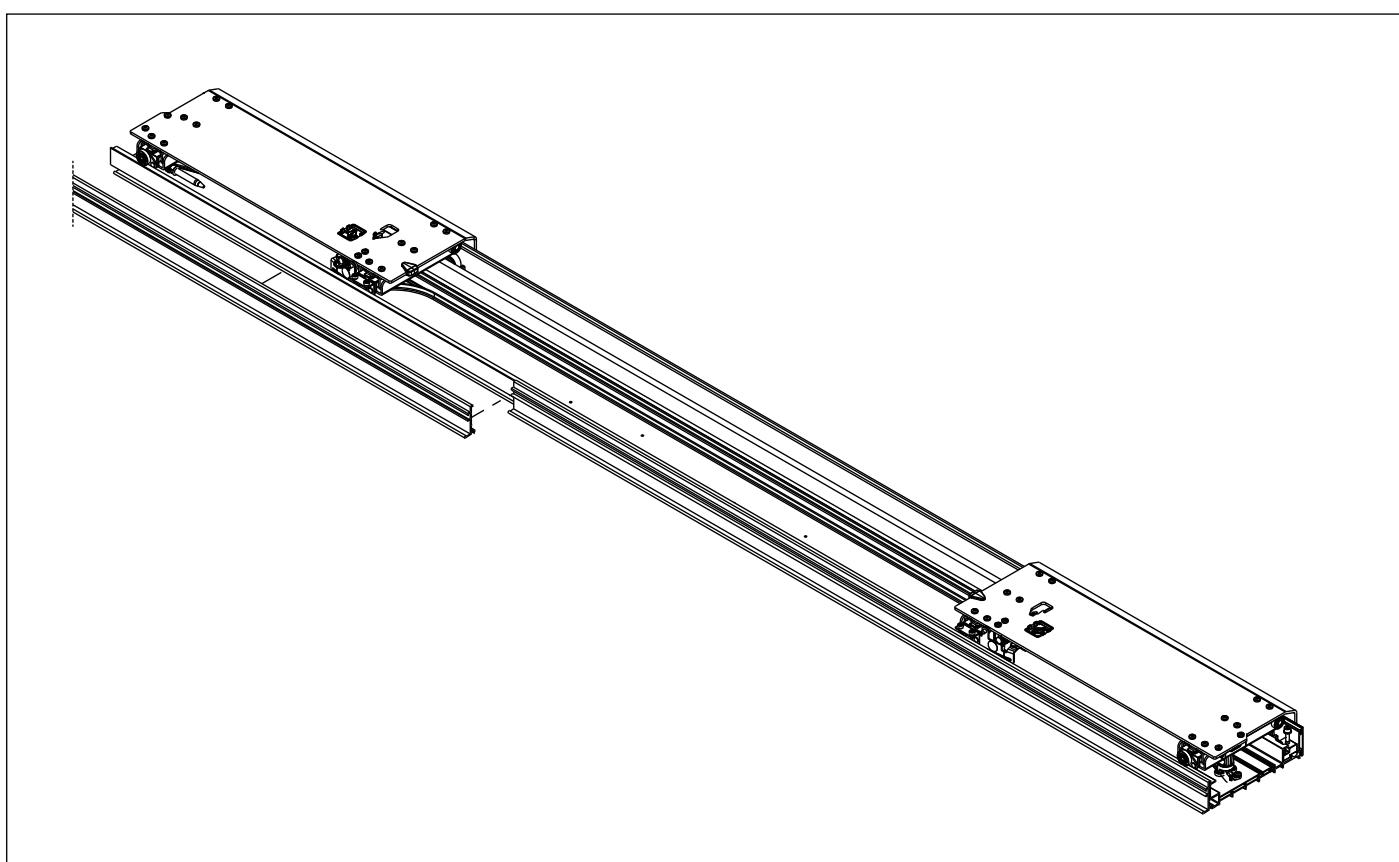
Couper le profil de connexion

2. Verbindungsprofil schneiden



Clipser le profil de connexion coupé sur mesure

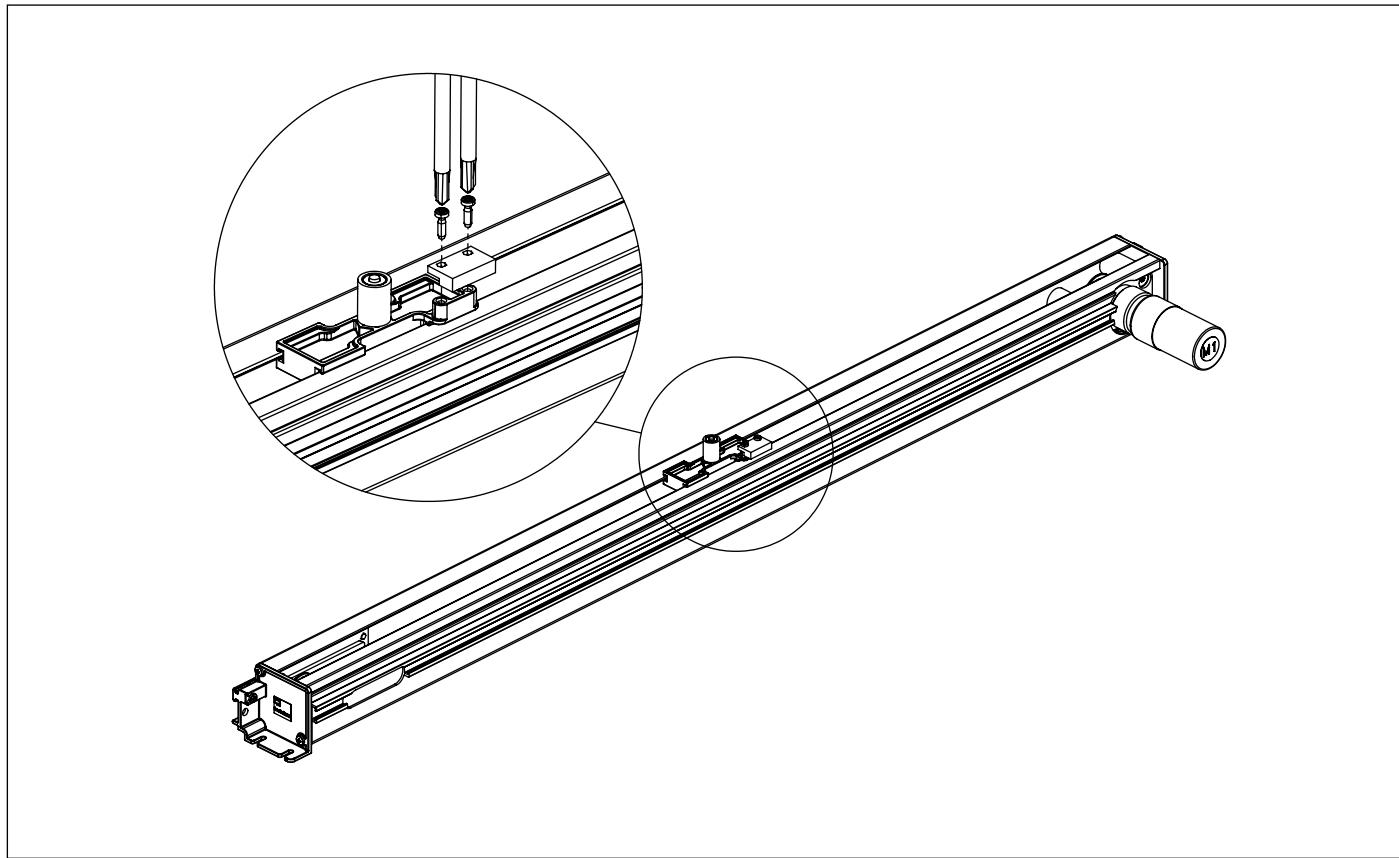
2. Verbindungsprofil anbringen, wenn es auf Maß geschnitten wurde



## Power 2.0

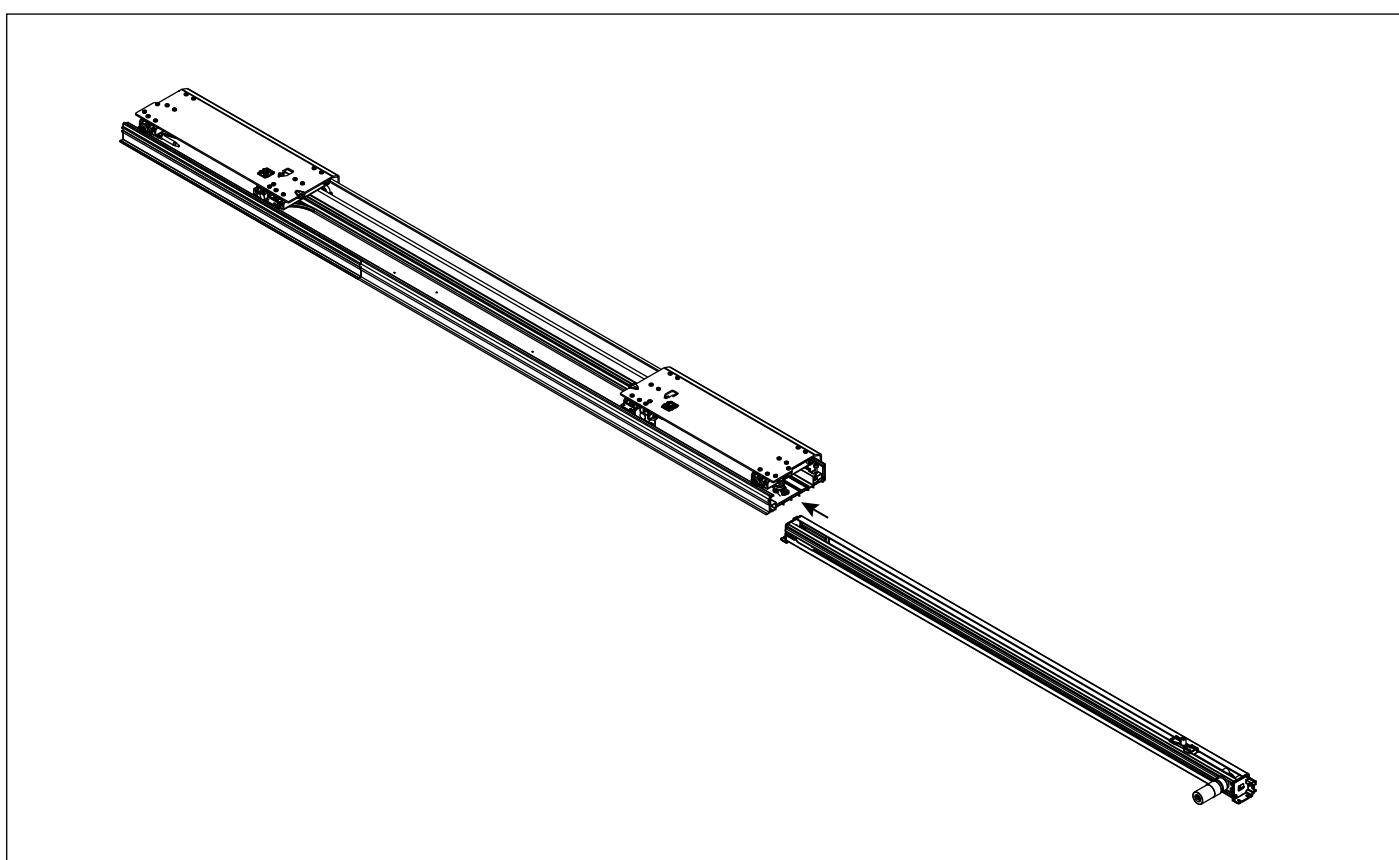
Mettre en place l'aimant avec la porte fermée sur le curseur du bloc moteur gauche (M1) et droite (M2)

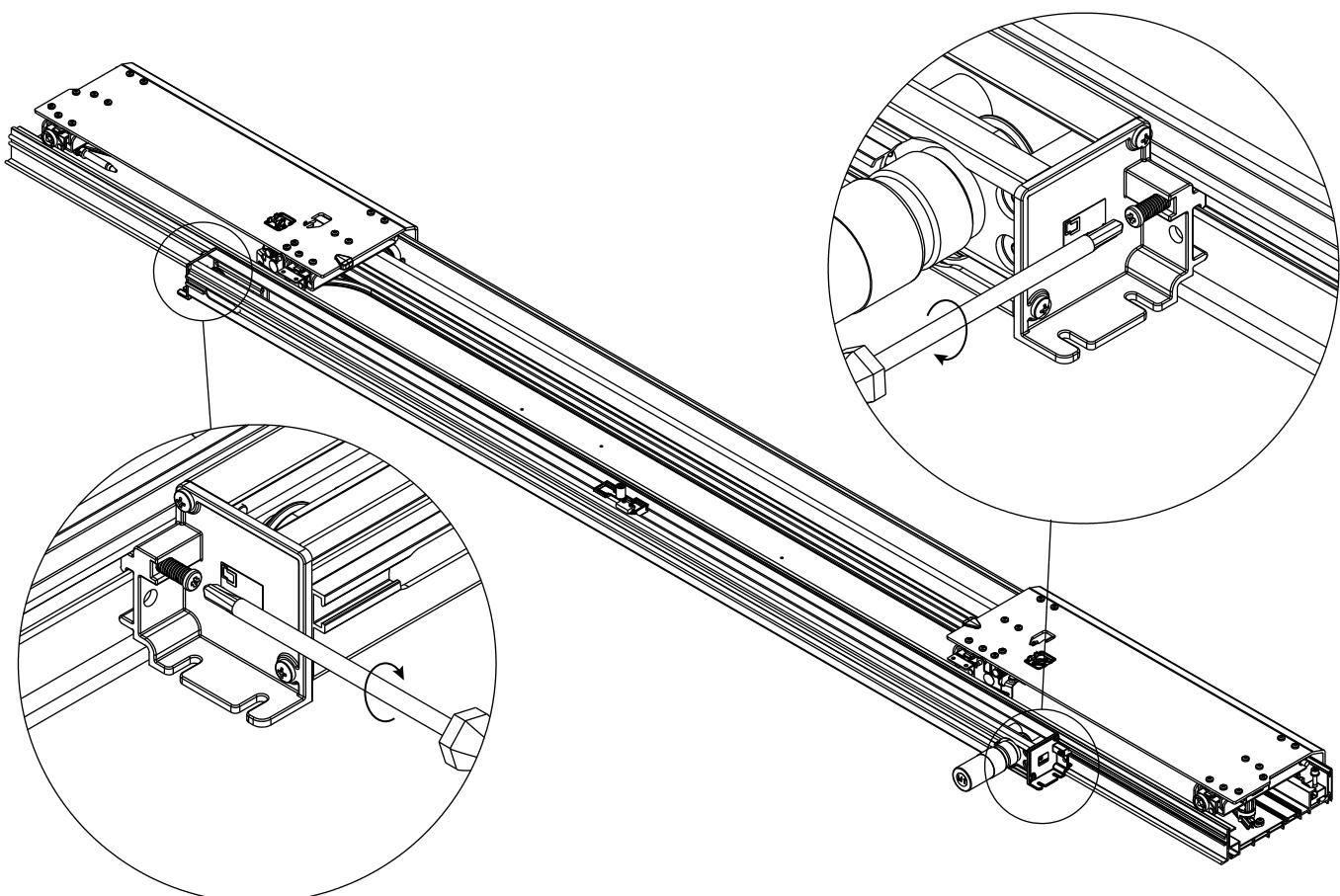
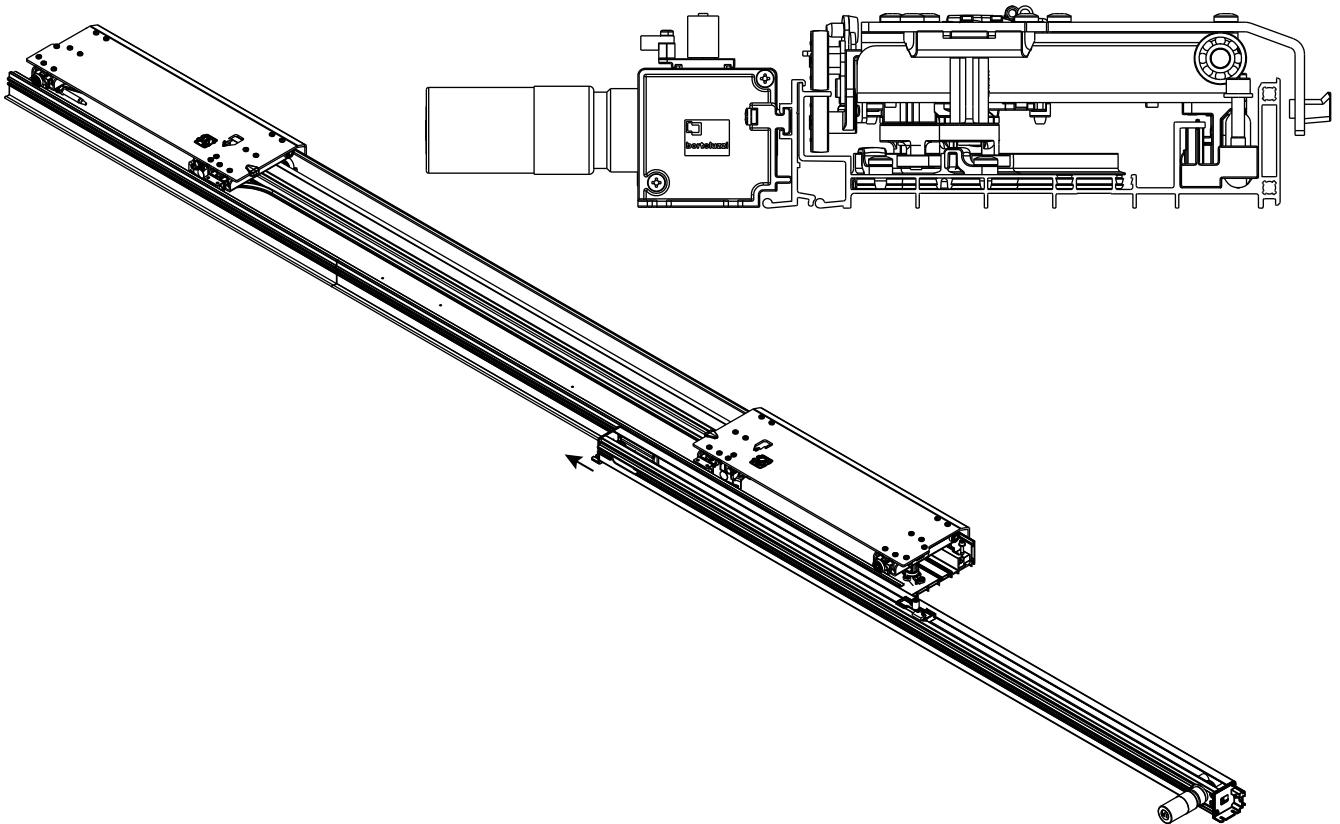
Magnet bei geschlossener Tür am linken (M1) und rechten (M2) Schieber der Motoreinheit anbringen



Installer et bloquer le bloc moteur porte gauche M1 sur le profil de connexion

Motoreinheit Tür links M1 auf das Verbindungsprofil schieben und verriegeln

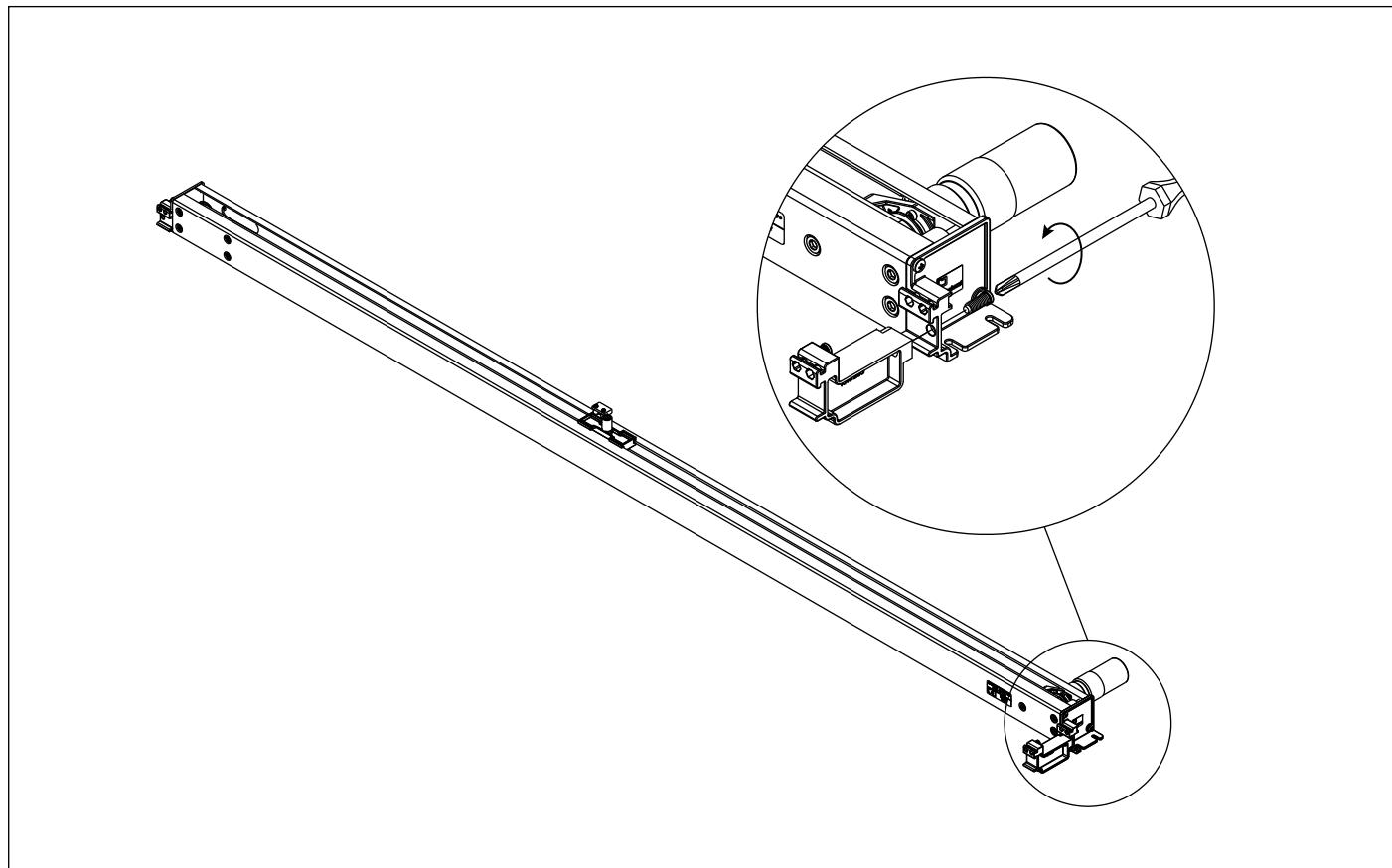




## Power 2.0

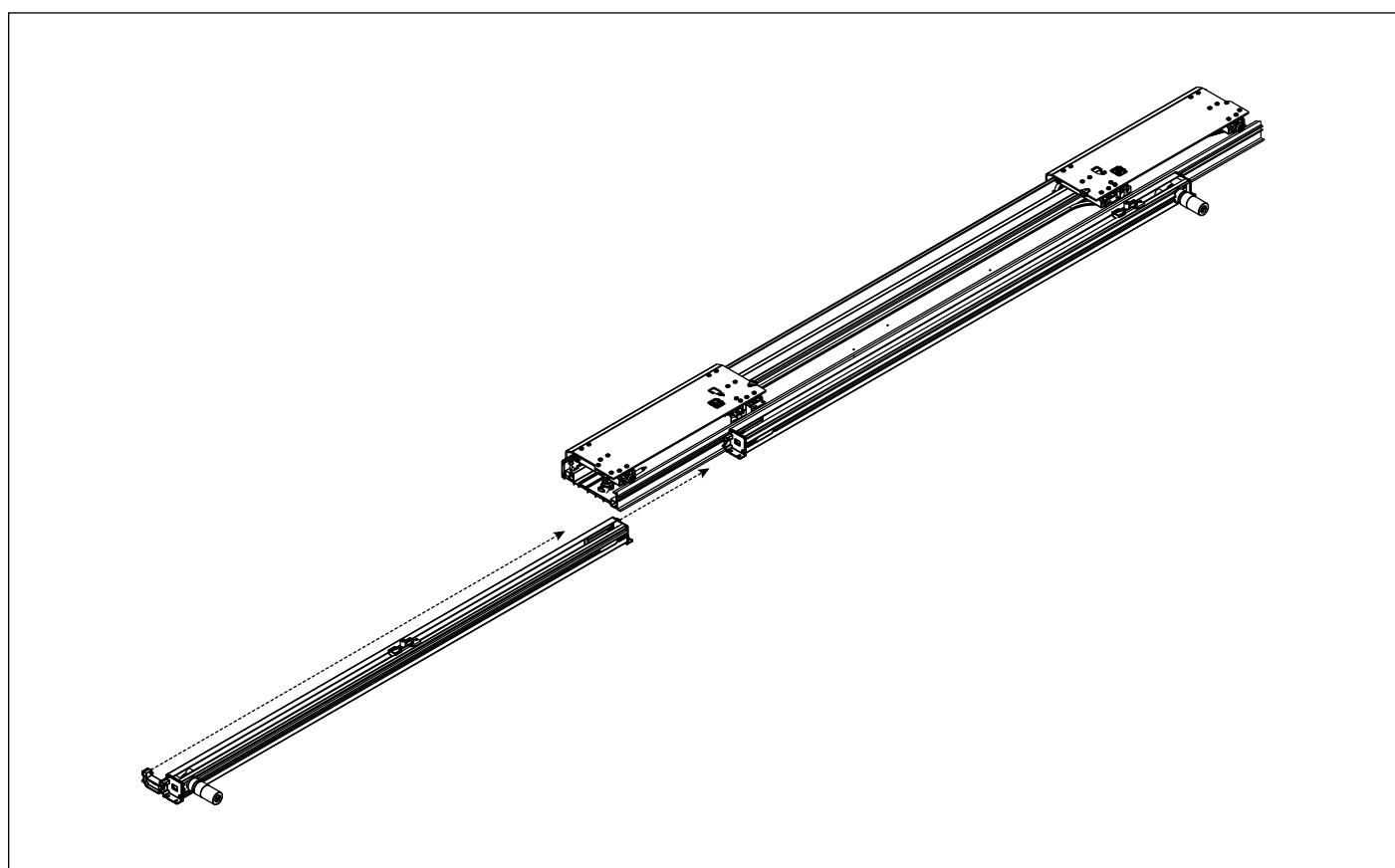
Installer un support plastique sur le bloc moteur de la porte droite M2

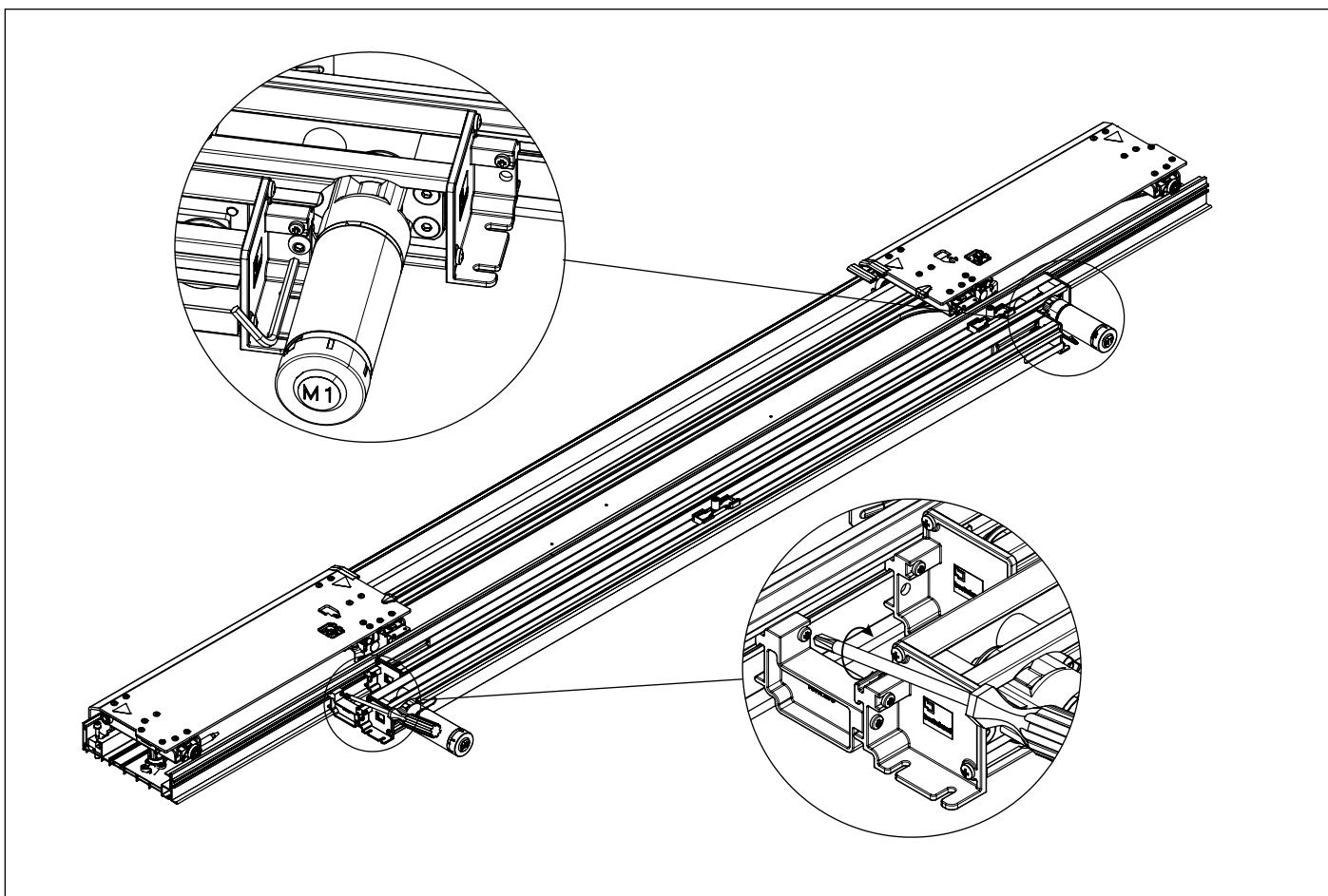
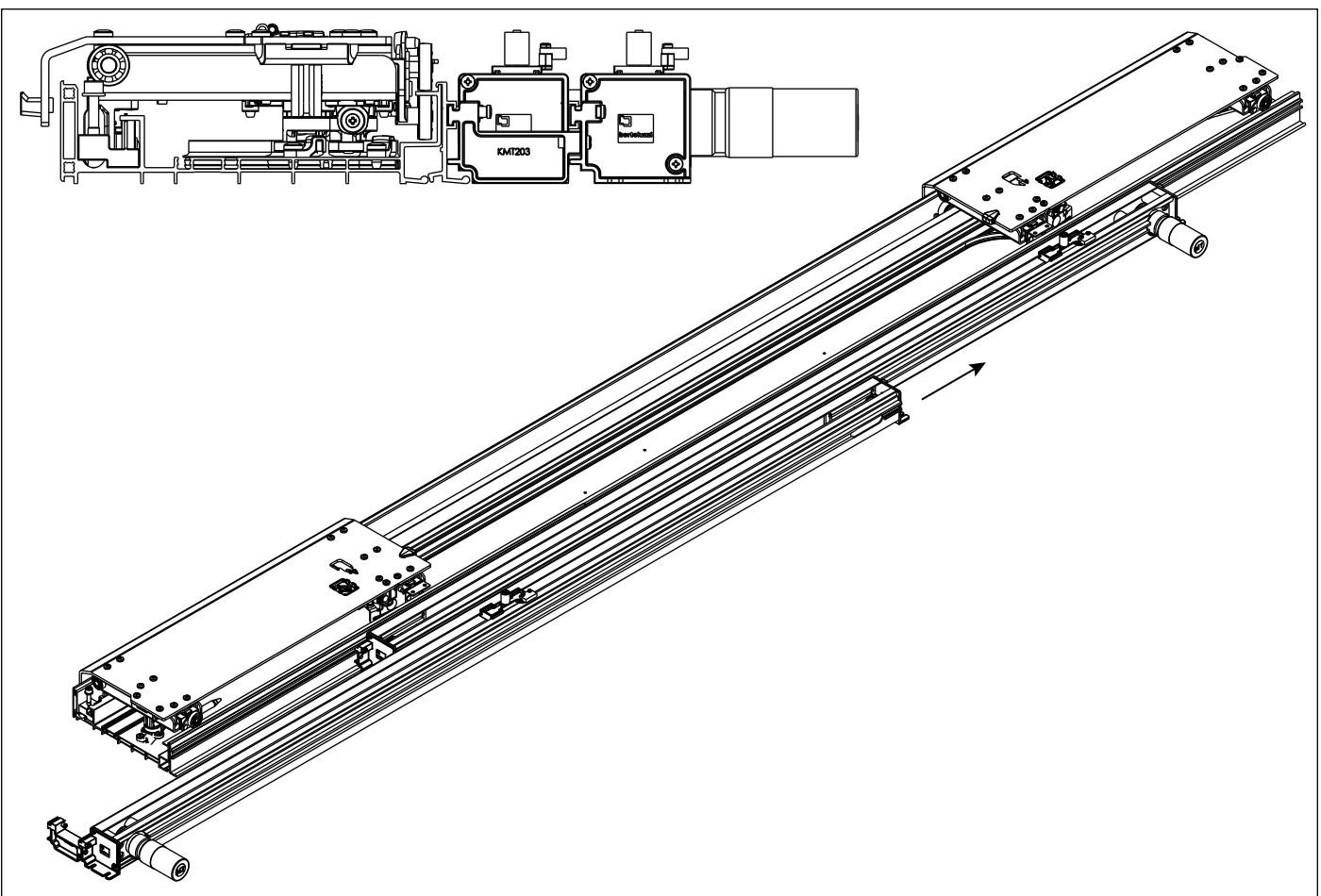
Kunststoffhalterung an der Motoreinheit Tür rechts M2 anbringen



Installer et bloquer le bloc moteur porte droite M2 sur le profil de connexion

Motoreinheit Tür rechts M2 auf das Verbindungsprofil schieben und verriegeln

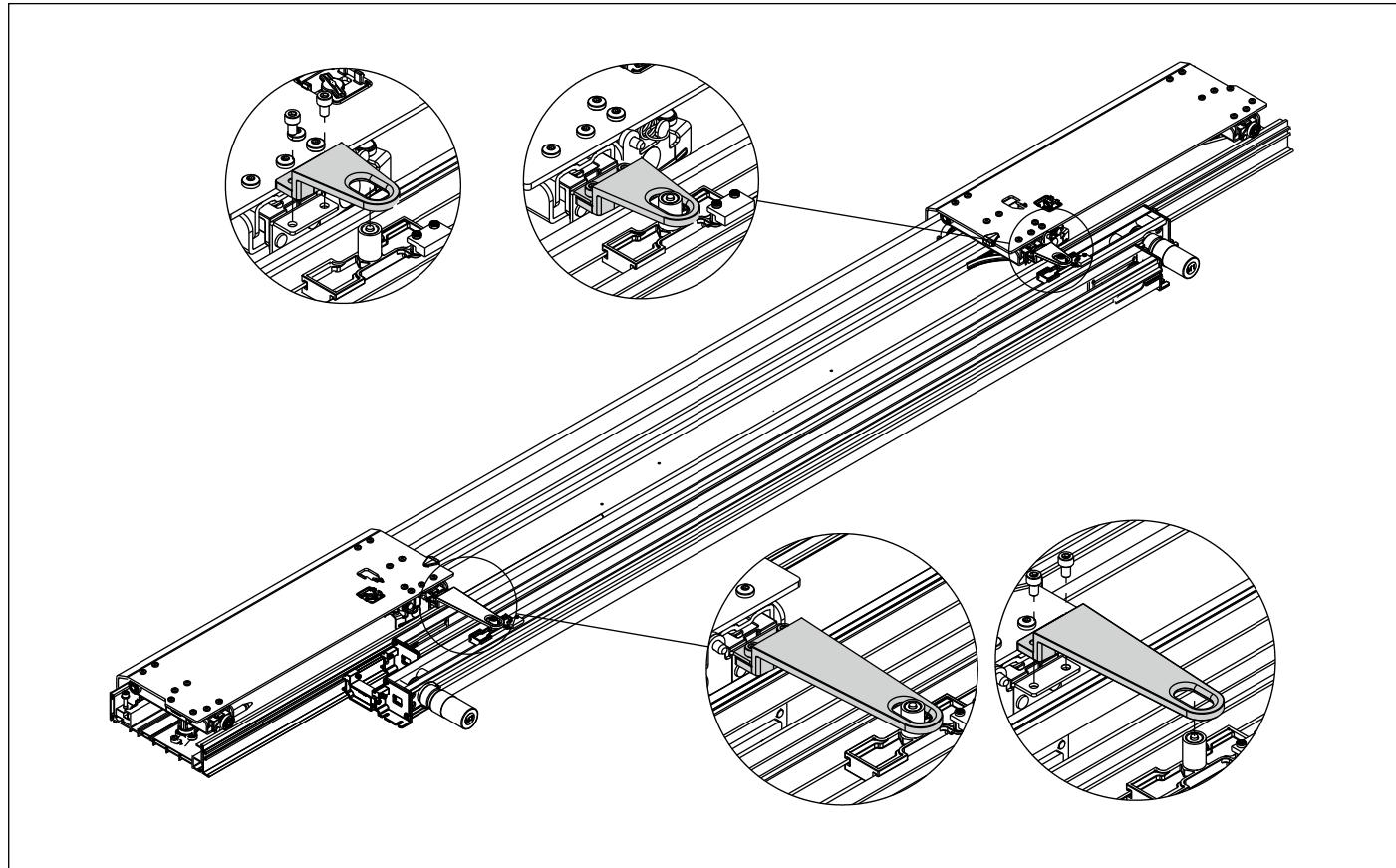




## Power 2.0

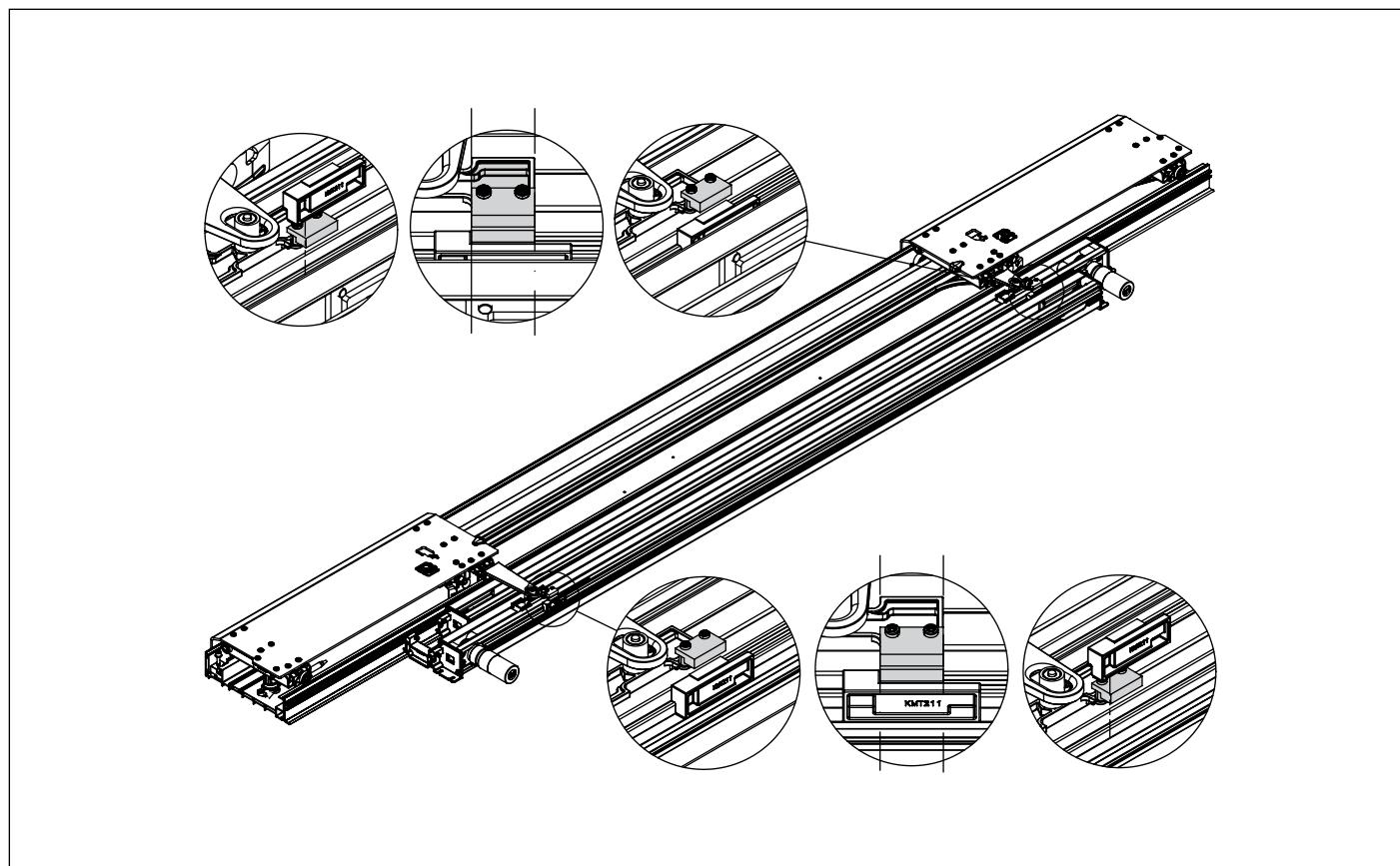
Installer les 2 bras de connexion des ferrures

2 Verbindungshebel an der Platte anbringen



Appliquer les 2 capteurs avec la porte fermée sur le bloc moteur porte gauche M1 et sur bloc moteur porte droite M2

2 Sensoren bei geschlossener Tür an der Motoreinheit der linken Tür M1 und an der Motoreinheit der rechten Tür M2 anbringen

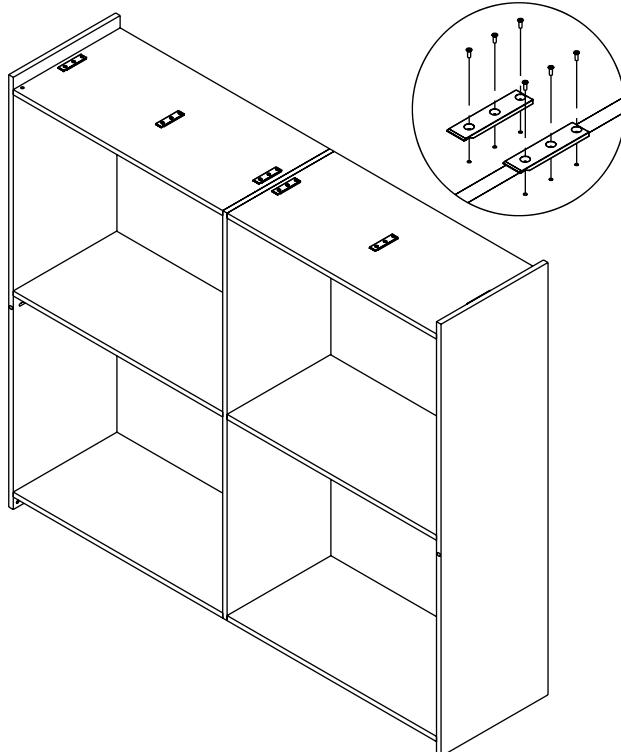


**Application sur la structure**

Visser les clips de blocage sur la face supérieure.

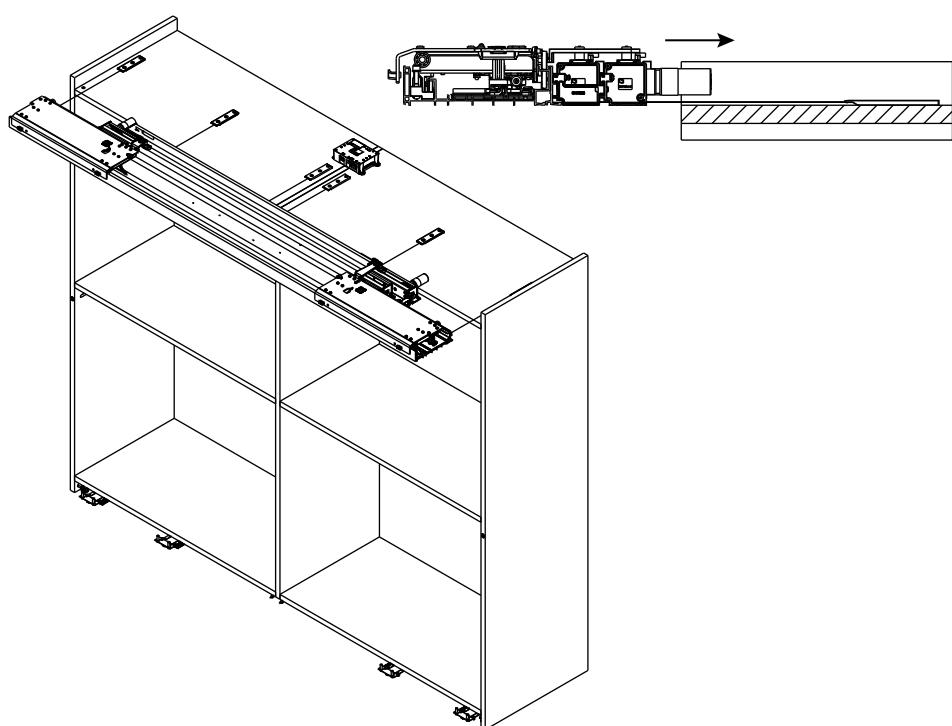
**Anbringung an der Struktur**

Die Clips als Zwischenlage an der Decke anbringen.



Insérer le mécanisme sur la face supérieure et bloquer

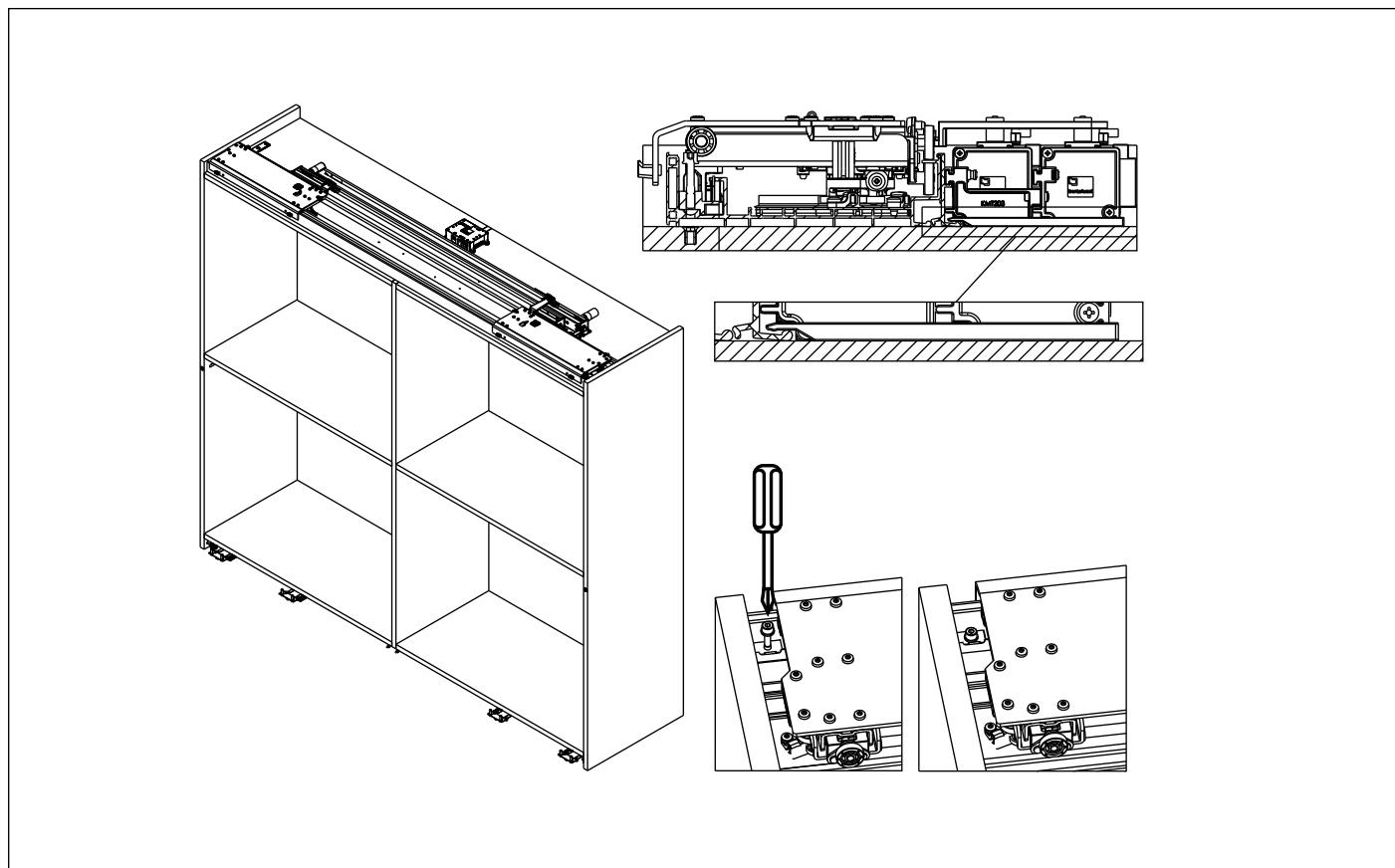
Den Mechanismus an der Decke einführen und sperren



## Power 2.0

Insérer le mécanisme sur la face supérieure et bloquer

Den Mechanismus an der Decke einführen und sperren

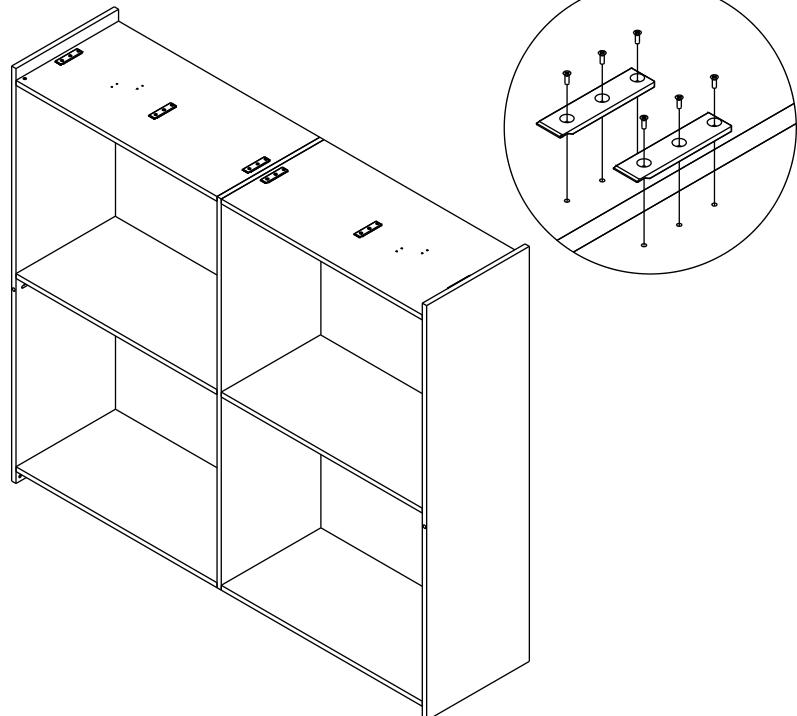


**Fixation directe sur la structure**

Appliquer les clips de calage sur la face supérieure.

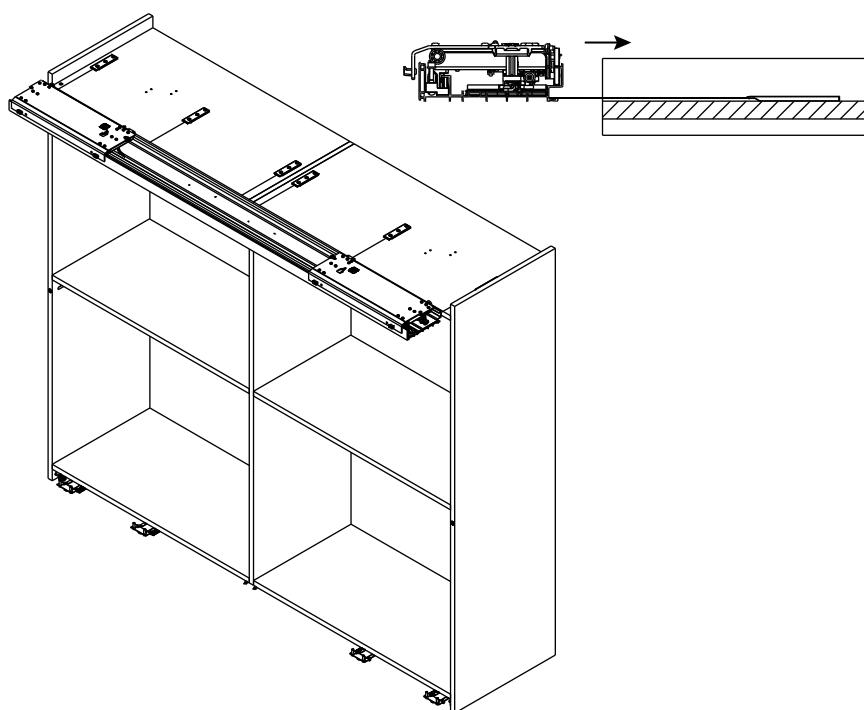
**Direkte Befestigung an der Struktur**

Die Clips als Zwischenlage an der Decke anbringen.

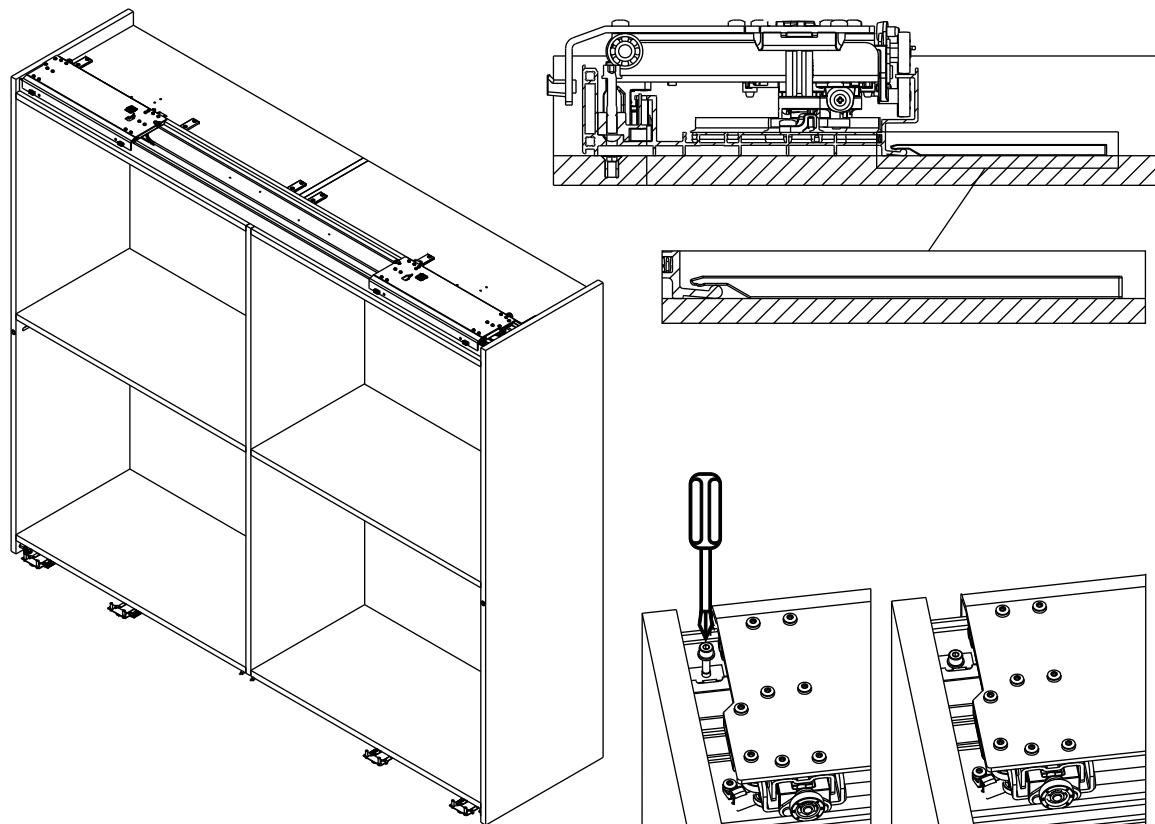


Insérer le mécanisme standard sur la face supérieure et bloquer

Standardmechanismus an der Decke einführen und sperren

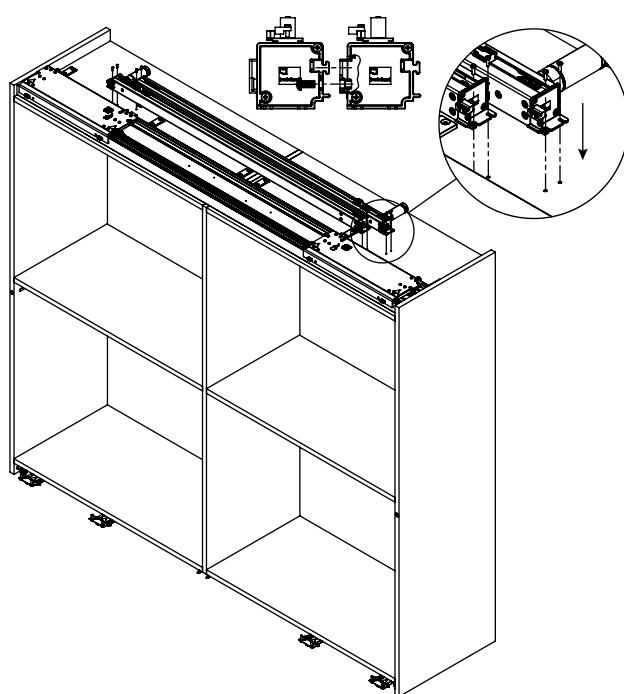


## Power 2.0



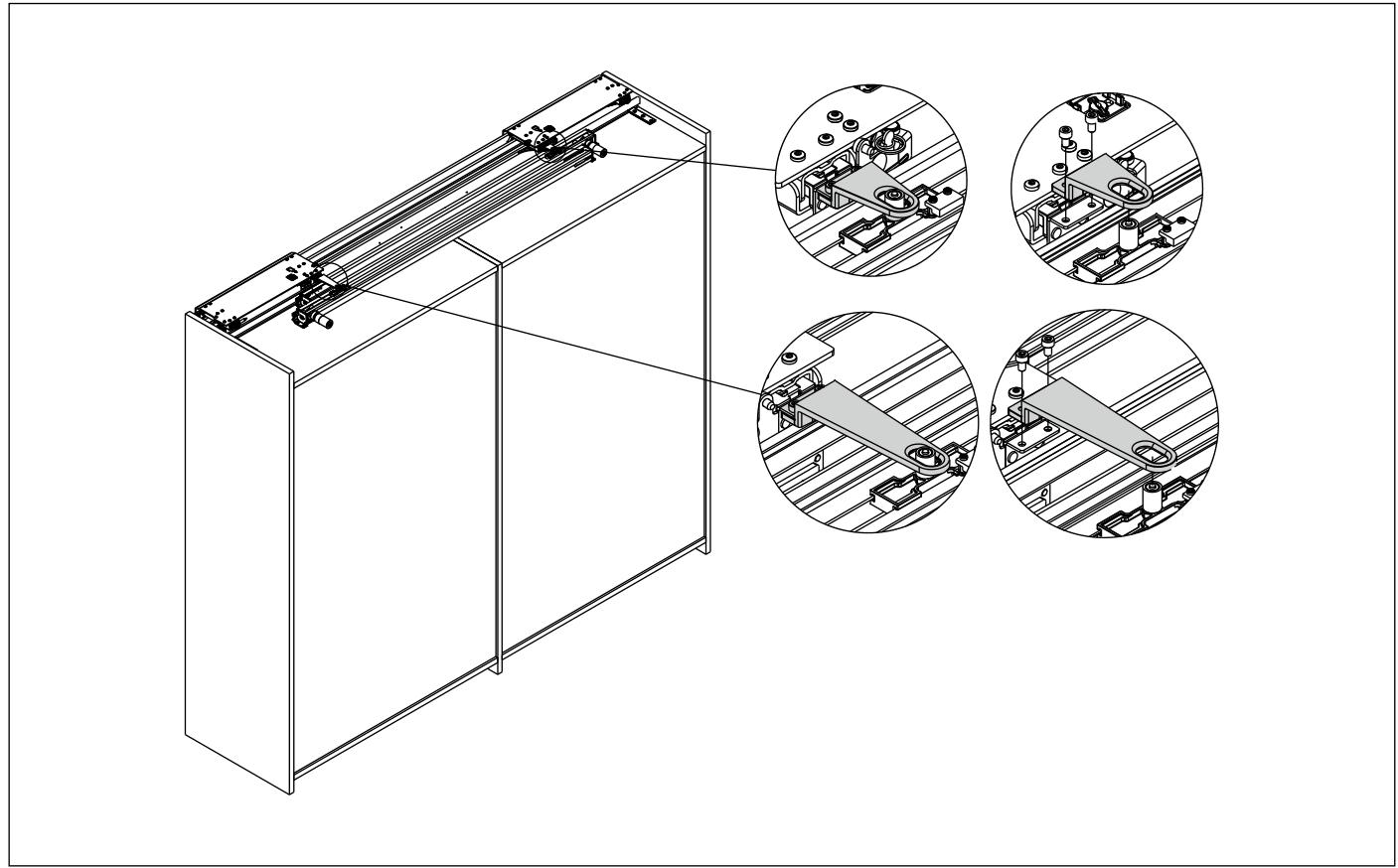
Appliquer l' bloc moteur porte droit M2 et l' bloc moteur porte gauche M1 sur la face supérieure au moyen de vis

Die Motoreinheit der rechten Tür M2 und die Motoreinheit der linken Tür M1 mit Halbschrauben an der Decke anbringen



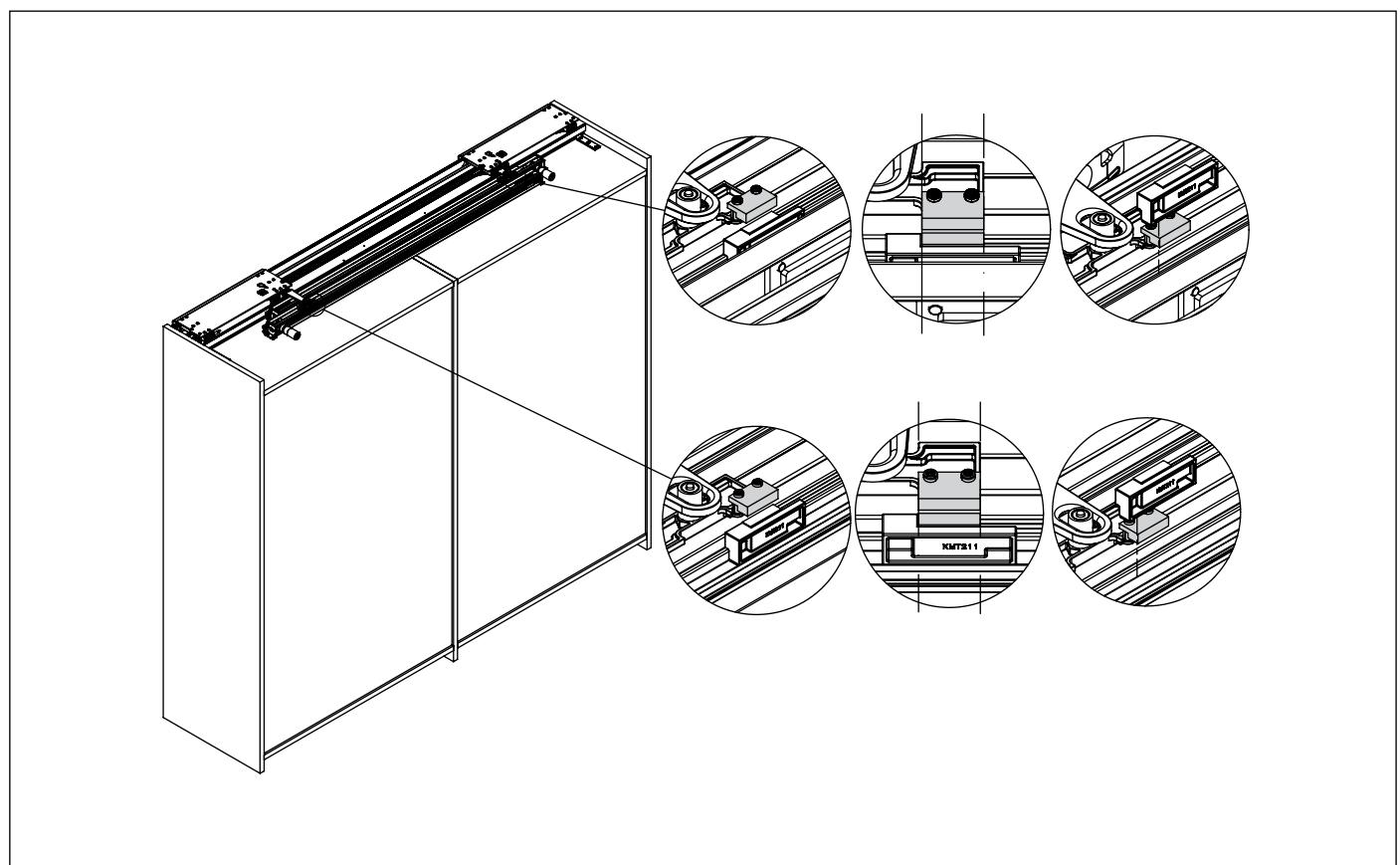
Appliquer N°2 leviers de connexion de plaque

2 Verbindungshebel an der Platte anbringen



Appliquer N°2 capteurs de fin de course sur bloc moteur porte gauche M1 et sur bloc moteur porte droit M2

2 Sensoren für den Anschlag an der Motoreinheit der linken Tür M1 und an der Motoreinheit der rechten Tür M2 anbringen



## Power 2.0

**SEULEMENT pour Slider M35Top**

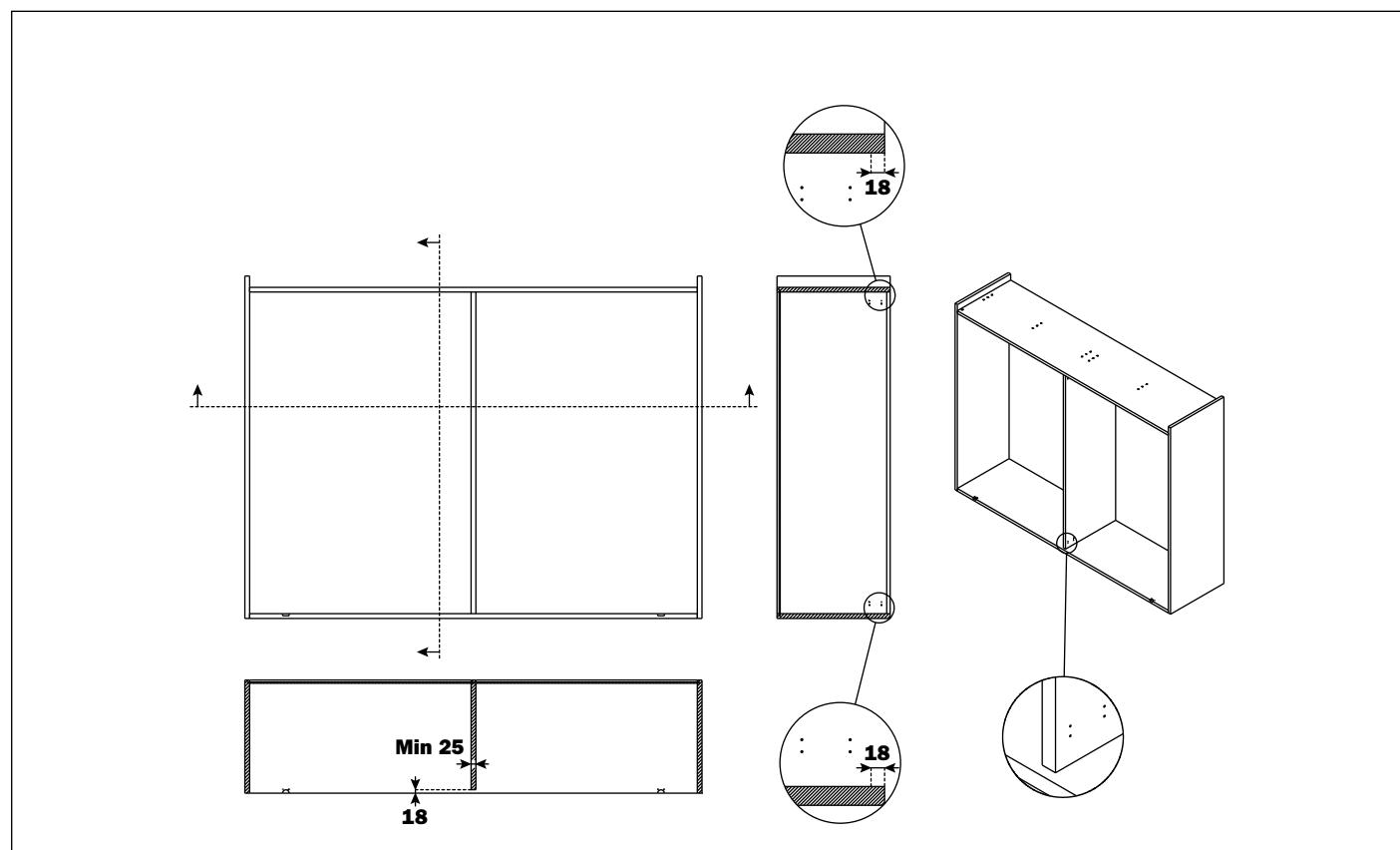
**Application sur la structure**

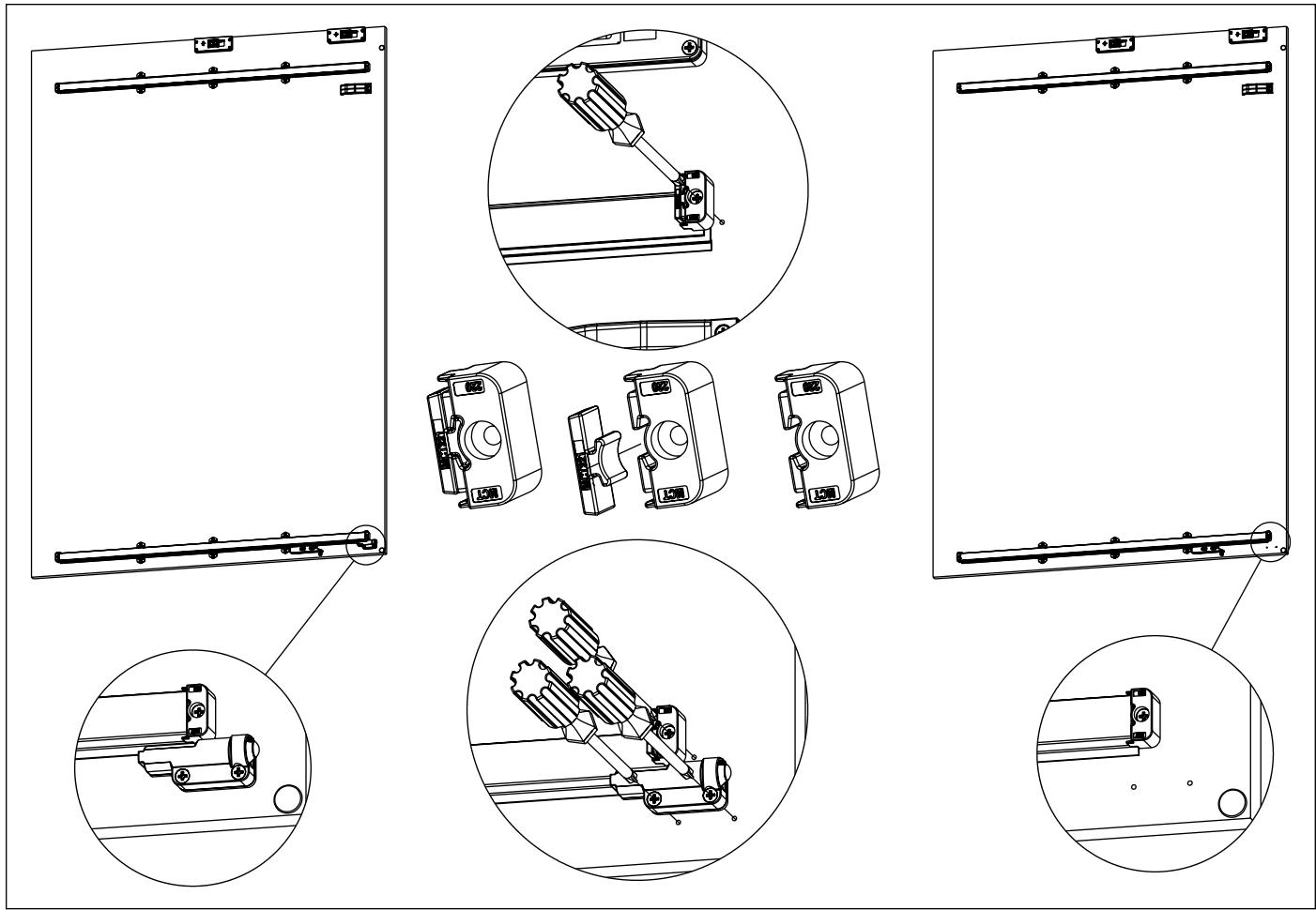
Décharger le côté, sur lequel les transmissions doivent être appliquées.

**NUR für Slider M35Top**

**Anbringung an der Struktur**

Die Seite abladen, an der die Getriebe angebracht werden sollen.





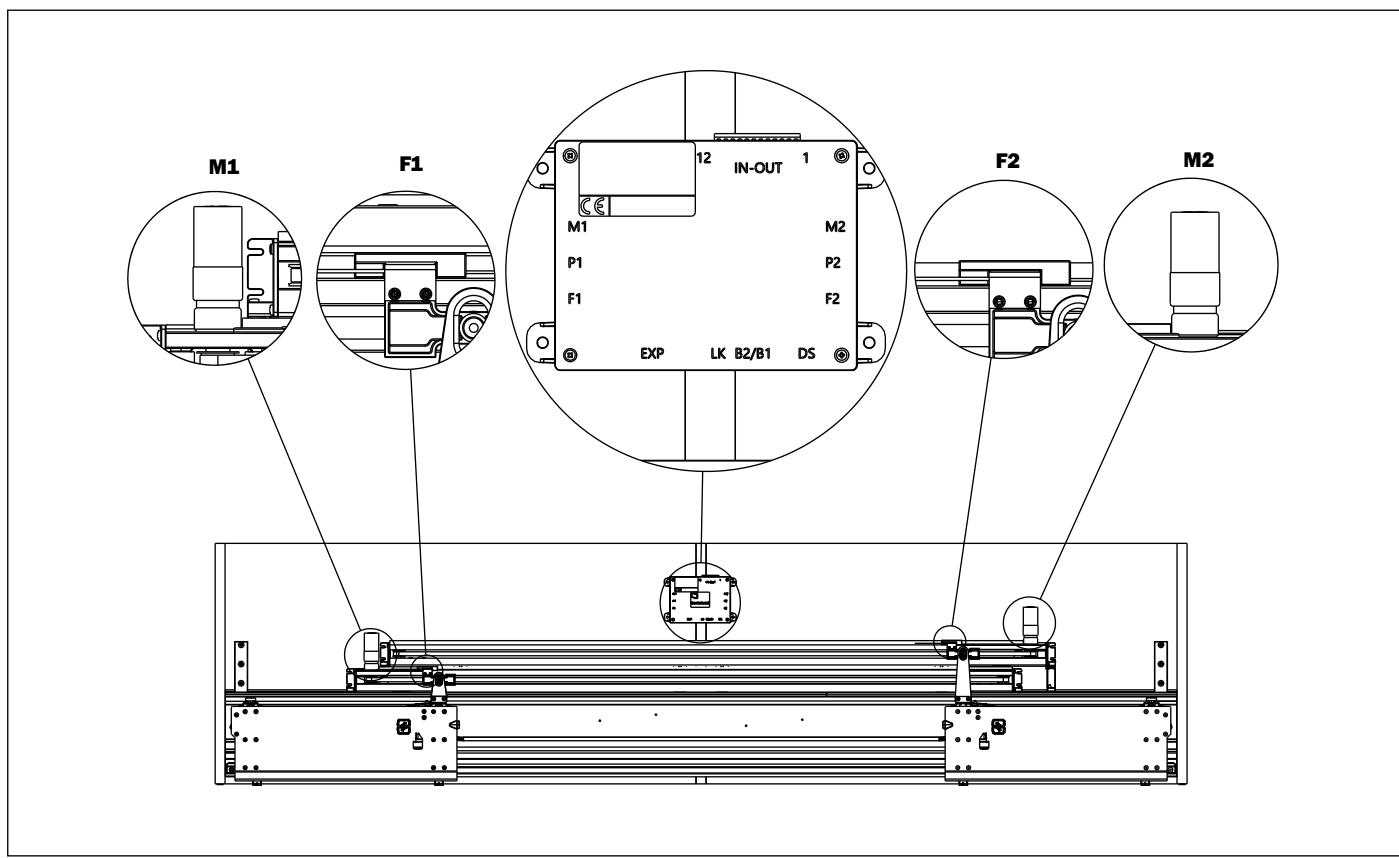
## Power 2.0

### Câblage SEULEMENT pour Slider M35, M35Top, M50, M50 Flex et M35 Top

Câbler l'unité de contrôle avec l'unité de moteur et avec des capteurs de fin de course

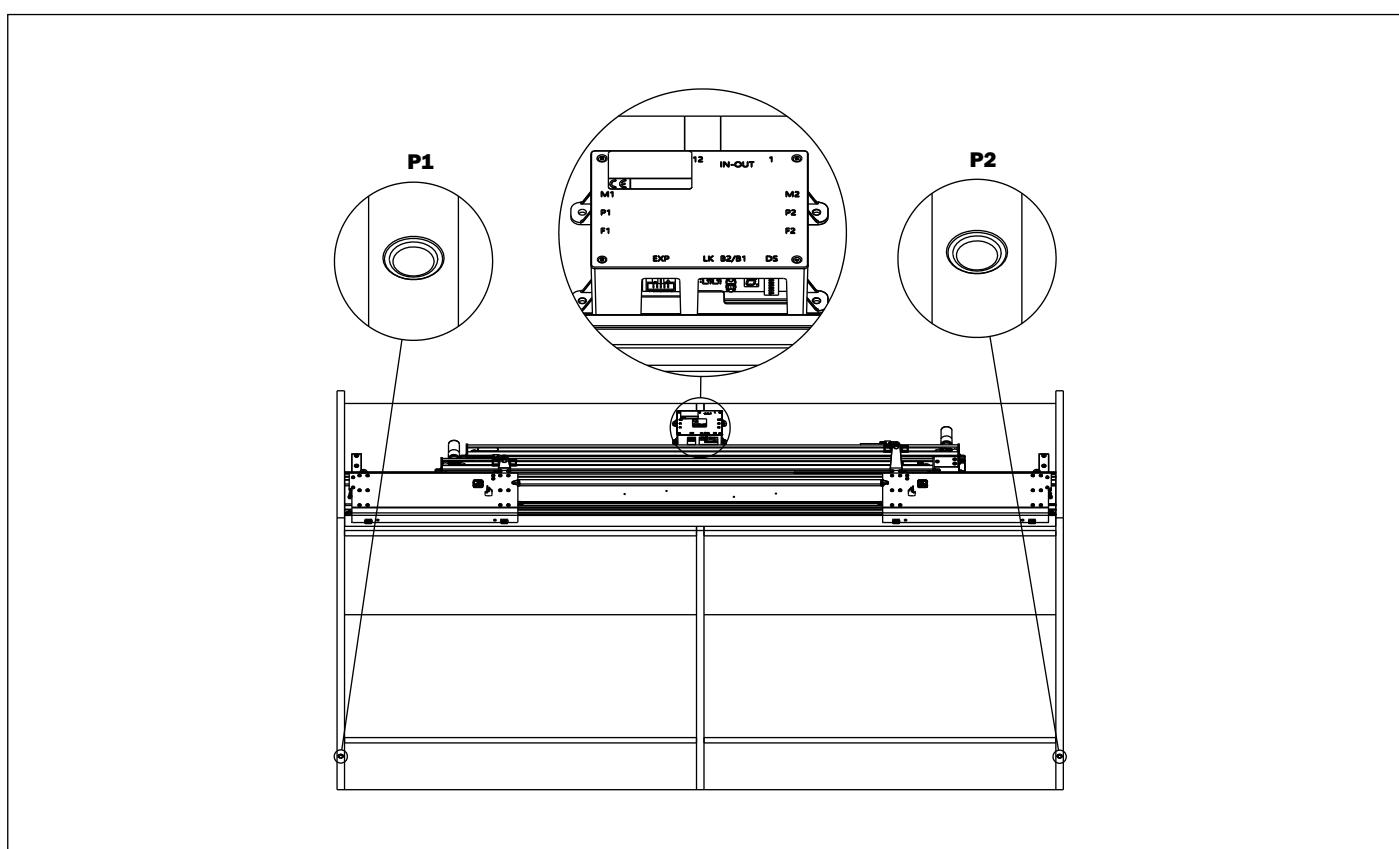
### Verkabelung NUR für Slider M35, M35Top, M50, M50 Flex und M35 Top

Steuereinheit mit Motoreinheit und mit Anschlagsensoren verkabeln



Câbler l'unité de contrôle avec boutons lumineux (en option)

Steuereinheit mit Leuchttasten verkabeln (optional)

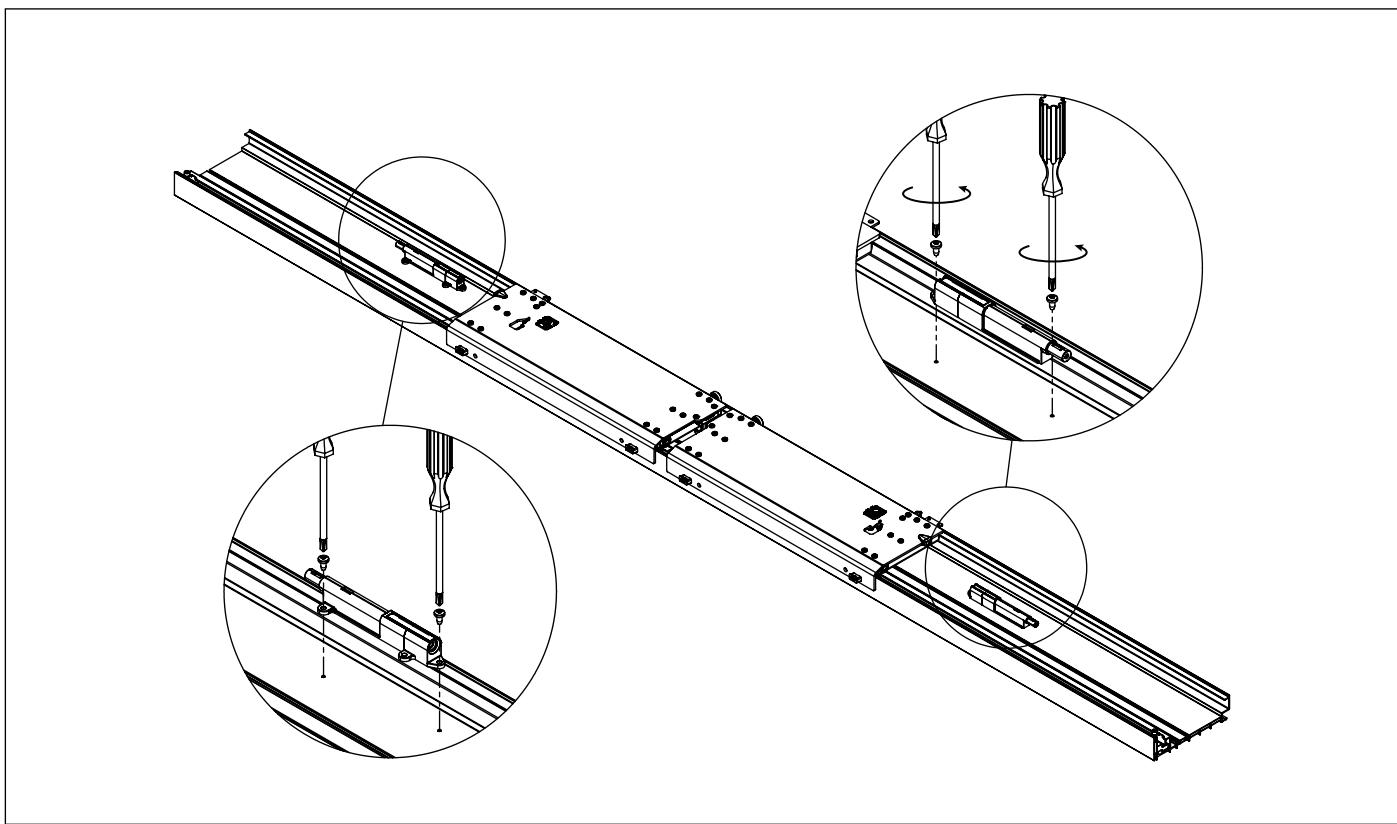


**M35 • M35Top • M50 • Ouverture Reverso****Préparation du mécanisme**

Retirer N°2 amortisseurs supérieurs

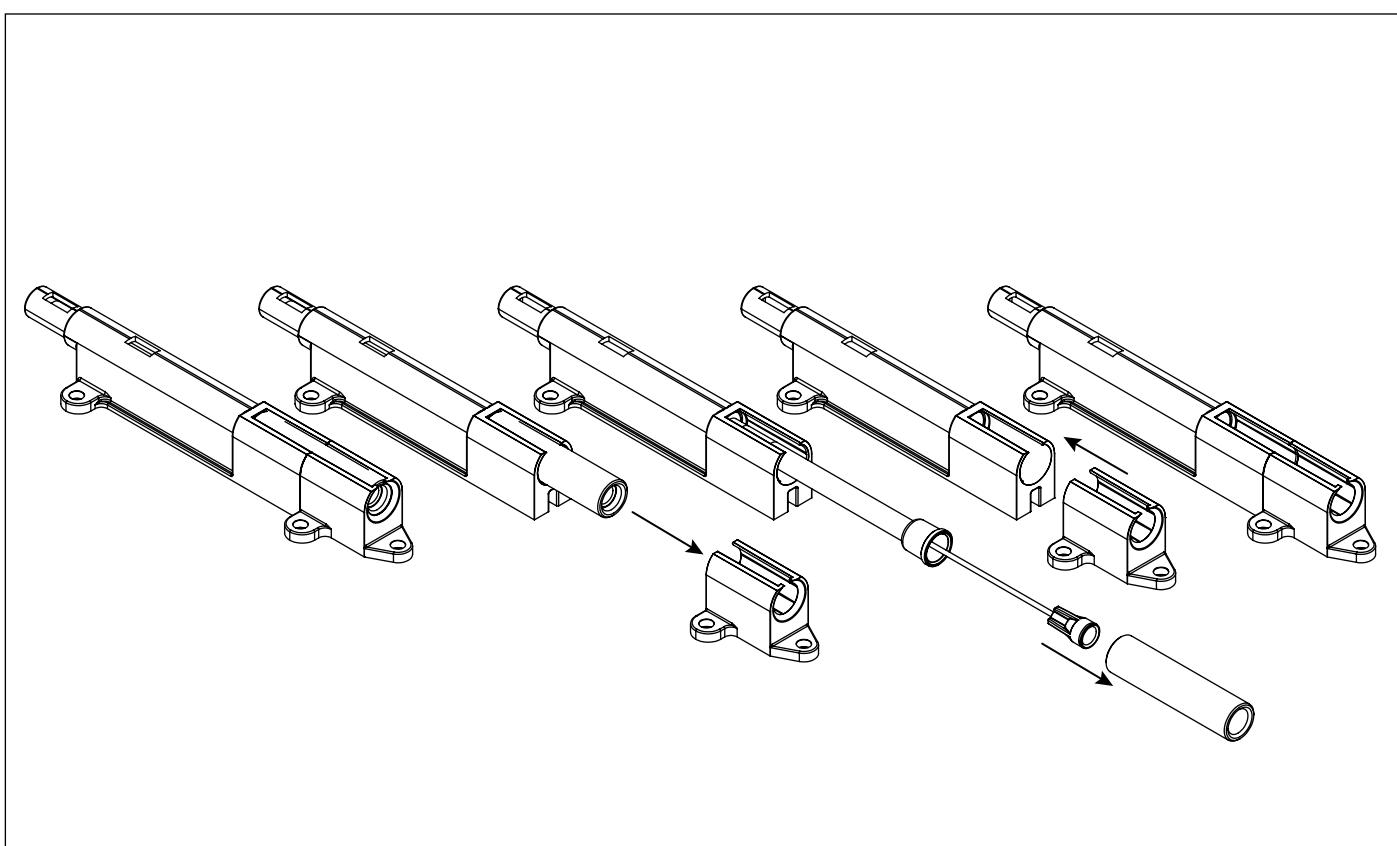
**M35 • M35Top • M50 • Reverso-Öffnung****Vorbereitung des Mechanismus**

2 Stoßdämpfer oben entfernen



Retirer les tuyaux et les ralentisseurs des amortisseurs

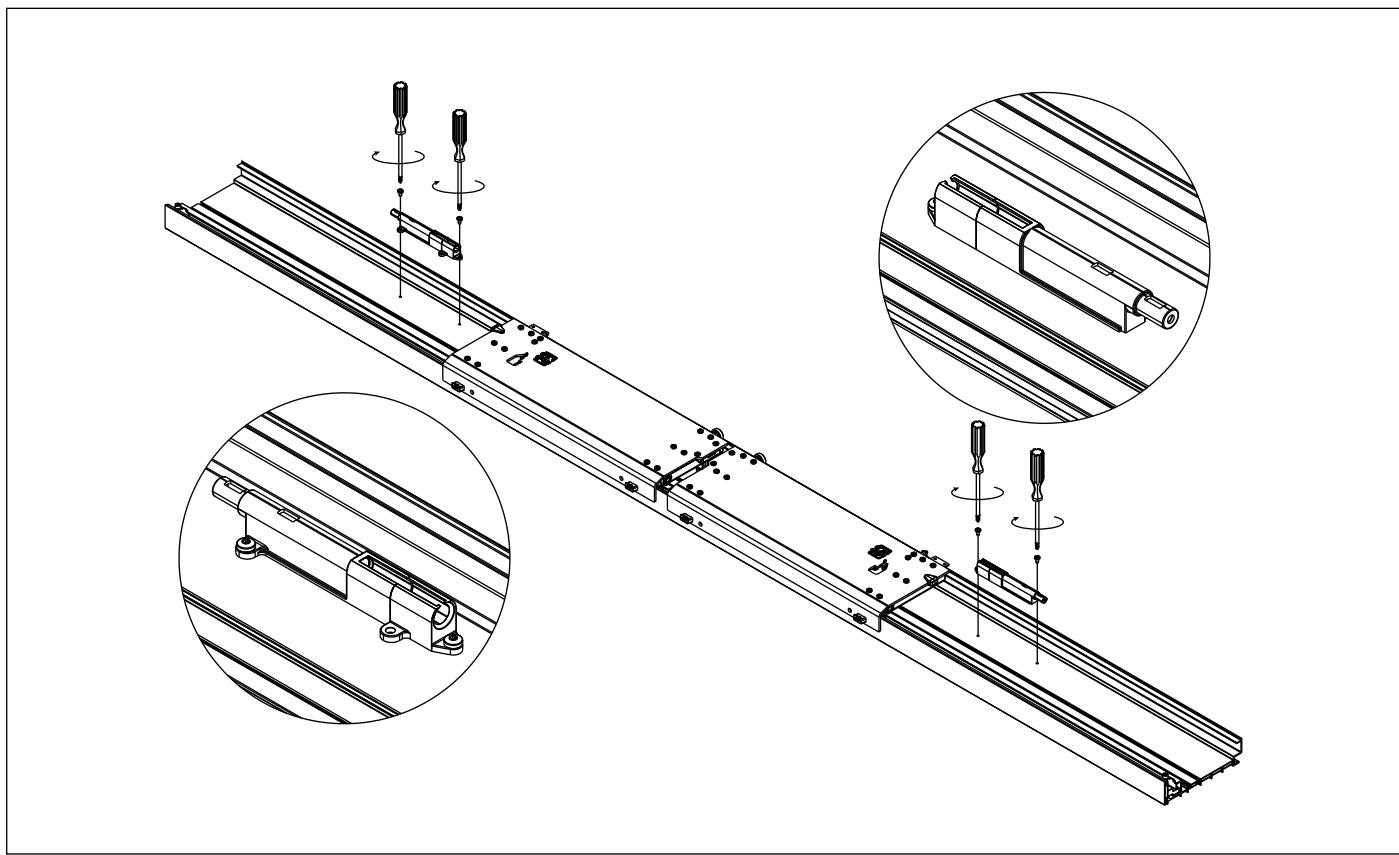
Schläuche und Bremsen aus den Stoßdämpfern nehmen



## Power 2.0

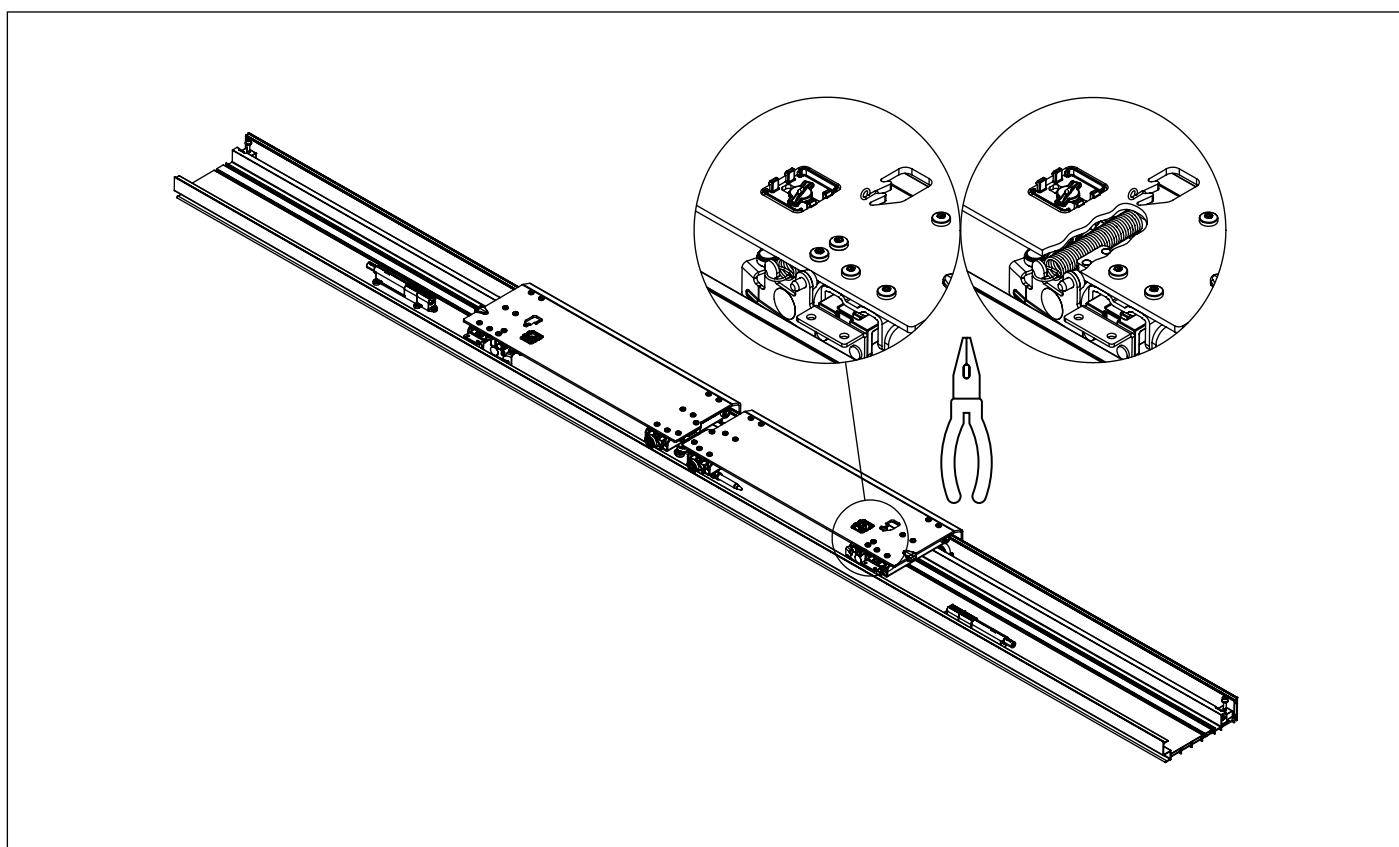
Remonter N°2 amortisseurs supérieurs sans tuyaux et ralentisseurs

2 obere Stoßdämpfer ohne Rohre und Bremser wieder einbauen



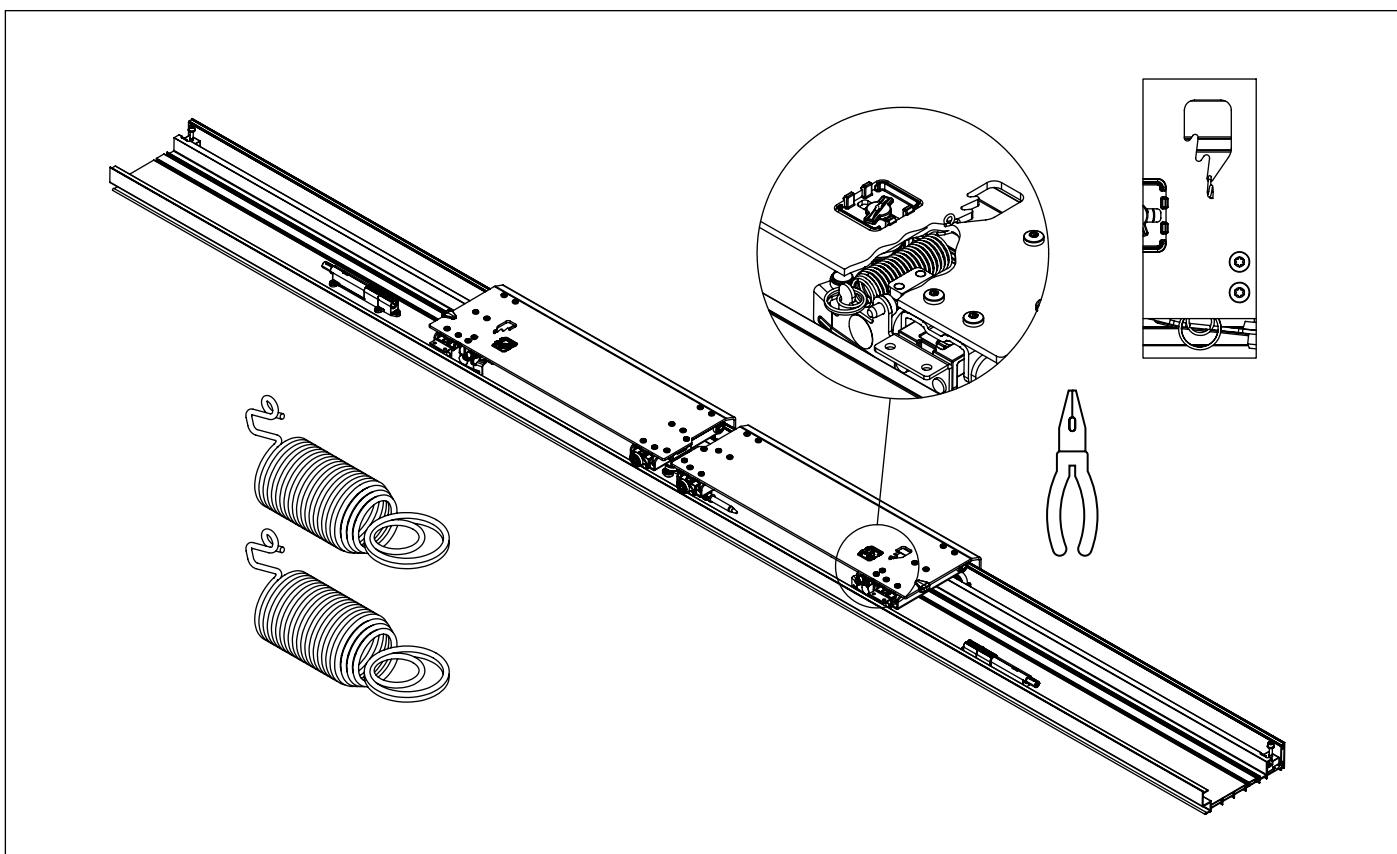
Retirer N°2 ressorts de série

2 serienmäßige Federn entfernen



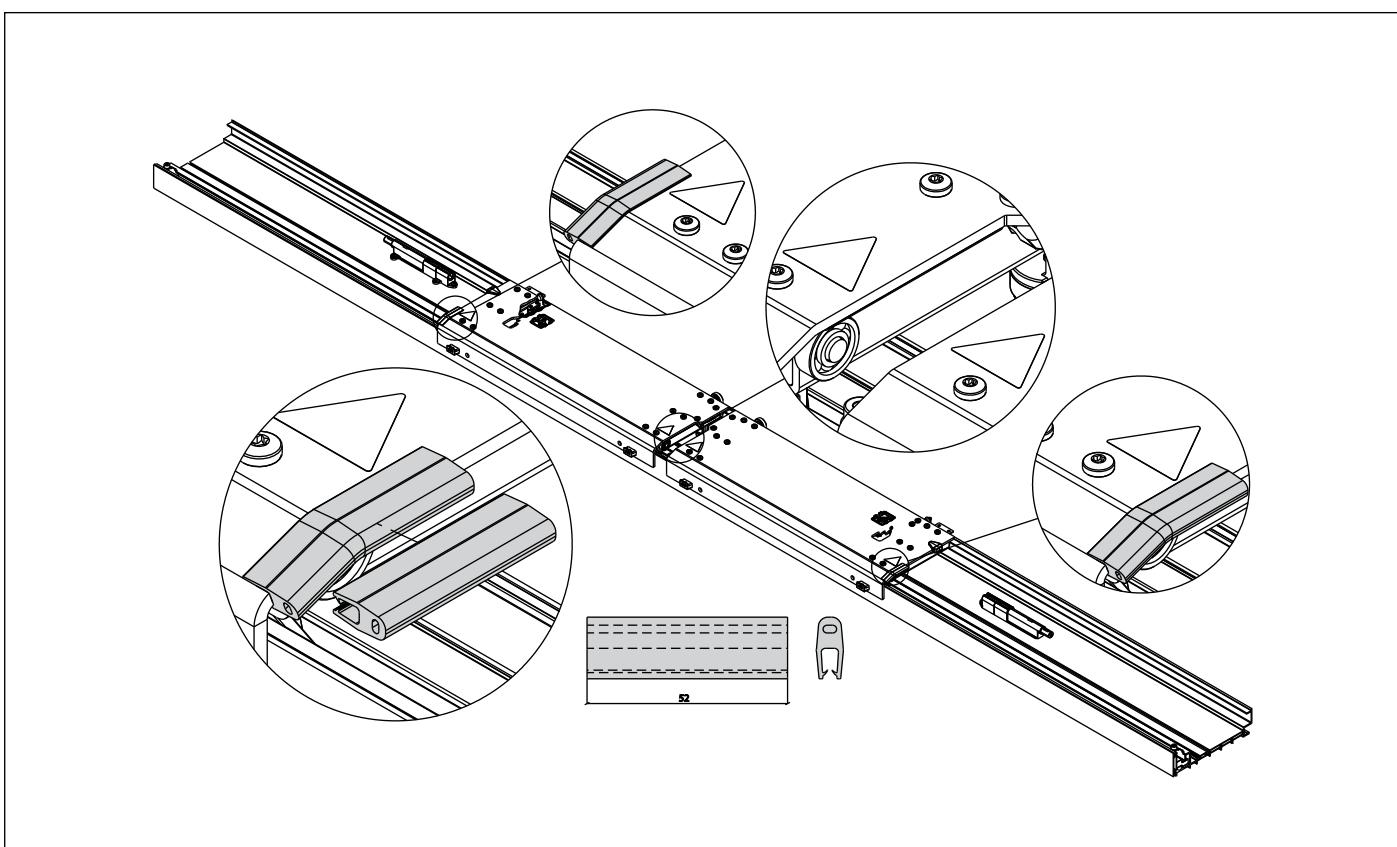
Appliquer N°2 ressorts spécial en position 1

Anbringen von 2 Spezialfedern in Position 1



Appliquer n°2 éléments de protection et n°4 étiquettes de danger de cisaillement sur les plaques supérieures

Anbringen von 2 Schutzelementen und 4 Aufkleber zur Schergefahr an den oberen Platten



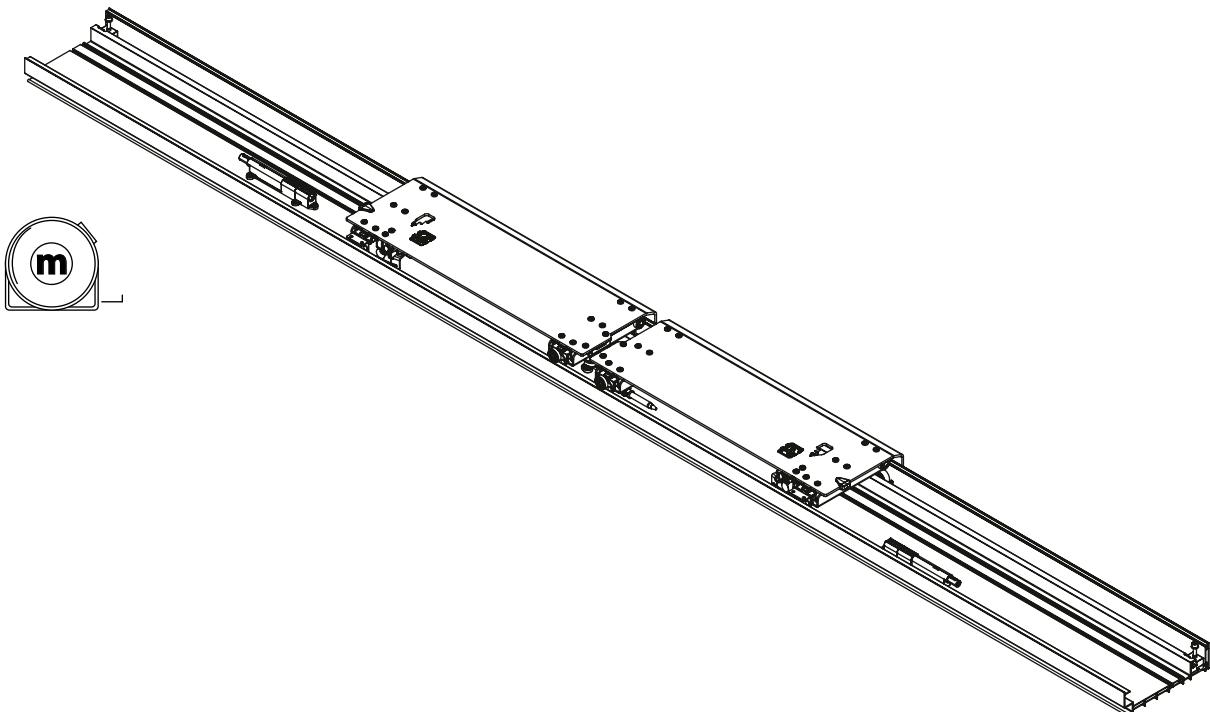
## Power 2.0

### MONTAGE - Prémonté sur mécanisme

Mesurer la longueur du rail supérieur

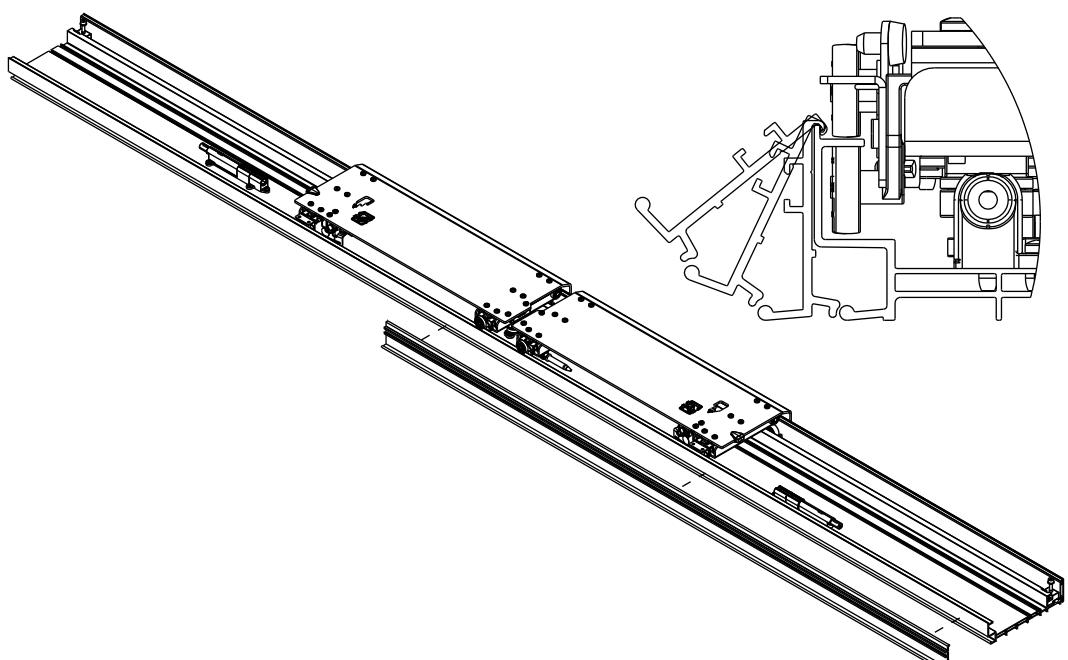
### MONTAGE - Vormontiert auf Mechanismus

Obere Schienenlänge messen



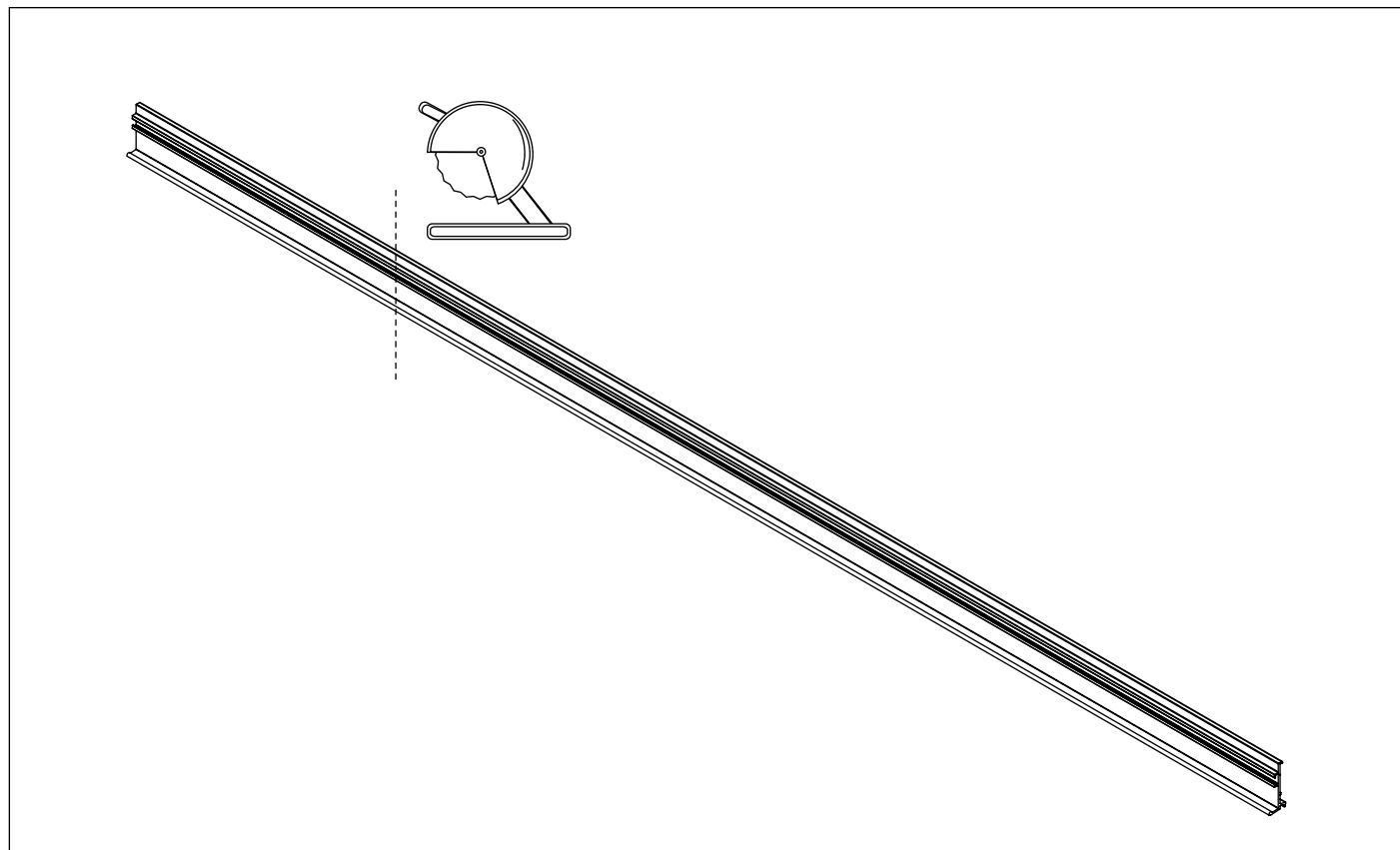
Appliquer le profil de connexion

1. Verbindungsprofil einbauen



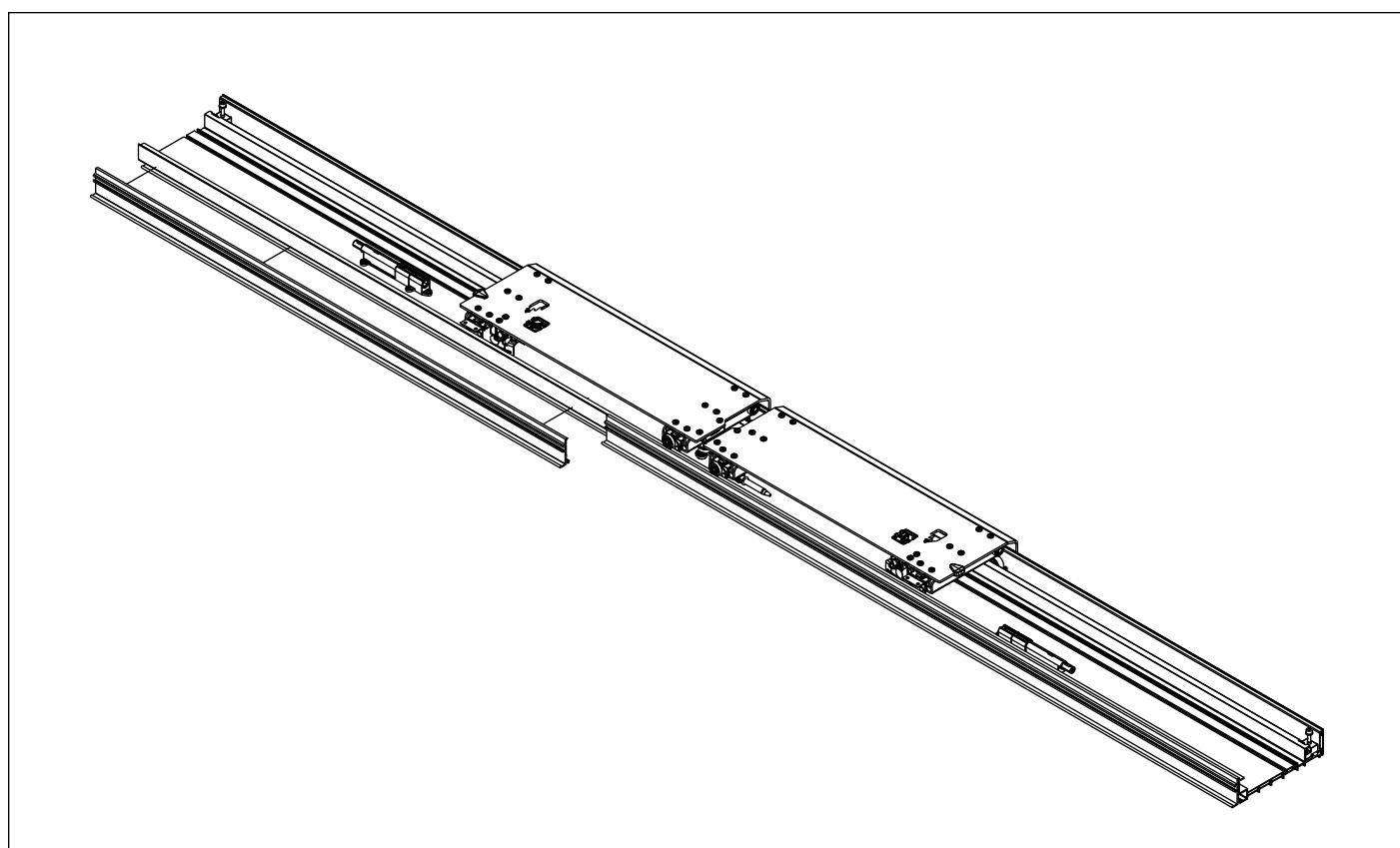
Couper l'Ile profil de connexion (représenter une lame qui coupe le profil à environ 2/3)

2. Verbindungsprofil abschneiden (mit Klinge, die das Profil auf ca. 2/3 schneidet)



Appliquer l'Ile profil de connexion

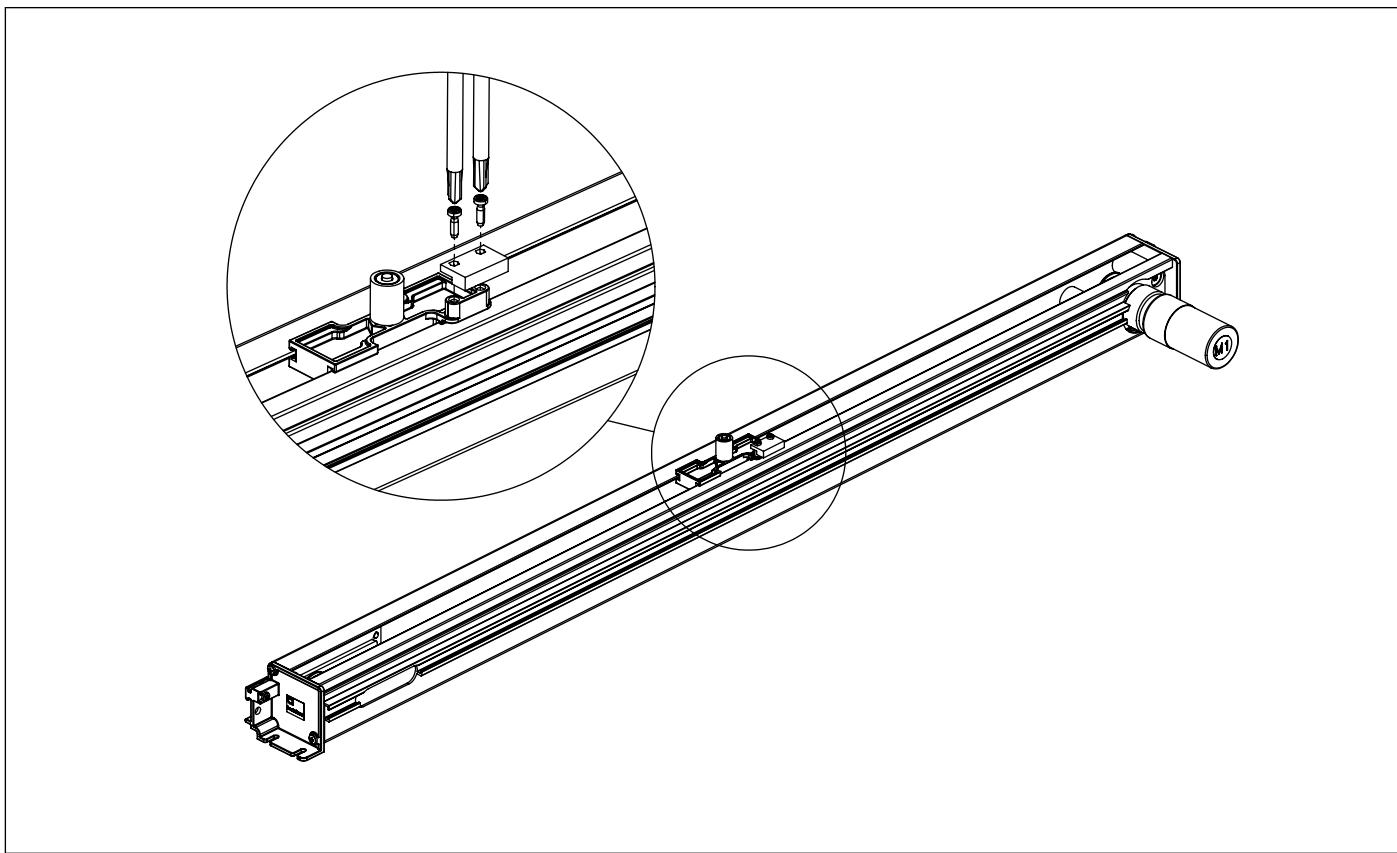
Anbringung des 2. Verbindungsprofils



## Power 2.0

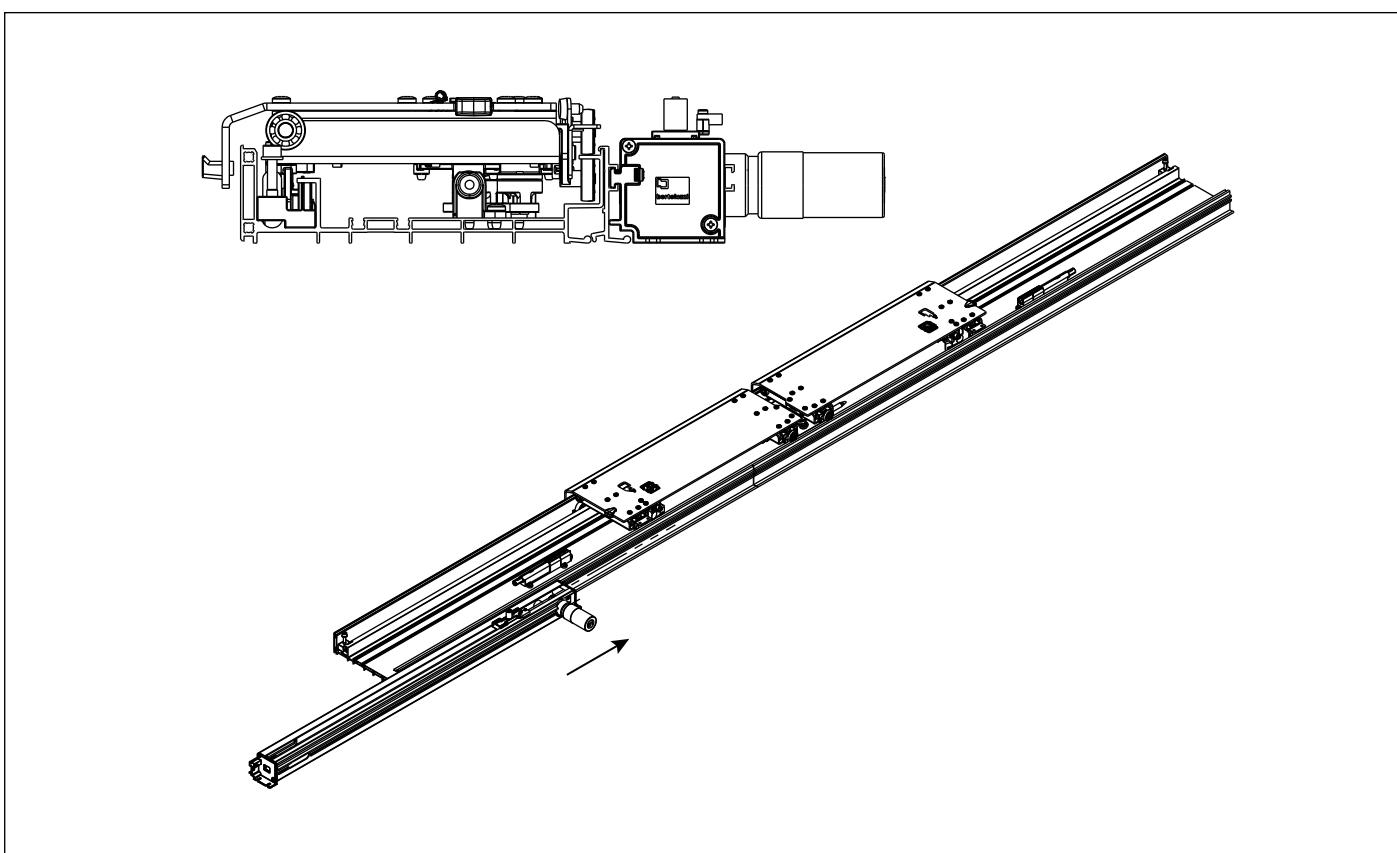
Appliquer aimant avec porte fermé sur le curseur de l'bloc moteur gauche (M1)

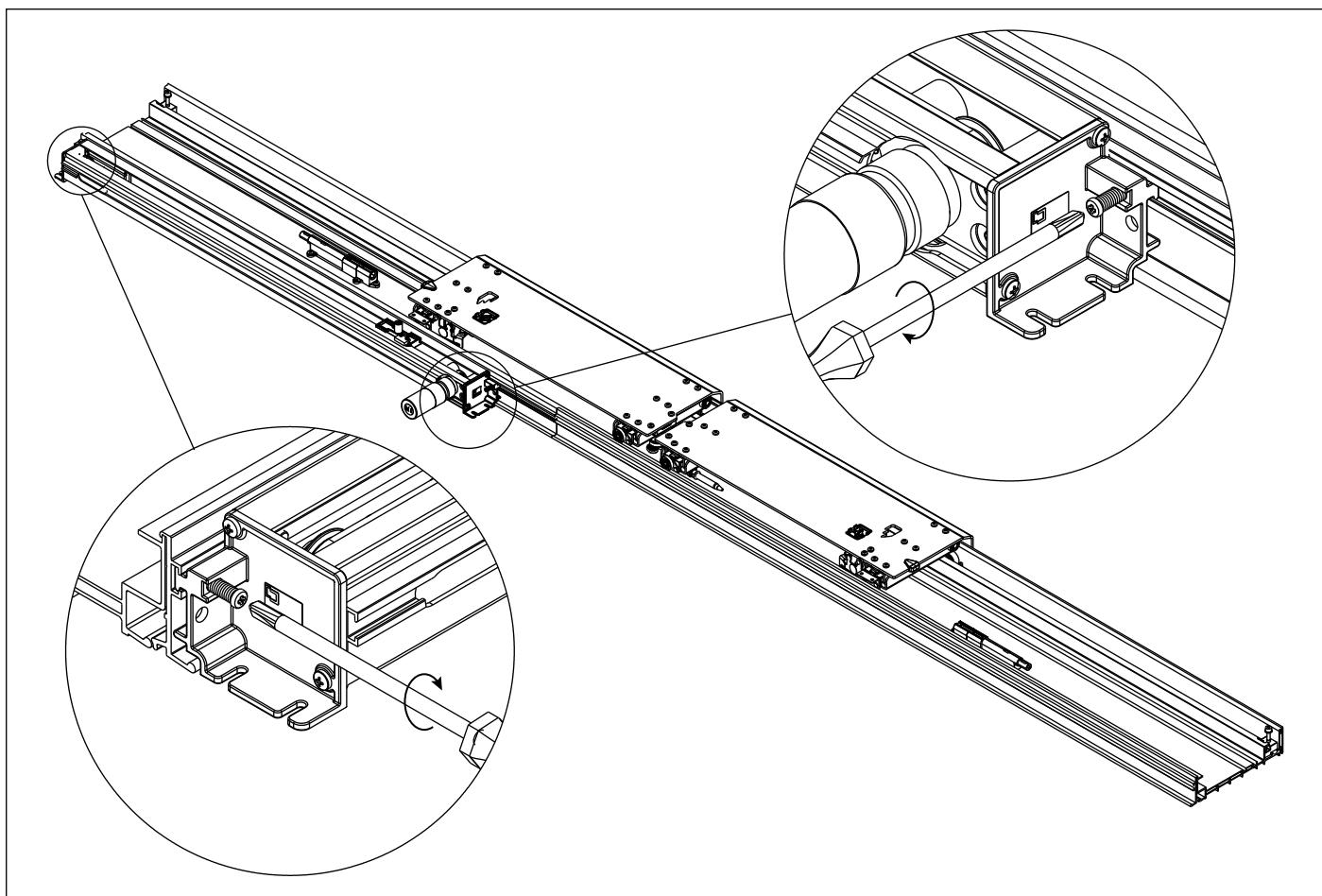
Magnet mit geschlossener Tür am Schieber der Motoreinheit linke Tür M1 anbringen



Enfiler et bloquer l'bloc moteur porte gauche M1 sur le profil de connexion

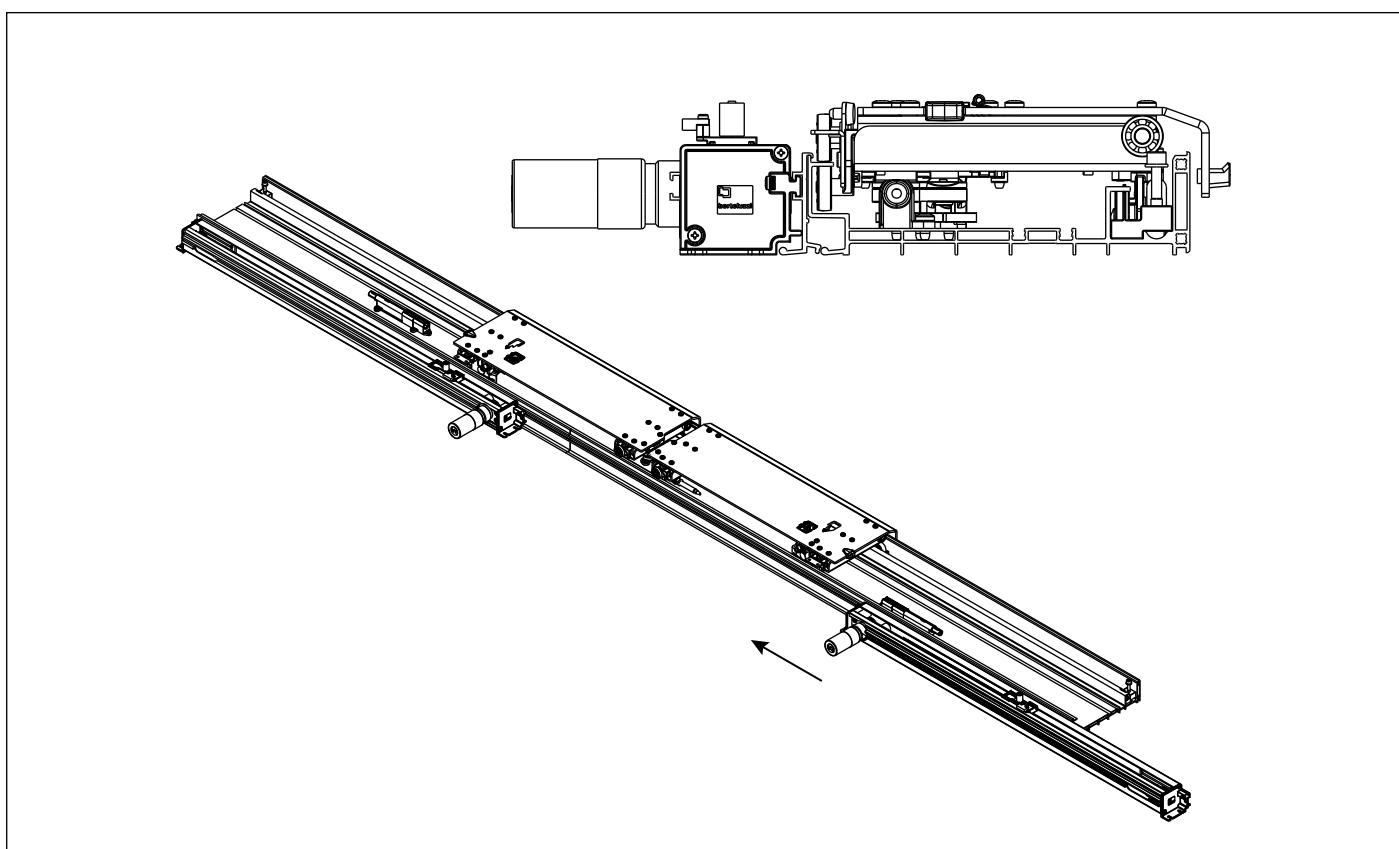
Motoreinheit Tür links M1 auf das Verbindungsprofil schieben und verriegeln



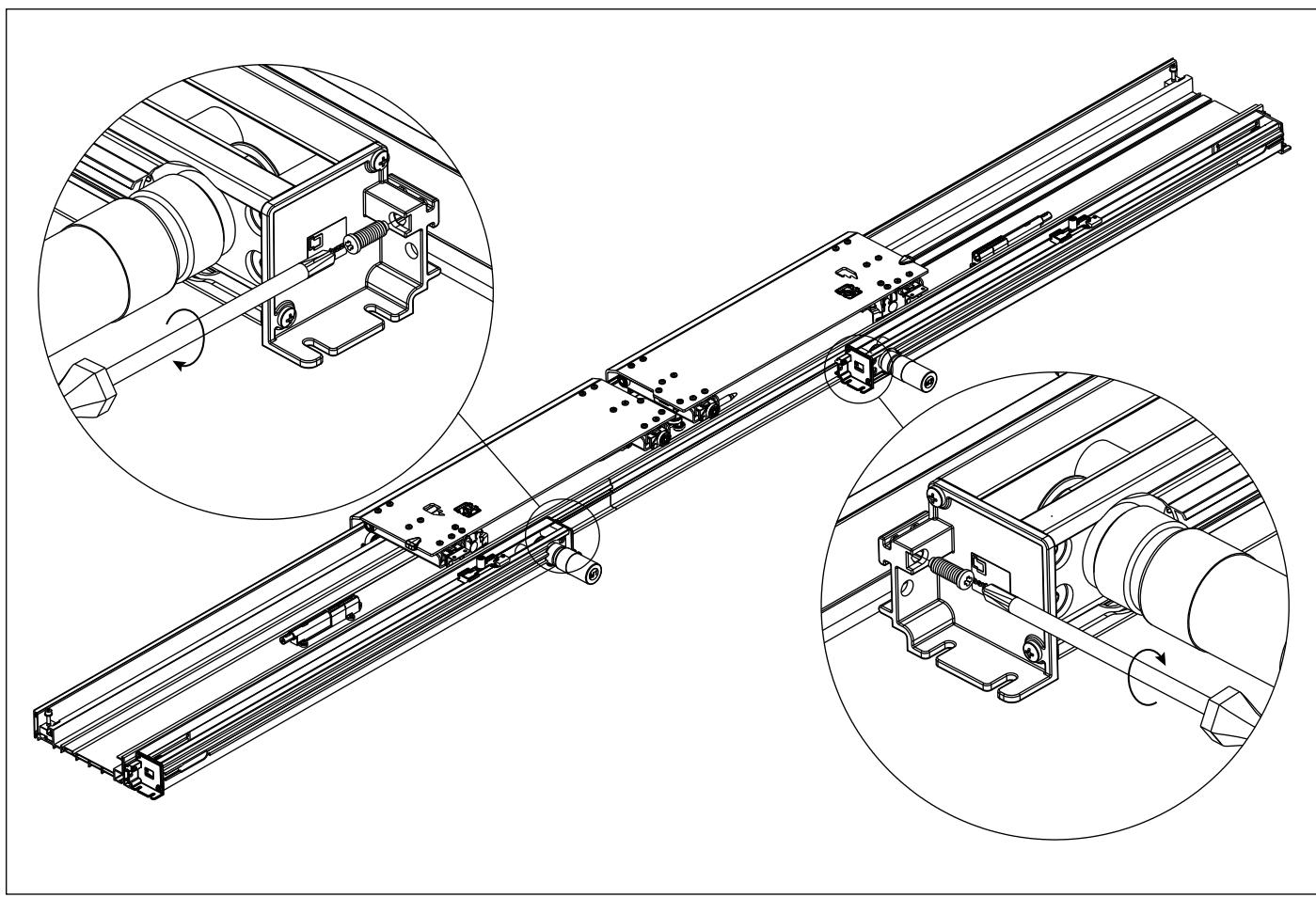


Enfiler et bloquer l'bloc moteur porte gauche M2 sur le profil de connexion

Motoreinheit Tür links M2 auf das Verbindungsprofil schieben und verriegeln

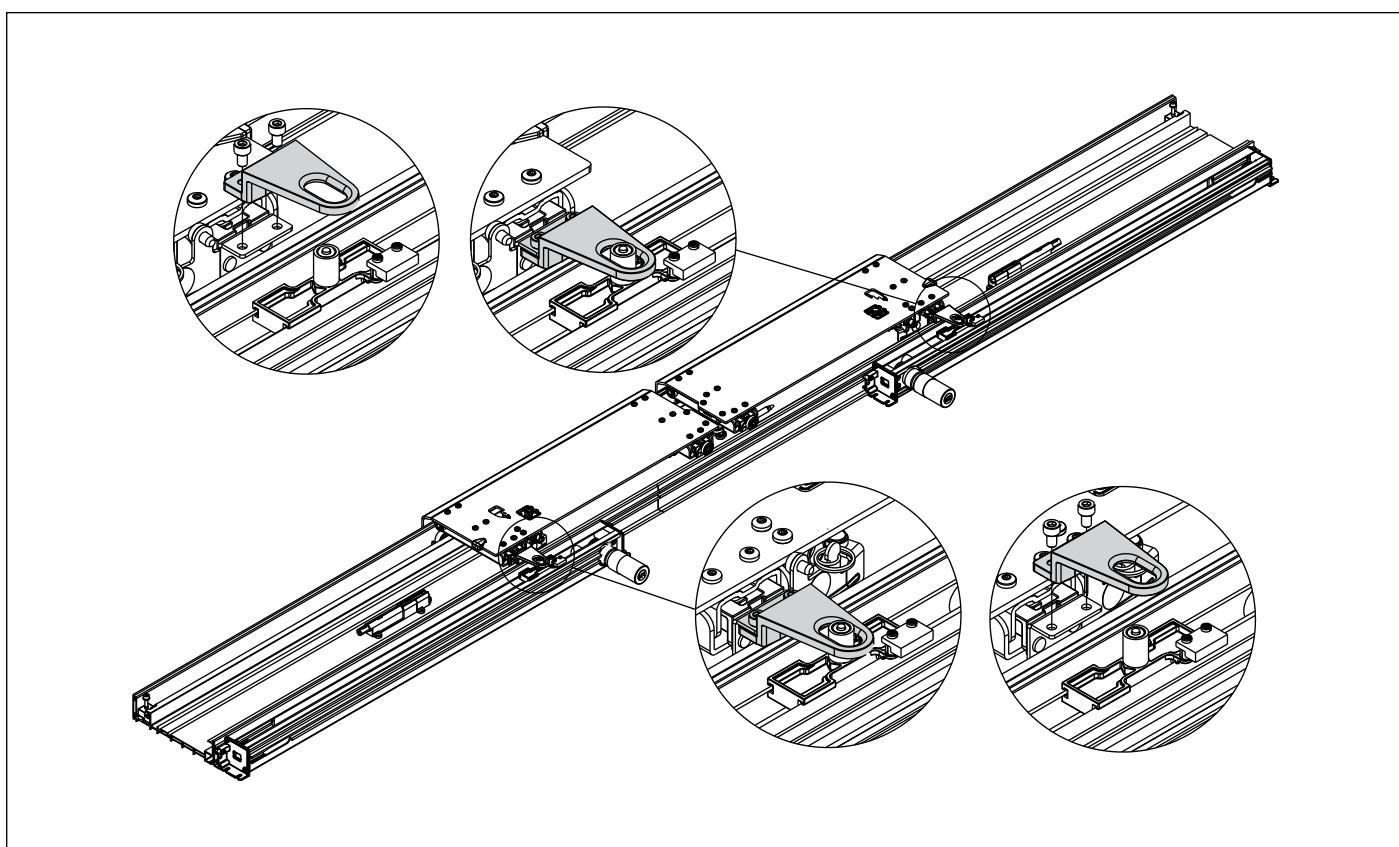


## Power 2.0



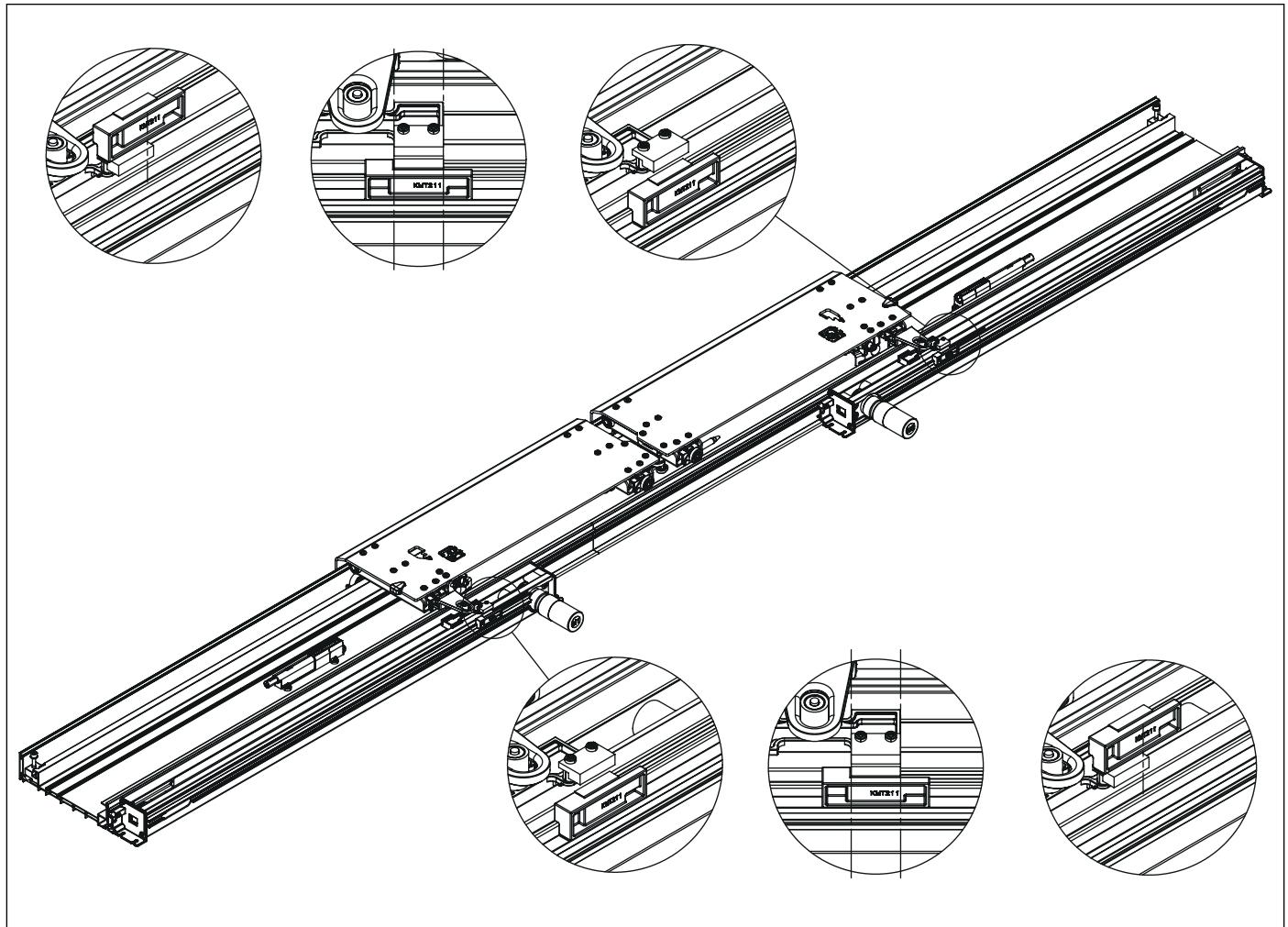
Appliquer N°2 leviers de connexion de plaque

2 Verbindungshebel an der Platte anbringen



Appliquer N°2 capteurs avec porte fermé sur bloc moteur porte gauche M1 et sur bloc moteur porte droit M2

2 Sensoren bei geschlossener Tür an der Motoreinheit der linken Tür M1 und an der Motoreinheit der rechten Tür M2 anbringen



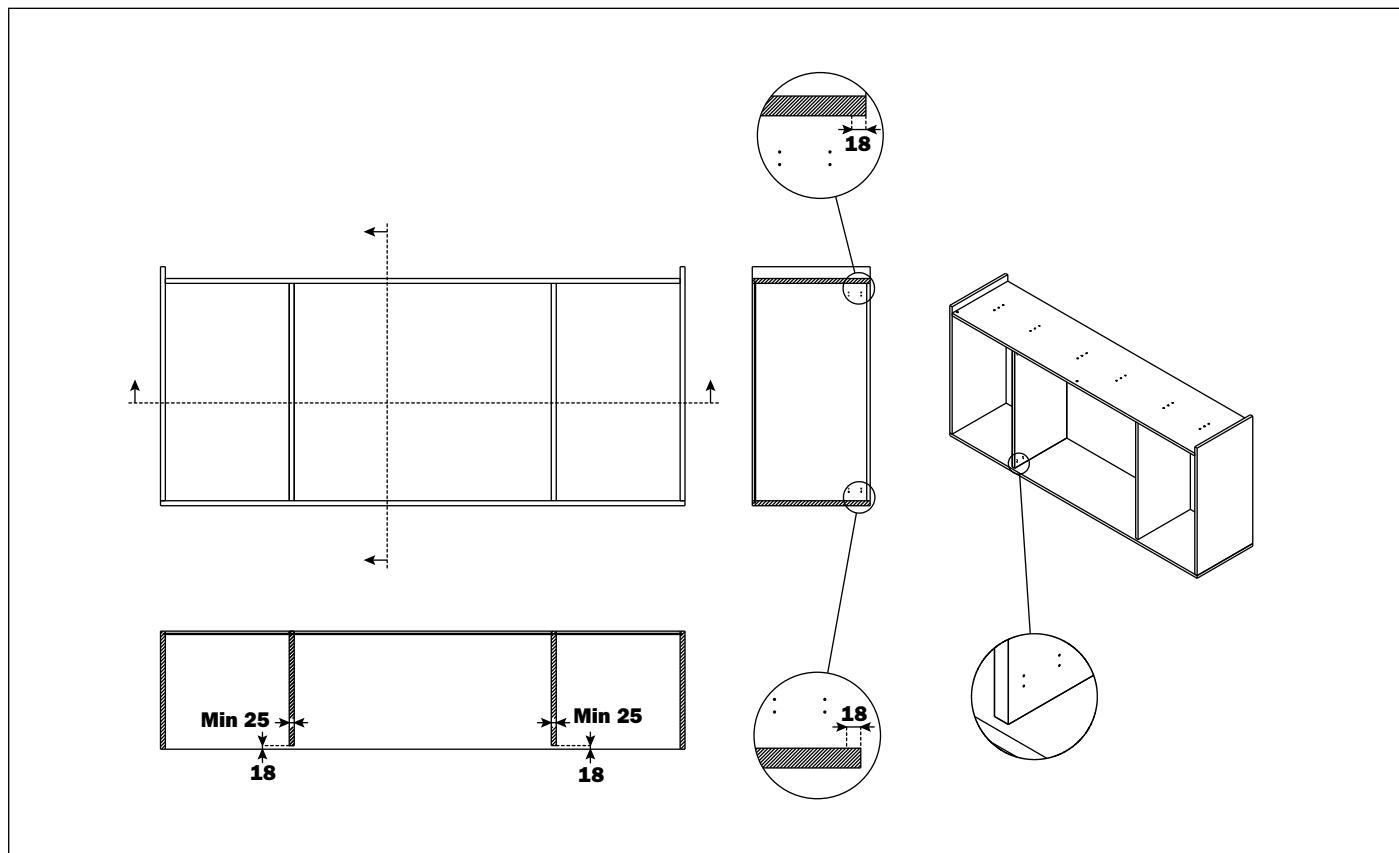
## Power 2.0

### Application sur la structure

**Seulement pour M35 TOP** Décharger le côté, sur lequel les transmissions doivent être appliquées

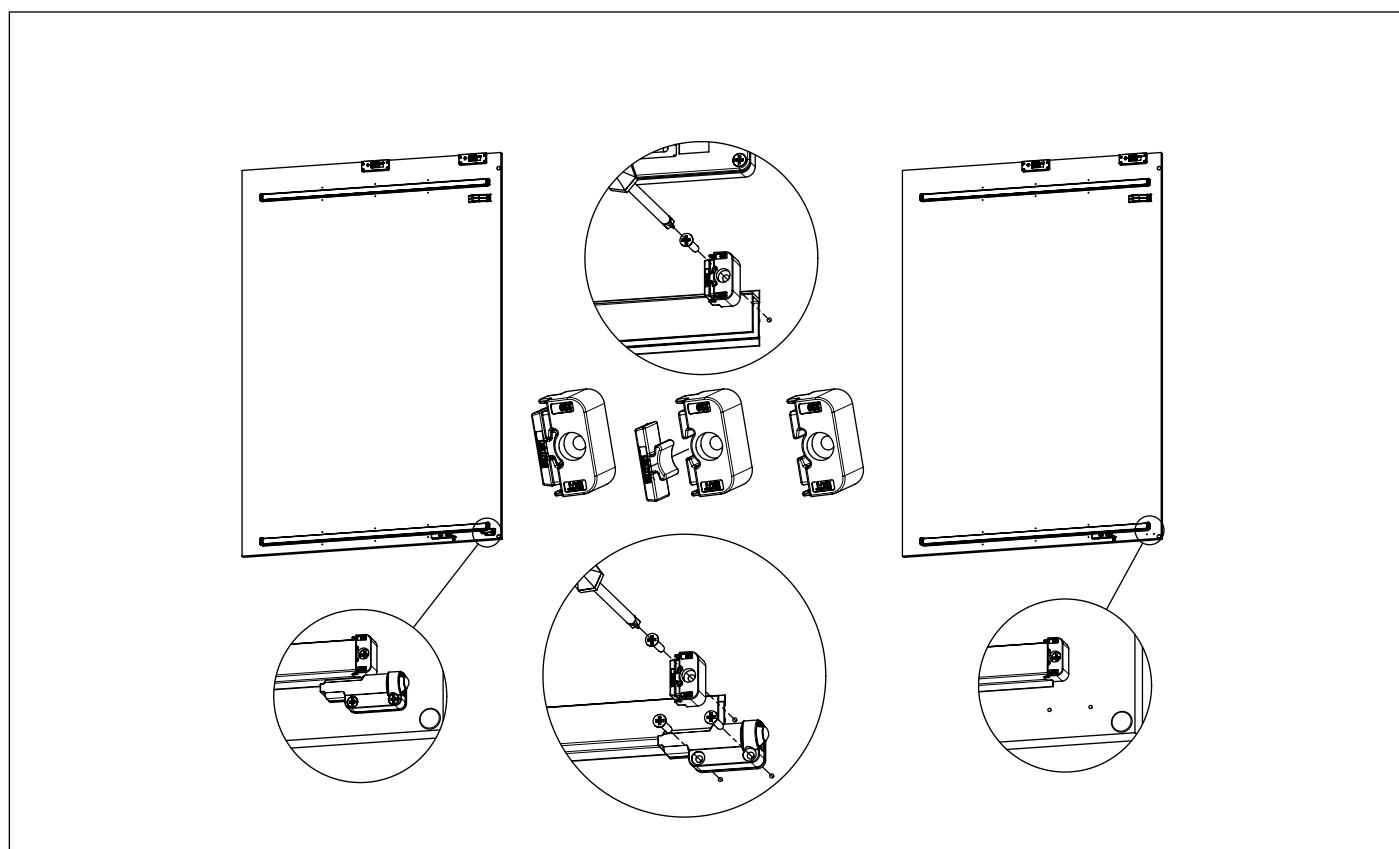
### Anbringung an der Struktur

**Nur für M35 TOP** Die Seite abladen, an der die Getriebe angebracht werden sollen



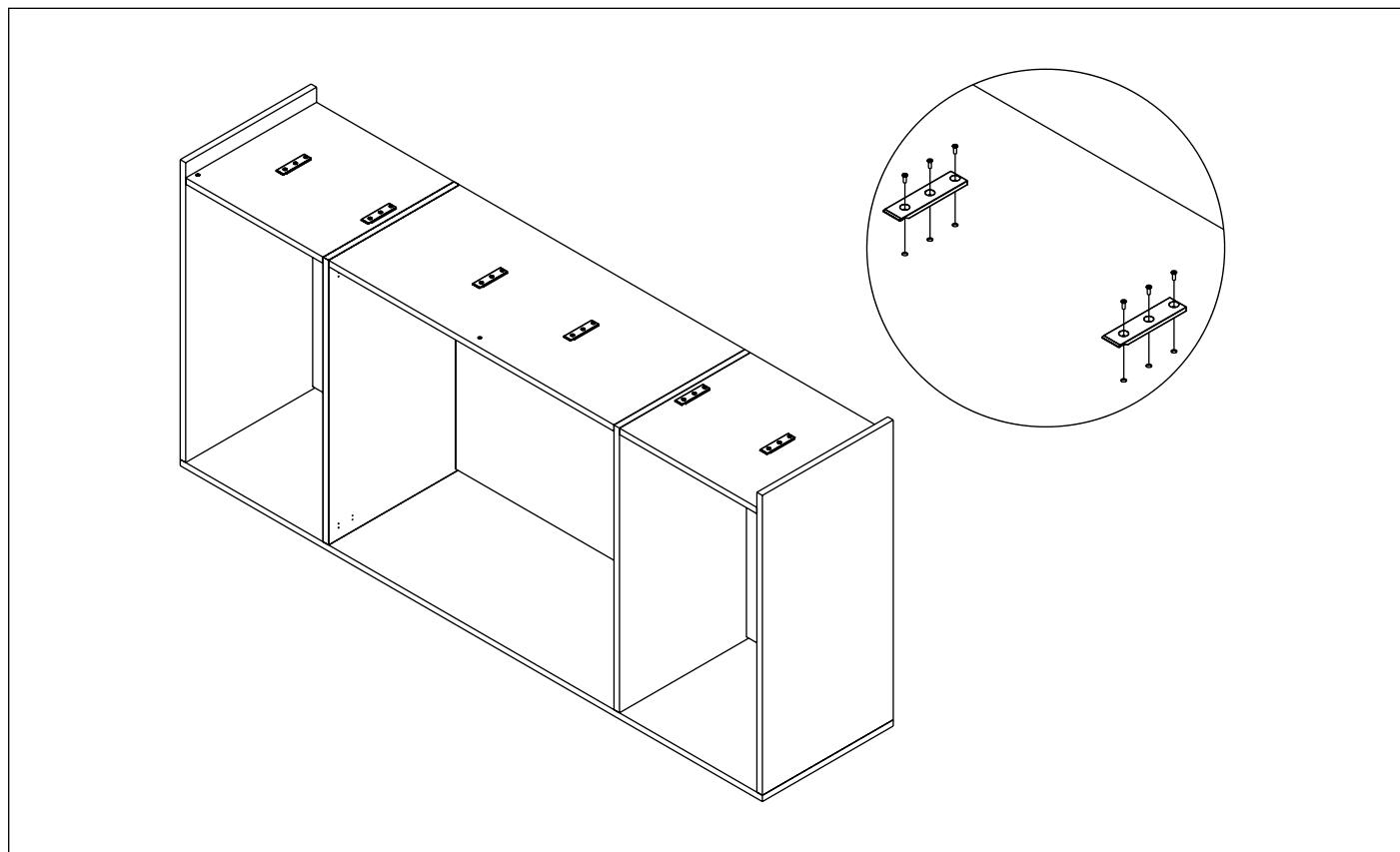
**Seulement pour M35 TOP** Retirer (ou ne pas appliquer) le ralentiisseur de fin de course et retirer le caoutchouc de l'arrêt à l'ouverture des guides

**Nur für M35 TOP** Bremser an Streckenende entfernen (oder nicht anbringen) und Gummiband am Stopper beim Öffnen der Führungen entfernen



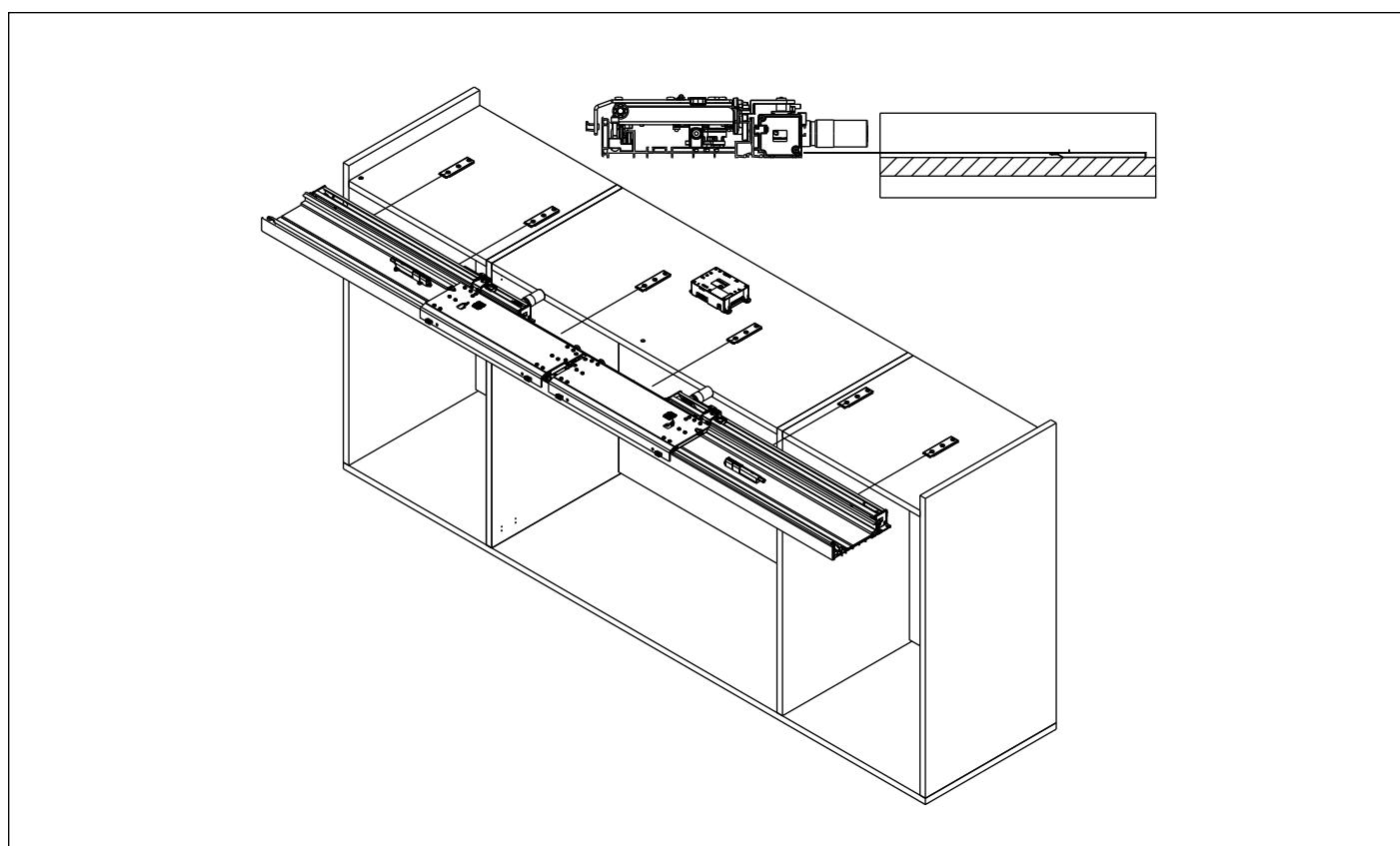
Appliquer les clips de calage sur la face supérieure.

Die Clips als Zwischenlage an der Decke anbringen.

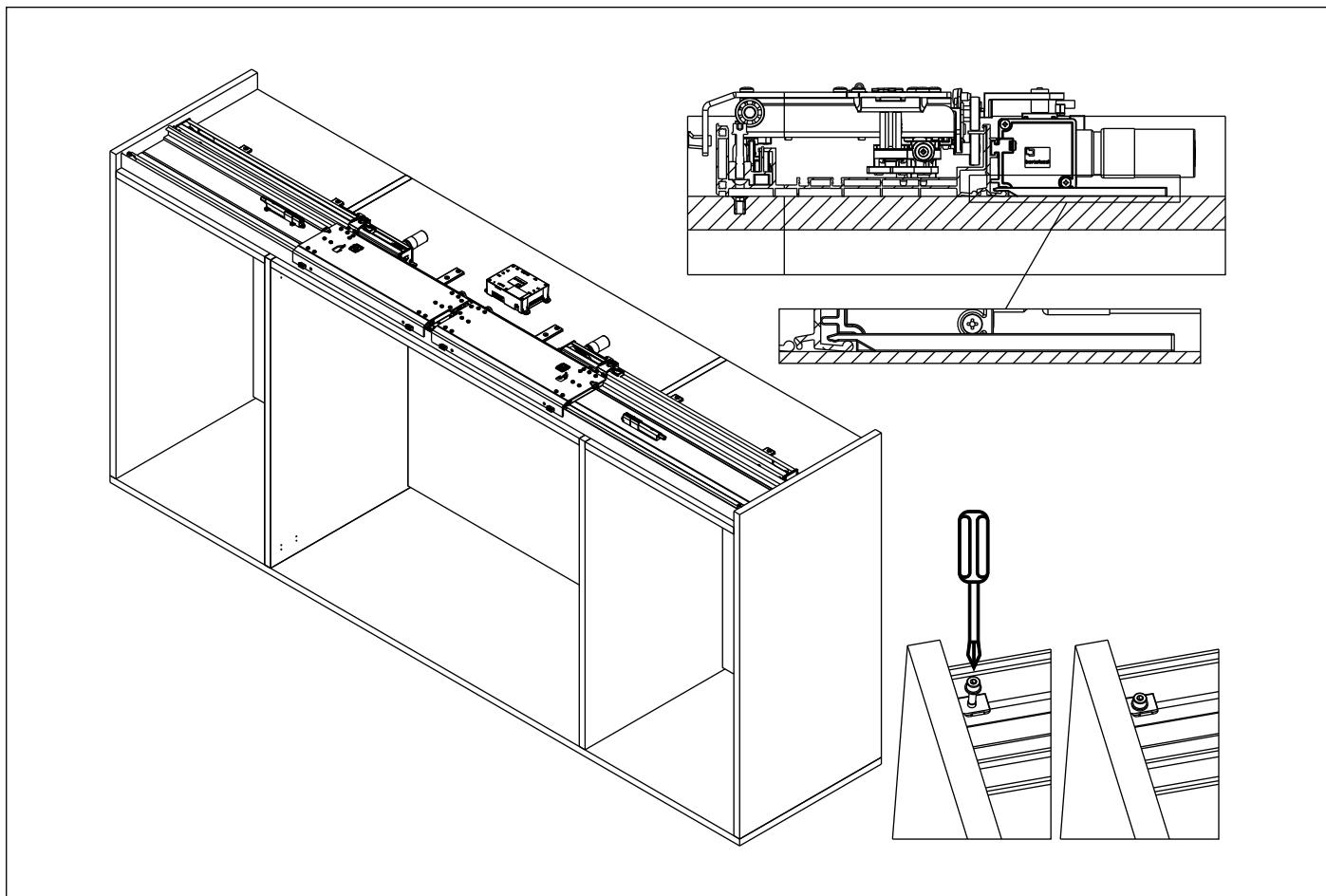


Insérer le mécanisme sur la face supérieure et bloquer

Den Mechanismus an der Decke einführen und sperren



## Power 2.0



### Application du mécanisme

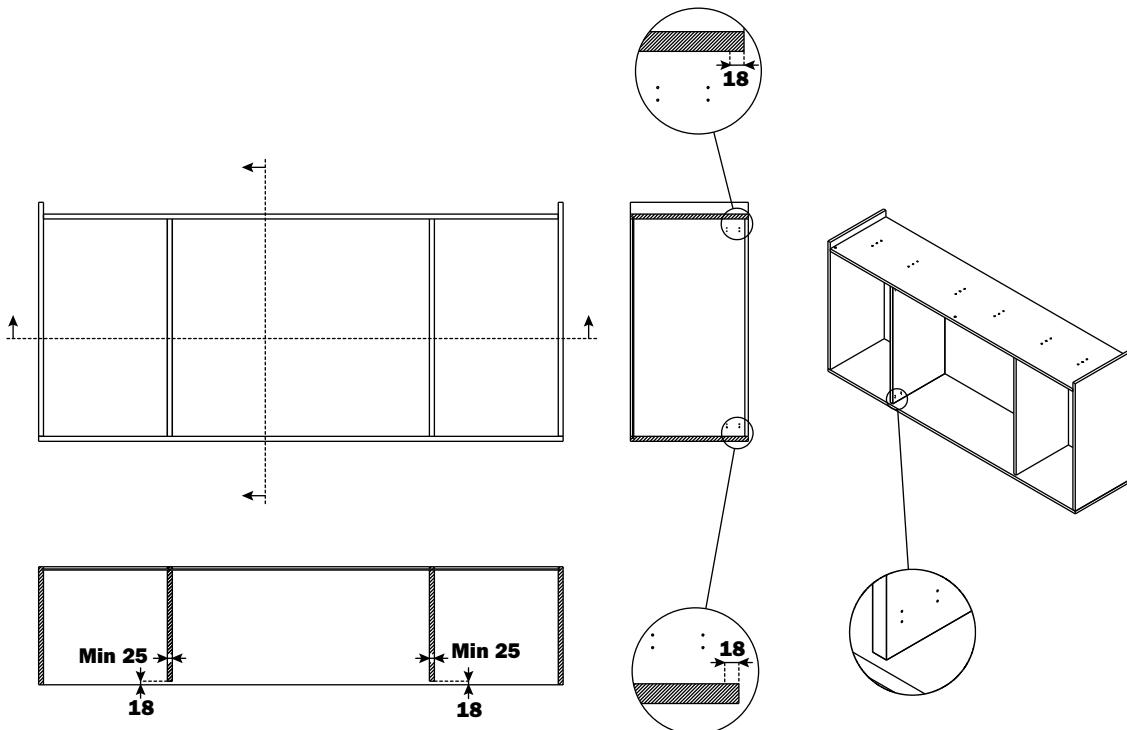
#### Fixation directe sur la structure SEULEMENT pour M35TOP

Décharger le côté, sur lequel les transmissions doivent être appliquées

### Anbringung des Mechanismus

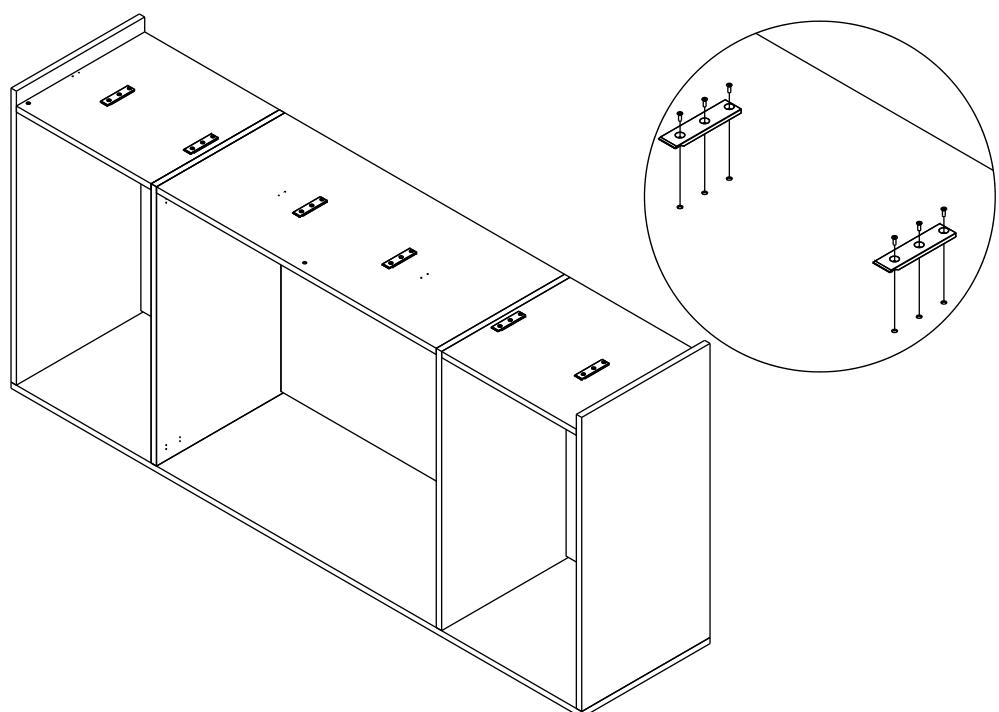
#### Direkte Befestigung an der Struktur NUR für M35TOP

Die Seite abladen, an der die Motorgetriebe angebracht werden sollen



Appliquer les clips de calage sur la face supérieure.

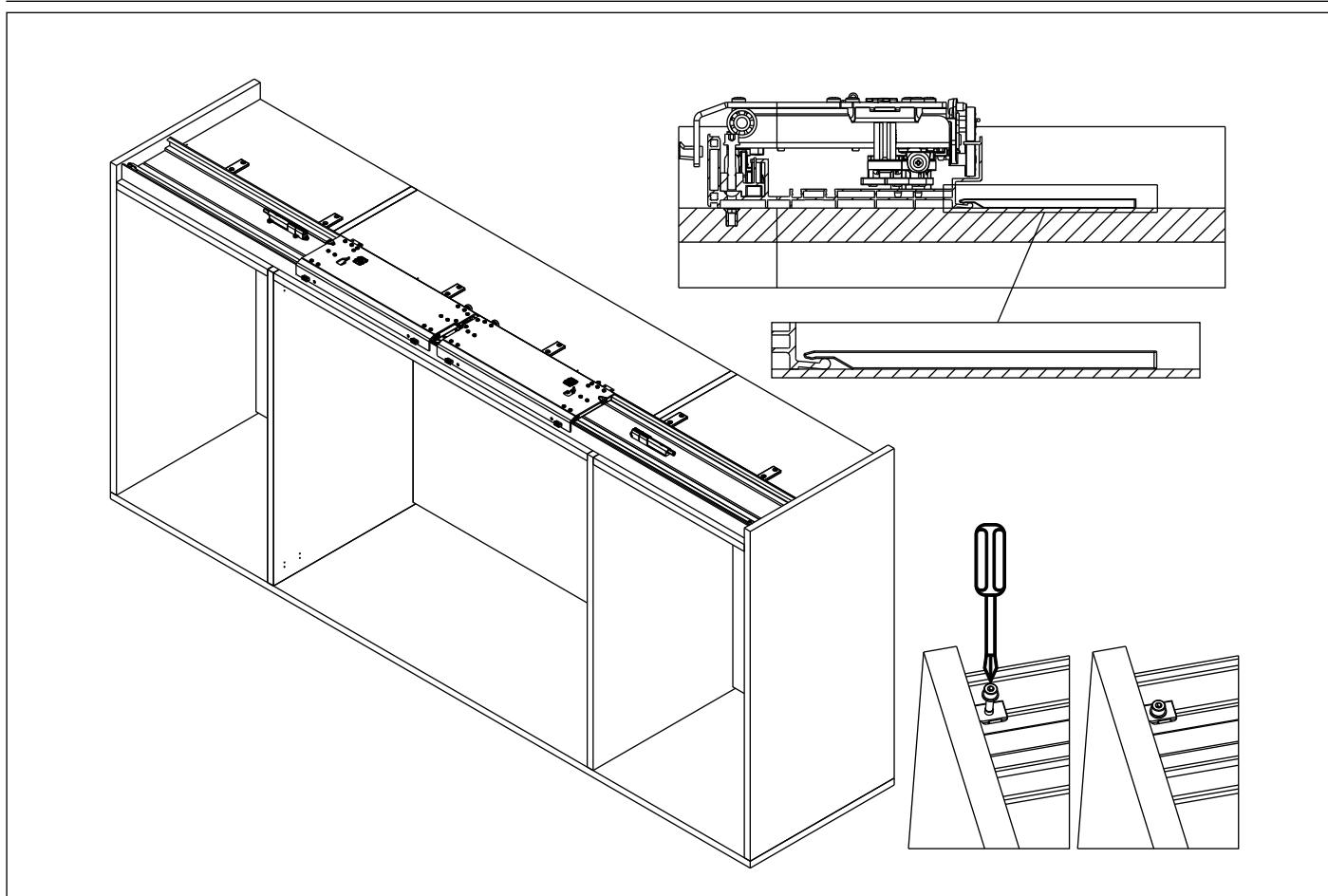
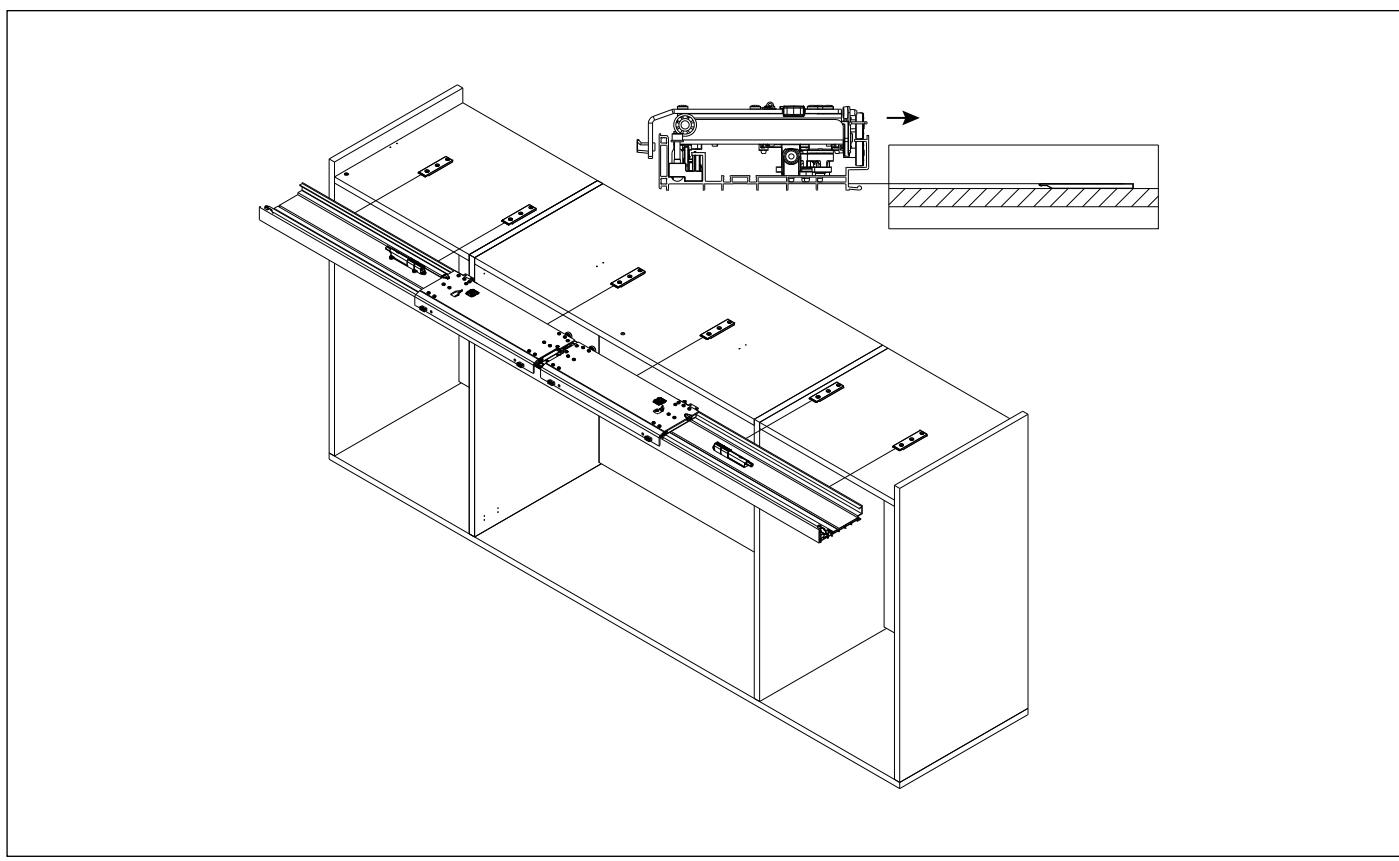
Die Clips als Zwischenlage an der Decke anbringen.



## Power 2.0

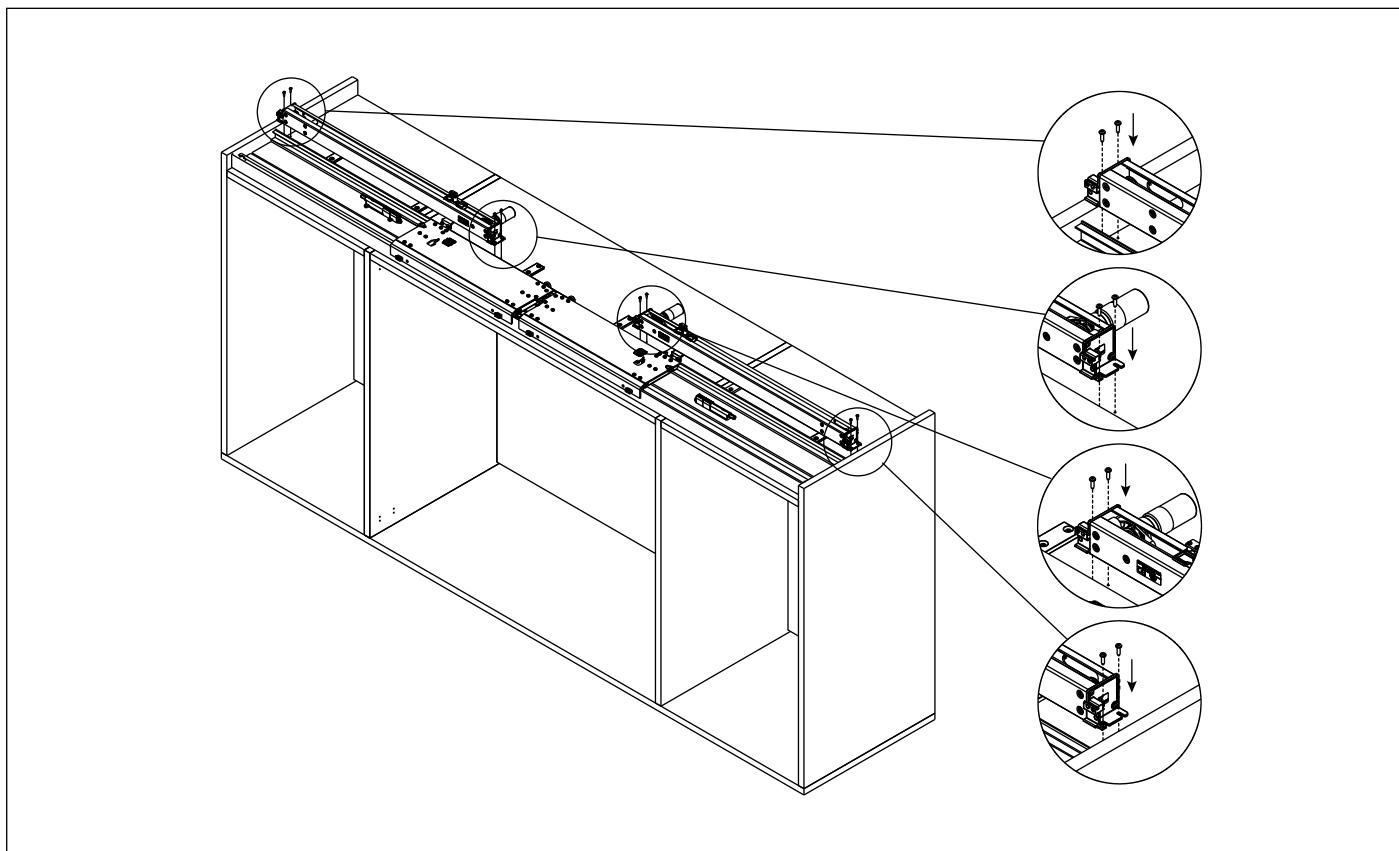
Insérer le mécanisme standard sur la face supérieure et bloquer

Standardmechanismus an der Decke einführen und sperren



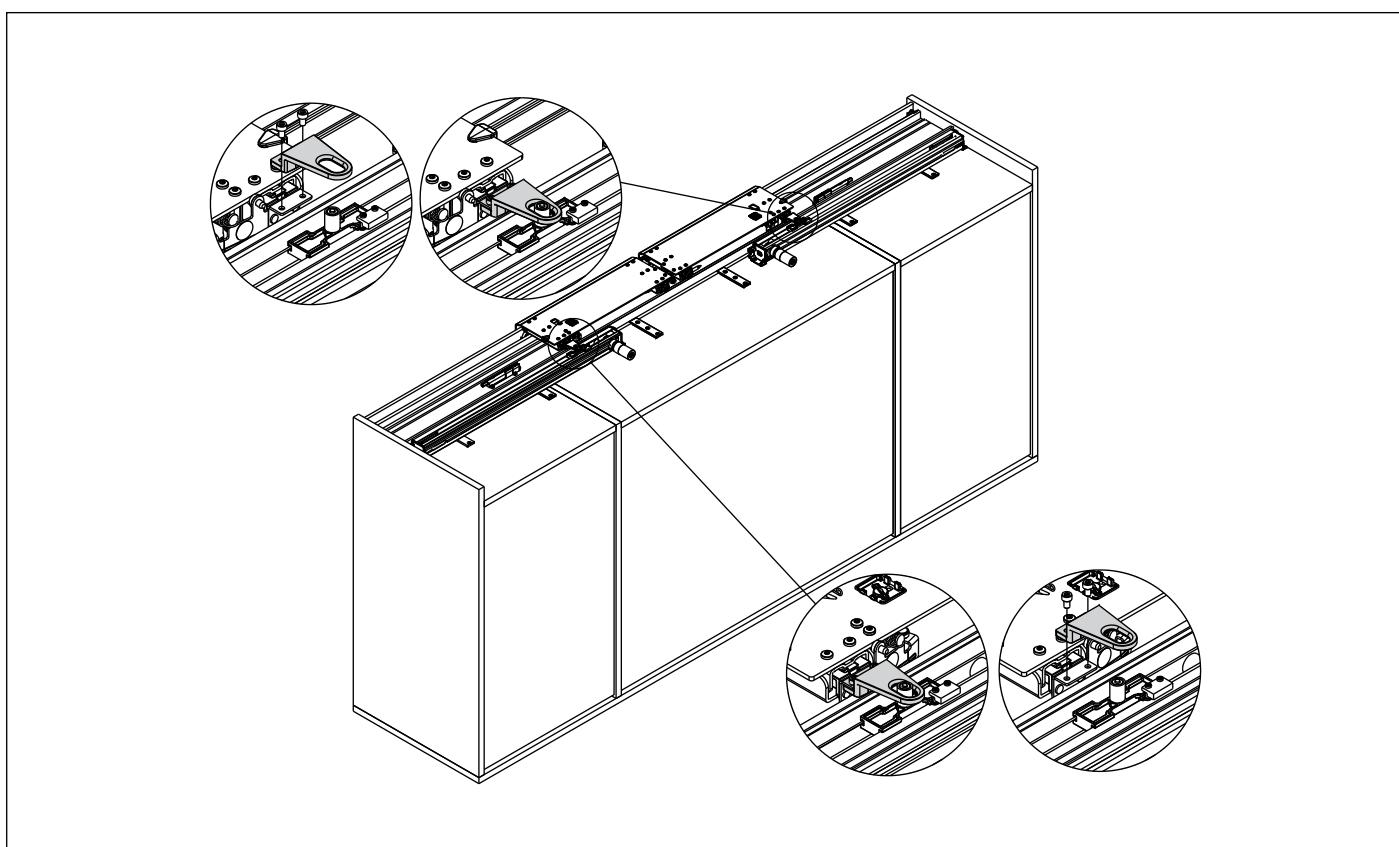
Appliquer l'Bloc moteur porte droit M2 et l'Bloc moteur porte gauche M1 sur la face supérieure au moyen de vis

Die Motoreinheit der rechten Tür M2 und die Motoreinheit der linken Tür M1 mit Halbschrauben an der Decke anbringen



Appliquer N°2 leviers de connexion de plaque

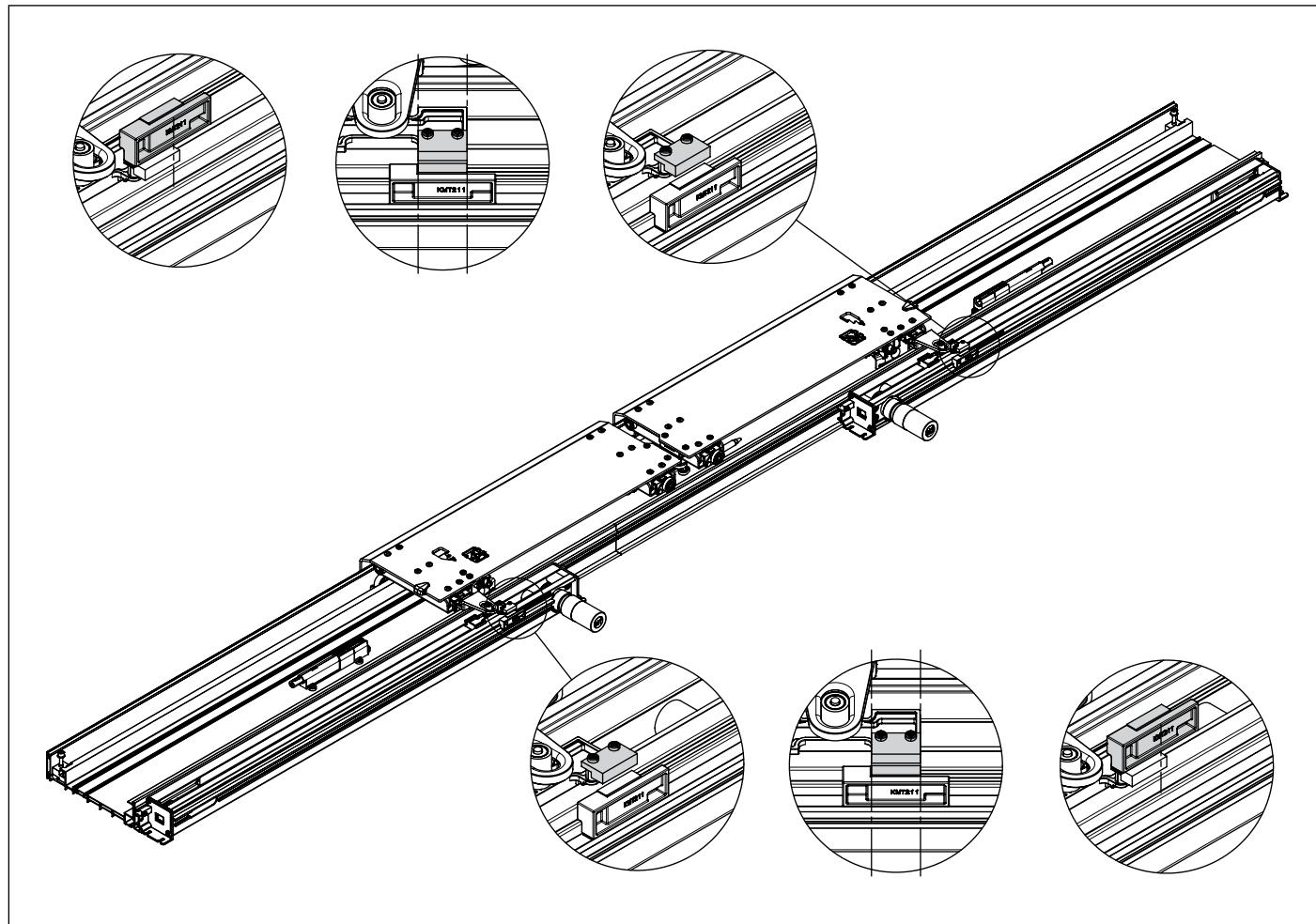
2 Verbindungshebel an der Platte anbringen



## Power 2.0

Appliquer N°2 capteurs avec porte fermé sur bloc moteur porte gauche M1 et sur bloc moteur porte droit M2

2 Sensoren bei geschlossener Tür an der Motoreinheit der linken Tür M1 und an der Motoreinheit der rechten Tür M2 anbringen

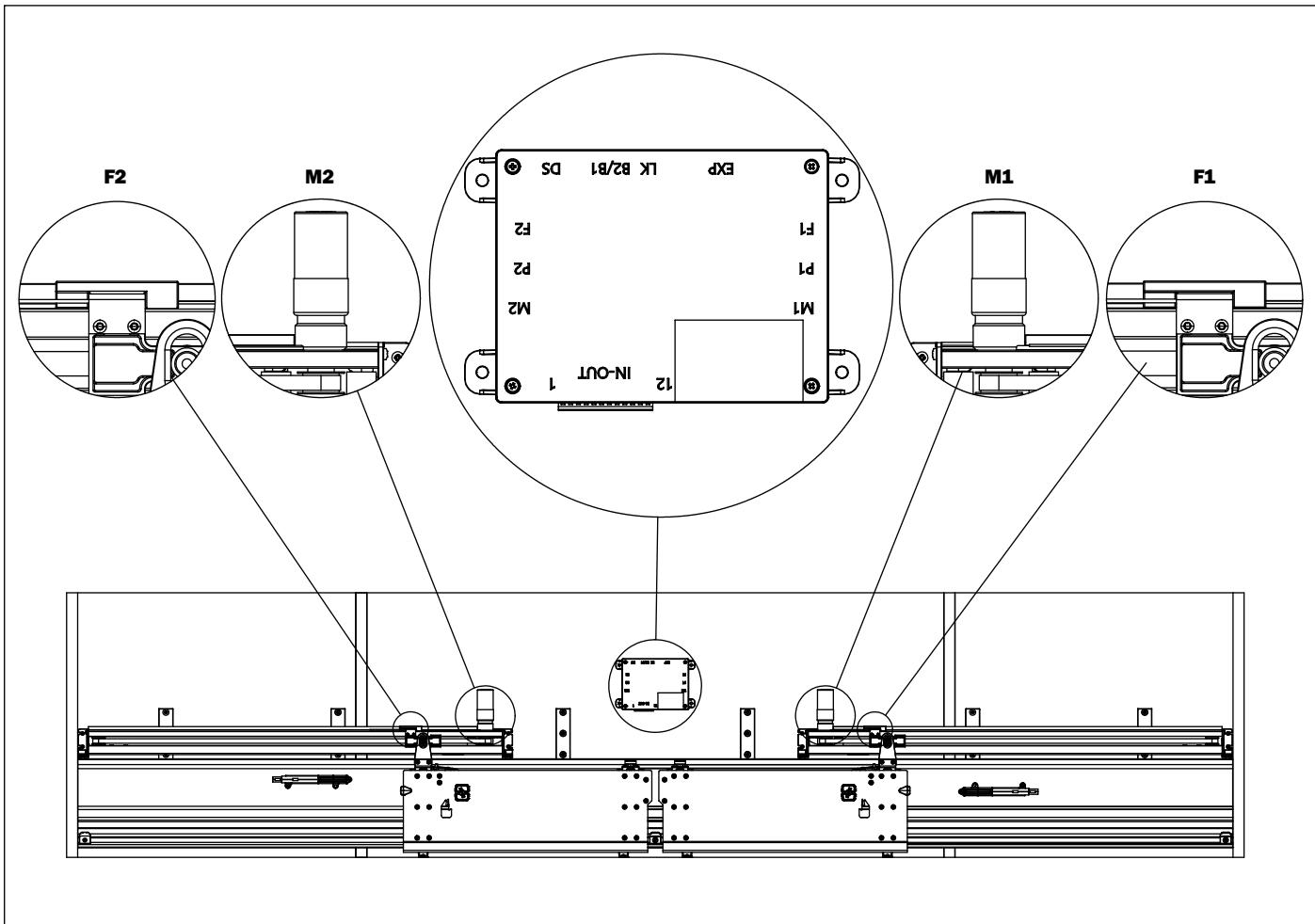


## Câblage

Câbler l'unité de contrôle avec l'bloc moteur et avec des capteurs de fin de course

## Verkabelung

Steuereinheit mit Motoreinheit und mit Anschlagsensoren verkabeln



## NOTES

## **ANMERKUNGEN**



# **ARTURO SALICE S.p.A.**

VIA PROVINCIALE NOVEDRATESE, 10  
22060 NOVEDRATE (COMO) ITALIA  
TEL. 031 790424 - FAX 031 791508  
[info.salice@salice.com](mailto:info.salice@salice.com) - [www.salice.com](http://www.salice.com)

# **BORTOLUZZI SISTEMI S.p.A.**

VIA CADUTI 14 SETTEMBRE 1944, 45  
32100 BELLUNO ITALIA  
TEL. 0437 930866 - FAX 0437 931442  
[info@bortoluzzi.com](mailto:info@bortoluzzi.com) - [www.bortoluzzi.com](http://www.bortoluzzi.com)

## **DEUTSCHE SALICE GMBH**

RUDOLF DIESEL STR. 10  
74382 NECKARWESTHEIM  
TEL. 07133 9807-0  
FAX. 07133 9807-16  
[info.salice@deutschesalice.de](mailto:info.salice@deutschesalice.de)  
[www.salice.com](http://www.salice.com)

## **DEUTSCHE SALICE GMBH**

VERKAUFSBÜRO NORD  
RINGSTRASSE 36/A30 CENTER  
32584 LÖHNE  
TEL. 05731 15608-0  
FAX. 05731 15608-10  
[vknord@deutschesalice.de](mailto:vknord@deutschesalice.de)  
[www.salice.com](http://www.salice.com)

## **SALICE UK LTD.**

KINGFISHER WAY  
HINCHINGBROOK BUSINESS PARK  
HUNTINGDON CAMBS PE 29 6FN  
TEL. 01480 413831  
FAX. 01480 451489  
[info.salice@saliceuk.co.uk](mailto:info.salice@saliceuk.co.uk)  
[www.salice.com](http://www.salice.com)

## **SALICE FRANCE S.A.R.L.**

285 RUE DE GOA ZAC LES 3 MOULINS  
06600 ANTIBES  
TEL. 0493 330069  
FAX. 0493 330141  
[info.salice@salicefrance.com](mailto:info.salice@salicefrance.com)  
[www.salice.com](http://www.salice.com)

## **SALICE ESPAÑA, S.L.U.**

C/ AIGUAFREDA 4, PI. AMETLLA PARK  
08480 L'AMETLLA DEL VALLÈS (BARCELONA)  
TEL. 0034 938 46 88 61  
[info.salice@saliceespana.es](mailto:info.salice@saliceespana.es)  
[www.salice.com](http://www.salice.com)

## **SALICE PORTUGAL UNIP. LDA**

**SHOWROOM:**  
TV SÁ E MELO 161 FA  
4470-116 MAIA – PORTO  
TEL: 00351 224 154 221  
[Info@saliceportugal.pt](mailto:Info@saliceportugal.pt)  
[www.salice.com](http://www.salice.com)  
**ARMAZÉM:**  
VIA ROTA DOS MÓVEIS I 399  
4585-325 GANDRA

## **SALICE CHINA (SHANGHAI) CO. LTD.**

1st FLOOR, B1 BLDG 928 MINGZHU ROAD  
XUJING, QINGPU DISTRICT  
SHANGHAI 201702 - CHINA  
TEL. 021 3988 9880  
FAX. 021 3988 9882  
[info.salice@salicechina.com](mailto:info.salice@salicechina.com)  
[www.salicechina.com](http://www.salicechina.com)

## **SALICE INDIA PVT. LTD.**

1001 & 1002, 10TH FLOOR,  
CENTRUM, PLOT NO. C-3,  
OPP. WAGLE PRABHAG SAMITI OFFICE,  
MIDC AREA, WAGLE INDUSTRIAL ESTATE,  
THANE - 400604, MAHARASHTRA  
TEL. 022 20812050  
[info@saliceindia.com](mailto:info@saliceindia.com)  
[www.salice.com](http://www.salice.com)

## **SALICE CANADA INC.**

3500 RIDGEWAY DRIVE,  
UNIT#1  
MISSISSAUGA, ONTARIO, L5L 0B4  
TEL. 905 820 8787  
FAX. 905 820 7226  
[info.salice@salicecanada.com](mailto:info.salice@salicecanada.com)  
[www.salicecanada.com](http://www.salicecanada.com)

## **SALICE AMERICA INC.**

2123 CROWN CENTRE DRIVE  
CHARLOTTE NC. 28227  
TEL. 704 841 7810  
FAX. 704 841 7808  
[info.salice@saliceamerica.com](mailto:info.salice@saliceamerica.com)  
[www.saliceamerica.com](http://www.saliceamerica.com)

**Nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques techniques.**

**Wir behalten uns das Recht vor, die technischen Spezifikationen zu ändern.**

